SU TREN — HOY: LLEGA A LAS 21.10 — SALE A LAS 20.15 — MAÑANA: LLEGA A LAS 23.30 — SALE A LAS 22.30

EL TERRITORIO

EL TIEMPO — El Servicio Meteorológico Nacional pronostica para hoy: Caluroso, húmedo e inestable, leve ascenso de temperatura.
(Más Infor. en Pág. 10)

AÑO XLII — Nº 14.978 — Registro de la Propiedad Nº 801.777 — POSADAS, (MNES.), VIERNES 10 DE FEBRERO DE 1967 — PRECIO DEL EJEMPLAR $ 12 — EDICION DE 10 PAGINAS

Violento Terremoto Asoló Ayer una Vasta Región de Colombia

Elevado Saldo de Muertos, Heridos y Daños Materiales

BOGOTA, 9 (UPI) — El peor terremoto en medio siglo sacudió hoy la zona central y meridional de Colombia causando numerosos muertos y daños materiales de gran importancia.

Las autoridades señalaron que las primeras informaciones oficiales indican a la ciudad de Neiva, capital del departamento de Huila, 300 kilómetros al sudoeste de Bogotá, como el centro poblado más afectado. Allí murieron por lo menos 24 personas, pero el total en todo el país se elevaba a 35 muertos y 100 heridos graves, según noticias oficiales del Ministerio de Gobierno dadas a conocer a primera hora de la tarde.

El sismo, registrado a las 10.25 de la mañana de hoy (15.25 GMT) sacudió, además, a esta capital y los departamentos de Cundiamarca, Tolina, Quindío Valle, Huila y Caldas, donde viven alrededor de ocho millones de habitantes.

El ministro de Gobierno, Misael Pastrana Borrero, dijo que en esta capital habían muerto nueve personas, y también posee informes de un muerto en Vada, una de las ciudades de Ibagüe y Armenia, capitales de los departamentos de Tolina y Quindío, respectivamente.

Todas las víctimas son de nacionalidad colombiana.

● **Emergencia**

El presidente Carlos Lleras Restrepo decretó un estado de emergencia a fin de coordinar las tareas de auxilio con la ayuda de los servicios sanitarios oficiales, la Cruz Roja y las fuerzas armadas.

A poco de producido el movimiento Lleras encabezó la acción oficial para poner en marcha la maquinaria de auxilio.

● **Epicentro**

El epicentro fue ubicado por el observatorio local unos 270 kilómetros al sudoeste de Bogotá, en la parte meridional del motañoso departamento de Tolika, en la zona oriental de Colombia. Su intensidad se calculó en el grado 7 de la escala internacional máxima de 12. Según el informe, desde 1917 no se registraba un sismo de tal magnitud.

● **Pánico**

El terremoto produjo gran pánico en toda la población y especialmente en las zonas urbanas. En esta capital millares de empleados y obreros, así como dueños de casa y niños, huyeron despavoridos de los locales que ocupaban y corrieron hacia las calles a fin de evitar los derrumbes. Muchos edificios de Bogotá, especialmente los de más de diez pisos de altura, mostraban grietas y fueron miles los vidrios que resultaron quebrados.

Las comunicaciones de Bogotá con el interior y el exterior del país quedaron cortadas hasta que el servicio de telecomunicaciones del Estado rehabilitó los circuitos interrumpidos.

El pánico en el centro de Bogotá provocó una de las más grandes congestiones de tránsito de que se tenga memoria, dificultando la acción de la policía y los hospitales para prestar asistencia a las víctimas. Las clínicas informaron que centenares de personas, víctimas de "shock" nerviosos debieron ser atendidas con calmantes.

Hasta las dos de la tarde (19 GMT) no habían quedado establecidos los circuitos telegráficos con los departamentos meridionales de Narino y Juila, donde el sismo fue particularmente intenso.

El instituto Geofísico de Los Andes informó que a las 8 de la mañana (13 GMT), fue anotado un leve movimiento sísmico, imperceptible para la población, y que constituyó el preludio del fuerte terremoto registrado dos horas y 25 minutos después.

Departamento asistenciales del gobierno estaban echando manos de los recursos disponibles, casas de emergencias o tiendas, para dar albergue a centenares de personas que quedaron sin viviendas, o que debieron ser evacuados de sus hogares al quedar sus casas en precarias condiciones de estabilidad. La posibilidad de réplicas ha hecho que muchas personas se muestren remisas a regresar a sus ocupaciones u hogares.

El Ministerio de Gobierno dijo que el 90 por ciento de las casas de la ciudad de Neiva, situada en la zona de Los Andes, había sufrido daños.

El epicentro está situado en el departamento del Tolima, en una zona regularmente poblada y con grandes extensiones de selva y montaña. La poca densidad de la población y la ausencia de grandes núcleos urbanos debe haber hecho menor el daño que desató el fenómeno.

Fiscal Federal Pide la Detención de los Responsables del "Plan de Lucha"

BUENOS AIRES 9 (UPI) — El procurador fiscal federal, doctor Hugo Rocha Degreef solicitó al juez federal en lo criminal y correccional, doctor Luis María Rodríguez la detención y la instrucción del sumario correspondiente de los responsables del nuevo "Plan de Lucha" de la CGT.

Pide también "el embargo de bienes en cantidad suficiente para cubrir su responsabilidad".

"Nos encontramos —dice en la presentación— nuevamente con una preparación minuciosa de técnicas subversivas, vale decir, a una reedición del tristemente célebre plan de lucha cuyas actividades fueron declaradas delictuosas por la justicia en su oportunidad".

Añade que en el nuevo plan "se incita a una serie de actos, movilización con cese de tareas, actos públicos y asambleas y reuniones gremiales, como expresión de protesta y resistencia por la política social y económica del gobierno —que encuadran dentro de lo ilícito—, prohibido por la ley penal".

"Para ello —dice— se divide el plan de acción en etapas de esclarecimiento público. Expresa que en las medidas de fuerza dispuestas "se propicia la paralización de labores en horas prefijadas y salidas a la calle en las que los trabajadores recorrerán zonas y barrios, portando cartelones y manifestando su protesta de viva voz".

"Entre las actividades directas —prosigue— se encuentran los actos públicos en días también señalados, con cese de actividades en la capital y en las cabeceras de zonas y otra reunión de delegaciones regionales en la metrópoli, disponiendo luego la realización, para más adelante de nuevas medidas de lucha".

Denuncia luego que el plan cuenta con "la ayuda financiera de todas las organizaciones confederadas, que harán llegar a la tesorería de la CGT, un aporte extraordinario de 5 pesos por afiliado registrado".

Sostiene también que en caso de intervenirse a la CGT "como amenaza al gobierno, el consejo directivo asumirá las funciones del Comité Central Confederal, para coordinar la lucha con plenas atribuciones".

El fiscal Degreef sostiene en tal sentido que "lo más lamentable lo constituye el hecho de que la CGT incita a la lucha fratricida al disponer que se planteará la alternativa de producir el cambio por la violencia con derramamiento de sangre entre hermanos o tener que pasar a la historia como una generación frustrada".

"Triste y deleznable medio —agrega— el propuesto para encauzar el futuro del país por la senda del progreso".

"Sólo la paz será la única vía apta para consolidar la libertad del hombre y su significación. Hay que construir no dividir", señala. Afirma por último que "el manifiesto revolucionario de la CGT constituye, abiertamente, la violación de los artículos 209, 211, 213 bis, 184, 226 y 230 inciso 1, del Código Penal".

El Cardenal Copello Falleció Ayer en Roma

BUENOS AIRES, 9 (UPI) — Una de las dignidades eclesiásticas que tuvo en la Argentina actividad más profícua fue monseñor doctor Santiago Luis Copello, el primer cardenal de hispanoamérica, cuyo deceso se produjo hoy en Roma. Monseñor Copello nació en la vecina ciudad de San Isidro el 7 de enero de 1880. Cursó la escuela primaria en esa localidad y el bachillerato en el colegio de San José. Luego ingresó al Seminario Conciliar de Buenos Aires, y en 1896 el arzobispo Castellanos lo envió al colegio Pío Latino Americano, de Roma, donde culminó los estudios superiores y el 28 de octubre de 1902, tras recibir grados académicos fue ordenado sacerdote.

● **Intensa labor**

Inicia como vicario cooperador una labor plena de creadoras iniciativas, regresando a la Argentina en 1903 con el grado de doctor en Filosofía otorgado pr la Universidad Gregoriana y en Teología poco después. Monseñor Terreno, obispo de La Plata, lo designó teniente cura de la parroquia San Ponciano, ascendiendo un año después a notario mayor eclesiástico y a secretario general del obispado de La Plata en 1905. Posteriormente presidió las asociaciones que fundaron el colegio San Vicente de Paul, el de la Sagrada Familia y el de San Juan y en marzo de 1919 fue consagrado obispo en la iglesia de San Isidro. A esa fecha había sido nombrado titular de Aulon y auxiliar de La Plata.

Mientras desarrolla tan importante misión, era director de las Conferencias de San Vicente de Paul y del Círculo Católico de Obreros de La Plata y fue el primer presidente del cuerpo de consultores diocesanos de la capital bonaerense, de la comisión para la fundación del Seminario de San José. Entre las fundaciones que creó o colaboró figuran la congregación religiosa del Divino Maestro, dedicada a altos estudios de la juventud y a cuyo cargo se halla el Instituto de Cultura Religiosa Superior Fue ésta una de las obras más queridas por el cardenal Copello, pero se deben a su espíritu creador, además, la Casa de Capellanes Militares; la quinta para escuela de granja, de Derqui: dos pabellones en el hogar para sacerdotes enfermos y ancianos; el hogar para sacerdotes necesitados; el Teologado de Buenos Aires con capacidad para 70 estudiantes; duplicó la cantidad de seminaristas del arzobispado; creó el sanatorio hospital de los Círculos Católicos de Obreros y el instituto Vocacional Preparatorio para ingresar al seminario metropolitano, en San Isidro, así como la primera escuela de servicio social católico y 40 casas para obreros en el barrio Naón.

Fue vicario general del ejército en 1927, trasladándose al arzobispado de Buenos Aires desde La Plata, como obispo auxiliar y vicario general.

● **Sus últimos momentos**

"L'Osservatore Romano" dijo que el cardenal se sintió enfermo mientras oficiaba la misa el lunes pasado y llamó a sus médicos, quienes diagnosticaron "un ligero colapso" y recomendaron su internación en una clínica, también tomando en cuenta su avanzada edad.

Posteriormente, la indisposición se reveló como neumonia bronquial. El cardenal recibía la sagrada comunión todos los días y anoche requirió la extremaunción, recibiendo con alegría y gratitud las reiteradas bendiciones del Santo Padre, quien la había hecho saber que le visitaría", dijo el Osservatore.

"Esta mañana recibió nuevamente la sagrada eucaristía a las 7 de la mañana y después casi como anticipando su muerte hizo algunos arreglos: Su reloj debía ser entregado a su sobrino, quien se halla en viaje desde Argentina.

La pequeña cantidad de dinero que le quedaba —ya que todo lo que tenía lo había dado en limosnas— debía ser distribuido entre algunas organizaciones de caridad y en la celebración de misas en sufragio de su alma.

"Hacia las 8 de la mañana, el cardenal, que todavía se hallaba completamente lúcido, sufrió otro colapso, y a las 8,10, falleció plácidamente.



Cardenal Santiago Luis Copello

Reunión Cumbre: Propondríase su Aplazamiento

SANTIAGO, Chile, 9 (UPI) Chile y otros países propondrán en la conferencia de ministros de Relaciones Exteriores americanos que se realizará en Buenos Aires la semana próxima, el aplazamiento por tiempo indefenido o al menos hasta fin de año de la proyectada reunión presidencial hemisférica, según una fuente del Ministerio de RR.EE.

La posición de Chile es que sería conveniente el aplazamiento "por no darse las condiciones favorables para llevarla a cabo". Agregó la fuente que aparentemente existe dentro de la Organización de los Estados Americanos (OEA) una corriente de opinión favorable a tal aplazamiento.

En otro suceso relacionado con la proyectada reunión presidencial, el Partido Nacional de orientación derechista, declaró que aprobaría la asistencia del presidente Eduardo Frei a dicha conferencia. Los nacionalistas se suman a los radicales y a la coalición marxista para frustrar el viaje de Frei a Estados Unidos los días 1 y 2 del corriente mes.

Intensa Batida en las Villas Miseria

BUENOS AIRES, 9 (UPI) — Efectivos de la guardia de infantería de la policía montada, con la colaboración de dotaciones del cuerpo de bomberos, camiones Neptuno y la sección de perros amaestrados, realizaron esta madrugada un operativo de identificación y averiguación de antecedentes de los habitantes de villas de emergencia situadas en jurisdicción de la seccional 33ª.

El procedimiento alcanzó a un millar de personas según fuentes extraoficiales en su mayoría bolivianos, y chilenos que no poseían su documentación en regla. Provisionalmente se las alojó en el cuartel de la policía montada de Palermo y en distintas dependencias de la Policía Federal.

El operativo abarcó el perímetro delimitado por las calles Dragones, Mendoza, Húsares, Pampa, Blanco, Escalada, Sucre y Cazadores, zona denominada Bajo Belgrano.

Casa por casa los efectivos policiales investigaron los antecedentes de las personas que las habitan sus fuentes de ingreso y su documentación personal. También se indagó la razón por la cual residían en dichos lugares. Las personas a las que se les comprobaron irregularidades en su documentación o se las sospechó de poseer antecedentes penales, se las detuvo.

Posteriormente y como parte del operativo dispuesto por el jefe de la Policía Federal, general (R) Mario Fonseca, actuó la policía femenina y el servicio de asistencia social para levantar un censo de habitantes de dichas villas.

También se procedió a desinfectar las viviendas y se capturaron perros y otros animales que pululaban por dichos lugares.

En el departamento central de policía se informó que se cumplirán operativos similares en todos los barrios de la ciudad donde se hallan establecidas villas miseria.

Con posterioridad, la oficina de ceremonial de la Policía Federal informó que durante el operativo se procedió a la detención de 1.908 personas, de las cuales, 1754 hombres y 82 menores, varones fueron alojados en dependencias del cuerpo de policía 33ª, para su identificación.

El parte policial señala en el operativo, que se desarrolló entre las 4,30 y 9,30 de hoy, colaboraron con el personal de la repartición, la policía inmigratoria, el Consejo de Protección al Menor, la Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires, cuerpos de médicos y asistentes sociales; equipos de desinfección, desinsectización y de recolección de canes «con propósitos de saneamiento y erradicación de elementos de mal vivir».

Conflicto Vietnamés

Kosygin Reitera Exigencia y Dirige Exhortación a EE. UU.

LONDRES, 9 (UPI) — El primer ministro soviético, Alexei Kosygin, dijo hoy que los Estados Unidos podrían iniciar conversaciones directas de paz con Hanoi mediante una cesación incondicional de sus bombardeos a Vietnam del Norte.

Kosygin exhortó al gobierno de Washington a aprovechar esta oportunidad para "encontrar un modo de salir del atolladero".

El dirigente ruso propuso también un tratado de amistad, cooperación pacifica y no agresión entre la Unión Soviética y Gran Bretaña, como un "ejemplo para muchas otras naciones".

Paralelamente, Kosygin expresó que su país desea concluir lo antes posible un pacto que prohiba la proliferación de las armas nucleares, señalando que constituiría "una etapa importante" para llegar a un convenio de proscripción total de esas armas y a la destrucción de las actualmente existente, impidiendo la producción futura de las mismas.

"Creemos que será posible llegar a un acuerdo al respecto en algún momento", dijo el primer ministro soviético.

Kosygin formuló su dramática exhortación a la negociación de la paz en Vietnam durante una conferencia de prensa que fue transmitida por televisión, via satélite, a los televidentes de Gran Bretaña y los Estados Unidos.

El pacto de no agresión entre Londres y Moscú lo propuso más tarde durante un discurso ante el parlamento.

En su conferencia de prensa, el líder soviético aludió a una reciente entrevista concedida por el ministro de relaciones exteriores de Vietnam del Norte, Nguyen Duy Lrinh, en la cual propuso que los Estados Unidos ordenase inmediata e incondicionalmente la cesación de sus bombardeos a ese país, tras lo cual podrían celebrarse conversaciones para una solución política del conflicto.

"Todos estamos a favor de esta proposición", dijo Kosygin a unos 500 periodistas que asistieron a su conferencia en el hotel Dorchester.

"Los Estados Unidos deberían aprovecharla", agregó. "La proposición permitirá a los Estados Unidos encontrar un modo de salir del atolladero", subrayó, implicitamente, sin embargo, Kosygin rechazó la demanda estadounidense de algún gesto recíproco, por parte de Hanoi, a cambio de la cesación de sus incursiones aéreas sobre el territorio de Vietnam del Norte.

El jefe del gobierno soviético, quien realiza una visita oficial a Gran Bretaña, interrumpió sus conferencias con el primer ministro Harold Wilson para formular sus importantes declaraciones políticas, durante las cuales también propuso entre otras cosas:

— Una conferencia del Este y el Oeste sobre la seguridad Europea.

— El reconocimiento de Alemania Oriental por parte de Occidente, congelando las actuales fronteras del Oeste de Europa y,

— Haciendo abandonar a Alemania Occidental toda idea de tener acceso a las armas nucleares.

Síntesis del Cable

● **VENDRIA JOHNSON**

BUENOS AIRES, 9 (UPI) — Circuló esta noche una versión atribuida a fuentes diplomáticas, según la cual el presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, Lindon Johnson, vendría al país entre el 15 y el 20 de abril próximo.

Los voceros autorizados de la cancillería, no desmintieron la versión.

● **SUCESION**

BUENOS AIRES, 9 (UPI) — En caso de cesación temporaria en el ejercicio de sus funciones de algunos de los comandantes en jefe de las fuerzas armadas asumirá dichas funciones el oficial superior en actividad del cuerpo de comando con destino en el arma y en el país que siga en orden de antigüedad; lo dispone un decreto del Poder Ejecutivo.

● **NORMALIZADOS**

BAHIA BLANCA, 9 (UPI) — Luego del levantamiento del paro gremial por parte de las seccionales locales de la Unión Ferroviaria quedaron normalizados los servicios ferroviarios a partir de las 4 de hoy.

● **HABRIA FIRMADO**

BUENOS AIRES 9 (UPI) — El presidente de la Nación habría firmado esta noche el decreto por el cual se otorgan aumentos al personal superior de la justicia.

El decreto respectivo, a estar a las informaciones recogidas en esferas oficiales, sería dado a conocer próximamente.

● **COTIZACIONES**

BUENOS AIRES, 9 (UPI) — Una leve alza favoreció la posición de las divisas del exterior en el mercado oficial. En el Banco de la Nación el dólar anotó un repunte de 20 centavos con el siguiente avance de los demás signos monetarios.

En el mercado libre el dólar repuntó 2 puntos y medio y en tipo vendedor cerró a 292 pesos. Siguen las cotizaciones:

LIBRA	687
DOLAR	245,80
FRANCOS	4977,45
LIRAS	39,33
PESETAS	411,50
MARCOS	6186,80.

INFORMACION LOCAL



DELIBERAN LOS REPRESENTANTES. Con la participación de altas autoridades de la provincia, deliberaron ayer los representantes de la Subsecretaría de Estado de Energía, del Banco Interamericano de Desarrollo y de la Administración Nacional de Energía del Paraguay, para tratar los puntos básicos del convenio de interconexión con Acaray.

Acaray: Avanzóse en la Aprobación de los Puntos del Convenio Respectivo

Regresaron Ayer los Distintos Representantes

"Se ha avanzado en la aprobación de los distintos puntos del convenio de interconexión con la central hidroeléctrica de Acaray", dijo a EL TERRITORIO una fuente allegada a las tratativas celebradas en nuestra ciudad.

Las deliberaciones del grupo visitante con las autoridades provinciales sobre el convenio de interconexión, concluyeron ayer alrededor de las 15, y horas más tarde se producía el regreso de las distintas delegaciones participantes.

Si bien no se obtuvo una versión oficial de lo resuelto en la víspera, transcendió que la aprobación final del convenio ha quedado supeditada a la elaboración de un estudio tarifario que será presentado, para su tratamiento a nivel técnico entre el 26 y el 27 del corriente mes en la ciudad de Asunción.

Previo tratamiento del estudio tarifario en el cual tendrá participación la firma Kennedy & Donkin, se procederá a la firma del acuerdo definitivo el próximo 2 de marzo, oportunidad en que concurrirán el gobernador Montiel y ministros del Poder Ejecutivo provincial como así también el subsecretario de Energía Eléctrica de la Nación, ingeniero Robertson Lavalle.

Trascendió, asimismo, que las gestiones se hallan bien encaminadas y que las mismas constituyen ya un pleno éxito.

Fuentes informadas estimaban próximo el comienzo de los trabajos geodésicos relacionados con el tendido de la línea de alta tensión, tarea que se realizará por intermedio del Consejo Federal de Inversiones y técnicos de la provincia.

Enérgica Advertencia a China Roja

MOSCU, 9 (UPI) — La Unión Soviética exigió a China comunista que cese inmediatamente el hostigamiento de los diplomáticos rusos en Pekín, reservándose el "derecho de tomar las medidas necesarias de represalia".

Una nota entregada por el ministerio de Relaciones Exteriores a la embajada china en Moscú, afirma también que el bloque de la representación soviética en Pekín ha obstaculizado la entrega de ayuda militar y económica rusa a Vietnam del Norte.

"Si no se adoptan tales providencias en el menor tiempo posible —agrega la nota— la parte soviética se reserva el derecho de tomar las medidas necesarias de réplica".

Llegó Ayer el Doctor Del Giudice

Desde ayer se encuentra en nuestra ciudad la delegación que estudiará en nuestra provincia el traspaso de los servicios hospitalarios de la Nación a la provincia.

La delegacón se encuentra integrada por los doctores Vicente Federico del Giudice, ex delegado sanitario federal en Misiones, y Plinio César Alini.

Los mencionados facultativos se desempeñan como asesor técnico de la Dirección General de Coordinación Operativa de la Secretaría de Salud Pública de la Nación y jefe del Departamento Administrativo de la Dirección General de Administración de la mencionada secretaría de Estado, respectivamente.

Poco después de su arribo, los doctores Del Giudice y Alini, entrevistaron al ministro de Asuntos Sociales de la provincia, doctor Heriberto Armada, y fijaron su despacho en la Delegación Sanitaria Federal, San Luis 166.

Cabe destacar que será Misiones la primera provincia argentina que operará el traspaso hacia su esfera de los establecimientos asistenciales de la Nación.

Gelly y Obes: "La Universidad Debe Superar su Aislamiento"

CORDOBA 9 (UPI) — "Los límites estrechos de la formación profesional tienen que ser equilibrados con una integración inteligente e imaginativa de los estudios generales en los diferentes programas, conscientes de que éstos deben constituir el ingrediente básico de una formación universitaria", dijo el secretario de Cultura y Educación Carlos María Gelly y Obes, al poner en funciones al nuevo rector de la Universidad Nacional de esta provincia, ingeniero Rogelio Nores Martínez.

Sostuvo que "la Universidad Nacional tiene que superar su aislamiento o no será". Un errado concepto de la autonomía que la transformó en territorio aparte, segregado del conjunto de la vida nacional, tiene que ser superado y debe concretarse en fórmulas legales que consagren la necesaria independencia del factor político y aseguren a un tiempo su íntima conexión con la Nación, de la cual es órgano sensible y responsable" agregó.

Anunció que el sistema de gobierno de la universidad "será transformado no sólo respecto al régimen tripartito sino en vista a conseguir una estructura moderna y ágil en la que prive la ejecutividad sobre el estado deliberativo, en la que los dos responsables de la conducción académica se vean libres de las trabas de la tarea administrativa, y en la que se asegure el consentimiento de los integrantes de la comunidad universitaria activa a través de canales adecuados de participación".

"Las estructuras funcionales —subrayó— deben ser revisadas a fondo, buscando superar concepciones rígidas de la organización de la enseñanza, que llevan a la superposición de tareas a la multiplicación innecesaria de estructuras y al mal aprovechamiento de los recursos humanos y materiales existentes".

En cuanto a la misión fundamental de la universidad afirmó que "debe ser la capacitación continua de sus graduados. La universidad debe asumir el fenómeno de la explosión escolar y efectuar la enorme tarea de adecuar sus estructuras a los requerimientos absolutamente nuevos que le plantean el acceso de las masas a la educación", añadió.

Aludió luego al problema de la deserción escolar masiva diciendo que "cerca de un 60 por ciento de los niños del país no alcanza a prolongar sus estudios más allá del sexto grado" y añadió que las carreras estratégicas para el desarrollo del país "no alcanzan la importancia requerida: Agronomía y Veterinaria, Economía y Administración, Ingeniería y Ciencias Médicas representan una proporción reducida dentro del total de matriculados y graduados".

"Los 1.834 alumnos de agronomía de Buenos Aires —dijo— contrastan con los 12.260 de derecho, según el censo de 1964".

Por su parte, el ingeniero Nores Martínez hizo un llamamiento "a la paz y a la concordia, a los profesores y alumnos, para poder realizar en la universidad un trabajo fructífero de auténtica contracción a la enseñanza, ciencia y aprendizaje". En tal sentido ofreció "el diálogo franco y llano para solucionar cualquier problema".

Destacó también que asumía la responsabilidad del rectorado "en horas particularmente graves de la vida nacional" y que estaba seguro "de contribuir a la tarea de construir la convivencia argentina", para lo cual empeñaría "sus fuerzas espirituales y la experiencia en la empresa universitaria que emprendía".

CINCO OBREROS MUERTOS AL DERRUMBARSE UN EDIFICIO — Casi 24 horas después que un viejo edificio abandonado que estaba siendo demolido se derrumbó inesperadamente en la ciudad de Nueva York, los bomberos lograron sacar de entre los escombros el cadáver del último de los 5 obreros que perdieron la vida.

¿El Reino Unido Pierde Interés por Las Malvinas?

NACIONES UNIDAS, 9 (UPI) — El último documento preparado por la secretaría de las Naciones Unidas sobre las islas Malvinas revela que su población, comercio y mano de obra están decreciendo.

El estudio, distribuido como documento oficial, recoge la información suministrada por Gran Bretaña, potencia administradora de las islas, hasta el 27 de agosto de 1966. Dicho estudio fue distribuido por el comité especial encargado de examinar la aplicación de la declaración que exhorta a la independencia de los países y pueblos coloniales.

Comienza el estudio recordando la resolución que se aprobó en la Asamblea General el 16 de diciembre de 1965, y dice que "tras tomar nota de la existencia de una disputa acerca de la soberanía sobre el territorio, invitaba a los gobiernos de la Argentina y del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte a que prosiguieran sin demora, las negociaciones recomendadas por el comité especial a fin de encontrar una solución pacífica al problema de las Islas Malvinas".

Las Islas Malvinas, situadas en el Atlántico meridional, se hallan a unos 770 kilómetros al nordeste del Cabo de Hornos. Las diversas islas comprendidas en el grupo cubren una superficie de 11.961 kilómetros cuadrados.

Actualmente las dependencias están formadas sólo por Georgia del Sur, el grupo de las Sandwich del Sur y una serie de islas más pequeñas.

Los territorios al sur de los 60 grados de latitud sur, que antes fomaban parte de las Islas Malvinas, a saber: Las Islas Orcada del Sur, las Shetland del Sur, y la Tierra de Graham junto con el sector del continente antártico que se extiende entre los 20 y los 80 grados de longitud oeste, pasaron a formar una colonia separada en 1962 con el nombre de territorio antártico británico.

Hasta el 31 de diciembre de 1965, según el informe, la población de las Malvinas se calculaba en 2.079 habitantes.

"Con escasas excepciones —dice el documento— todos eran de procedencia europea, en su mayoría de origen británico".

Más adelante, al referirse a la fuerza de trabajo en las islas, subraya: "Hay escasez general de mano de obra en el territorio debido al continuo éxodo de habitantes. En 1965 salieron 16 personas y llegaron 359, en comparación con 356 y 297, respectivamente, en 1964".

Otras señales del "desgaste", es que en 1964/65 "el número de niños que recibían educación en el territorio ascendía a 328 en comparación con 53 en 1963/64".

"Los gastos ordinarios para la enseñanza —agrega el documento— eran en 1964/65 de 44.178 libras esterlinas, lo que representaban el 12,9 por ciento del total de los gastos ordinarios, en comparación con 44.204 libras, o sea el 13,9 por ciento del total de los gastos, en 1963/64".

A continuación hay otra disminución que señala el informe. "En 1965 —dice— los gastos médicos ordinarios representaban el 10,71 por ciento de los gastos ordinarios totales del territorio, en comparación con el 11,21 por ciento en 1964".

La economía del territorio, como es bien conocido, ha dependido y sigue dependiendo por completo de la industria de la lana. Prácticamente todos los ingresos se derivan en forma directa de la zafra lanar. Veamos cómo se manifiesta el decrecimiento de la economía en este importante aspecto.

En 1963, según estadísticas que acompañan al informe de la secretaría, las exportaciones de Las Malvinas alcanzaron un total de 1.078.000 libras esterlinas, del cual 1.054.000 se obtuvo por la lana exportada.

En 1964, el total de exportación fue de 1.050.000 libras esterlinas, correspondiendo a la lana la cantidad de 1.024.000 libras esterlinas.

Y en 1965, continuó descendiendo, bajando al nivel de 1.926.000 libras esterlinas el valor total de la exportación, y a 1.004.000 la parte correspondiente a lana exportada.

Algunos observadores señalan esas cifras en merma y concluyen que quizás esa tendencia indique que Gran Bretaña pudiera estar perdiendo interés en Las Malvinas.

PONER EL HOMBRO...

"No se pueden ensayar nuevamente algunas medidas para ver sus resultados y recién después aplicar otras. Hay que delinearlas todas al mismo tiempo y comenzar su aplicación inmediata..." El concepto está contenido en el informe de 102 páginas que Argentina elevó al Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso en Washington. Lo leyó el ministro de Economía doctor Adalbert Krieger Vasena acompañado del actual secretario de Industria y Comercio doctor Alberto Solá y otros funcionarios sirvió para hacer acto de presencia ante los organismos internacionales de crédito. Entre ellos el Banco Mundial prioritariamente y el Banco Interamericano de Desarrollo — BID — que es el que más se preocupa por el desarrollo de nuestra región. Es así como el ministro argentino pudo afirmar que "la situación financiera argentina permite hoy reanudar con total normalidad las relaciones crediticias, financieras y económicas con el exterior, tanto bilaterales como multilaterales". Atras quedaron viejos problemas y resentimientos como el caso de la anulación de los contratos de petróleo resuelto en base a la autorización para que algunas empresas sigan operando y el pago religioso de los compromisos contraidos.

Sin embargo la gran batalla del equipo económico no se dará en Washington sino en Buenos Aires y dentro del país. El respaldo de los organismos financieros puede llegar a ser, en el mejor de los casos, el 20% de cualquier programa, el otro 80% deberemos aportarlo nosotros los argentinos con nuestro esfuerzo y nuestro convencimiento.

Por ello es que ante una opinión pública descreída y cansada de promesas el Gobierno deberá emprender una verdadera campaña en busca de la buena voluntad de la mayoría. Hay muchas cuestiones conflictuales que deben ser resueltas pero ello solamente será posible si el pueblo argentino comprende que el mayor esfuerzo es para el bien de todos y esta vez sí, no se dilapidarán energías. En esas condiciones el país está dispuesto a poner el hombro...

III Anuario Estadístico de la UNESCO

PARIS — La reciente edición del Anuario estadísitco de la Unesco a través de las cifras, constituye el mejor elogio al esfuerzo de más de 200 países para elevar su nivel cultural y social. En el mundo entero —con excepción de China, Corea del Norte y Vietnam del Norte— figuran inscritos en los establecimientos docentes 383 millones de alumnos; al Africa corresponden más de 26 millones, al Asia 137 a las Américas 92 y a Europa 77.358.000 alumnos. Si se compara con los datos de 1950, en trece años la enseñanza primaria creció en el mundo de 57 por ciento, la secundaria de 110 y la superior de 130 por ciento.

Si uno se detiene en los cuadros relativos al analfabetismo, pronto cae en cuenta de lo difícil que será liquidar esta plaga de nuestra sociedad, pues en 1960 quedaban todavía 740 millones de personas mayores de quince años que no sabían leer ni escribir, a pesar de los ingentes esfuerzos en escolarización realizados. Entre 1950 y 1960, en 10 años el número de adultos con alguna cultura subió de 879 a la respetable cifra de 1.141 millones, pero debido al crecimiento extraordinario de la población, solamente los países industrializados, o en una fase elevada de progreso lograron vencer los factores adversos. En el período dicho, la tasa de iletrados bajó en Europa de 8,1 a 5.8 por ciento o sea de 32.700.000 a 27.200.000 analfabetos. En América Latina, gracias a la extensión de la enseñanza los porcientos se redujeron de 42 a 33.9 por cien habitantes, si bien la cifra absoluta permaneció estabilizada en los 40 millones.

En el capítulo de la información los datos publicados demuestran el enorme desarrollo de estos medios, durante el año 1963. En sólo doce meses, la tirada de los diarios pasó de 314 millones a 328 por día; en el sector de la radio, los receptores pasaron a 483 millones en lugar de 436 en 1962, y en cuanto a la televisión el número de aparatos fue en 1963 de 164 millones, frente a 142.272.600 un año antes.

En el ramo de la edición de libros, el Anuario de la Unesco señala que en 1964 se produjeron 408.000 títulos: 184.000 en Europa, 85.000 en el Asia, 78.000 en la URSS, 38.000 en América del Norte, 13.000 en América del Sur, 6.000 en Africa y 4.000 en Oceanía. En América Latina constan los siguientes datos: Argentina produjo 3.319 títulos, Brasil 5.133, Chile 1.577 México 4.661, Cuba 509, Perú 946, Uruguay 194 y Venezuela 743.

La Literatura de Anticipación Científica y los Seres Extraterrestres

por **W.T. ILLIAMS**
Profesor de la Universidad de Southampton

No hay por qué extrañarse de que la inmensa mayoría de los planetas visitados (en las obras de anticipación científica) por los viajeros del espacio pertenezcan al tipo "terrestre", es decir, que sean mundos cuya atmósfera contiene oxígeno y cuyos mares están formados por agua; mundos en los que los seres humanos tienen la facultad de desplazarse libremente, en los que, por último, pueden encontrar en condiciones suficientes de comodidad material a criaturas indígenas dotadas de inteliegncia, criaturas que pueden parecerse al hombre, aunque a veces presentan un aspecto tan insólito como lo permite el grado de imaginación del autor.

Todos estos datos son perfectamente aceptables desde el punto de vista de la biología. En nuestra misma Tierra, la diversidad de las formas vivas es desconcertante. En mi calidad de biólogo, puedo admitir la posibilidad de un ser, cualquiera que sea su forma, pero con una sola condición: es preciso que ese ser sea de una estatura conveniente. Porque, para gozar de un alto nivel de inteligencia, conviene que el cerebro de un individuo pueda almacenar una cantidad considerable de informaciones, por lo que es preciso que su cerebro propiamente dicho sea de tamaño bastante grande y que el cuerpo que le contiene sea también suficientemente grande para protegerle y garantizar su existencia. Llegamos así a una primera conclusión: los relatos que presentan a personajes no más grandes que un insecto y sin embargo dotados de una inteligencia superior entrañan fatalmente una contradicción que choca con la lógica.

Por otra parte, es interesante observar que la casi totalidad de los autores distinguen el reino vegetal del reino animal. ¿No sería posible imaginar algo intermedio, un ser que recibiría su energía vital del Sol por medio de una forma cualquiera de fotosíntesis y que no obstante sería inteligente e incluso, quién sabe, apto para desplazarse? Aquí, la dificultad radica en que la fotosíntesis tal como la conocemos es un proceso lento, de escaso grado de eficacia, de tal modo que se necesitan amplias superficies para recoger la radiación solar. En mi opinión, una planta inteligente sería muy voluminosa y prácticamente inmóvil: los hombres árboles imaginados por Olaf Stapledon en "Star Maker" podrían quizá corresponder a esta definición, igual que los "triffids" de John Wyndham, ya que se trata de criaturas con un intelecto rudimentario y una movilidad muy reducida. Pero ciertos autores se han dejado arrastrar por su imaginación. En fin de cuentas, una criatura que fuera esencialmente un animal, equipado no obstante para la fotosíntesis, no poseería seguramente el grado de eficacia necesario para sobrevivir a las exigencias de la evolución.

La vida inteligente

¿Y qué decir de esos autores que han imaginado mundos absolutamente diferentes del nuestro: mundos con temperaturas por debajo o por encima de las que conocemos en la Tierra, mundos con atmósfera irrespirable, o mundos con océanos corrosivos? Aún antes de pensar en la posibilidad de que exista la vida en tales planetas, necesitamos recordar las necesidades fundamentales sin las cuales la vida, especialmente la vida dotada de inteligencia, no podría existir tal como la concebimos.

En mi opinión, esas necesidades son tres. En primer lugar, todo organismo viviente debe disponer de un sistema químico con vistas a realizar rápidos intercambios de energía. Esos sistemas son numerosos, incluso en nuestro planeta; los más sencillos dependen de esos elementos químicos que pueden existir en dos estados facilmente transformables, por ejemplo, las formas oxidadas y reducidas del hierro y del cobre. ¿Cuántos de esos elementos están disponibles? Los químicos nos dirán que no son muy numerosos: los más probables parecen ser el hierro, el cobre, el vanadio, el molibdeno y el cobalto; quizá podrían añadírseles el cromo y el tungsteno. El organismo humano contiene un pigmento de hierro; otros seres terrestres poseen pigmentos de cobre e incluso de vanadio. El molibdeno es necesario a las leguminosas para fijar el nitrógeno; el cobalto es necesario al hombre para escapar a la anemia perniciosa. Podríamos pues descubrir que, en un planeta distinto del nuestro, se ha desarrollado con éxito algún otro sistema bioquímico, lo que permitiría a los seres extraterrestres depender menos del hierro y más de otro elemento —quizá el cromo o el tungsteno. Lo importante es que existe la posibilidad de una gran variedad de sistemas y que esta cuestión de bioquímica no puede verosímilmente constituir un obstáculo para los autores de obras de anticipación científica.

La segunda necesidad —la más vital— es la de un compuesto que sea a la vez suficientemente complejo y suficientemente ordenado para transmitir los factores hereditarios y que por otra parte sea capaz de reproducirse facilmente. En la Tierra sólo conocemos un ejemplo: el del sistema de los ácidos nucleicos, que encontramos en el origen de todo lo vivo. Si no puede existir ningún otro sistema, la vida (salvo una excepción a la que nos referimos más adelante) no sería posible en planetas químicamente diferentes del nuestro. No sabemos si otros sistemas, o cadenas químicas servirían para el mismo fin, y aún suponiendo que pueda existir, es de todos modos muy posible que no podamos reproducirlas en la Tierra. Sin embargo, lo importante es que podamos concebir otros sistemas de cadenas complejas que podrían servir para el caso.

Pero, aparte de lo que podamos imaginar en este terreno, nos enfrentamos en seguida con la tercera de nuestras necesidades. Esta necesidad consiste en que es preciso que exista un determinado fluido en cuyo seno puedan desarrollarse las reacciones que dan por resultado la transferencia de energía y la reproducción. En la Tierra, ese fluido se llama agua.

¿Mares de amoníaco?

¿Funcionaría en otro medio nuestro sistema terrestre a base de ácidos nucleicos? Cosa curiosa, existe un medio en que su funcionamiento parece casi seguro, aunque ningún autor de obras de anticipación científica haya hasta ahora explorado a fondo sus posibilidades. Me refiero al amoníaco líquido. El planeta Júpiter se compone probablemente de amoníaco líquido sometido a enormes presiones, y puede concebirse, al menos desde el punto de vista químico, que en esos océanos eternamente helados nadan seres inteligentes, cuya química interna sería fundamentalmente semejante a la nuestra. Pero, si existen, no podremos encontrarnos nunca con ellos, porque ni nosotros ni ellos podemos penetrar en nuestros mundos recíprocos ni sobrevivir en ellos.

Pero ¿qué pensar de los mundos en que los ácidos nucleicos serían inoperantes? En la literatura de anticipación científica, encontramos de cuando en cuando tres de esos mundos: el mundo del cloro por atmósfera y cuyos mares poseen olas de ácido clorhídrico; el mundo del silicio; y el mundo para cuyos habitantes el oxígeno es tóxico. El mundo del cloro requeriría como base para la vida una cadena de nitrógeno—fósforo—cloro; pero, para una criatura así constituida, el agua sería tan corrosiva como para nosotros lo es la iperita. Los mares no podrían constituirse a base de ácido clorhídrico, sino de un cloruro o un oxicloruro de fósforo, de azufre o incluso de arsénico. En cuanto al oxígeno, no presentaría ningún peligro y sería tan poco nocivo como el nitrógeno lo es para nosotros.

¿Seres de silicio?

El ser a base de silicio encontraría dificultades análogas, ya que su química exigiría con casi entera seguridad altas temperaturas, y la temperatura de ebullición del agua es demasiado baja para él. De todos modos, las sales ordinarias, sometidas a la fusión, dan fluidos propios para las reacciones, y es éste el terreno que habría que explorar. Dicho de otro modo, un "hombre" formado de silicio habitaría en un planeta de temperatura muy alta: de existir, ese hombre lo encontraríamos en Mercurio. En cuanto a los seres extraterrestres para quienes el oxígeno es el más peligroso de los venenos (como Kalen en el relato de Sheckley titulado **Hands Off**) serían probablemente criaturas a base de una aleación de metales. Pero lo importante en hipótesis de este tipo es que no es posible formularlas aisladamente: si se hace una ligera violación a la ortodoxia química, de ello se derivan inmediatamente una serie de necesidades secundarias. De ahí que, si bien pueden concebirse mundos químicamente distintos del nuestro, tienden de todos modos a ser muy poco plausibles.

Por ello, los autores de obras de anticipación científica han recurrido con poca frecuencia a tales hipótesis. Mucho más a menudo han preferido considerar la posibilidad de que existan formas de vida totalmente extrañas a las que nos son familiares, en planetas de tipo esencialmente terrestre. La más frecuente de esas formas de vida se presenta como un organismo colonizador, formado por unidades individuales microscópicas o incluso menos que microscópicas, colectivamente dotadas de una vasta inteligencia. Pueden citarse entre los ejemplos más conocidos los marcianos de Olaf Stapledon en **Last and First Men**, los virus venusinos de **Three to Conquer**, de Eric Frank Russell, y las bacterias simbióticas en **Drop Dead** de Clifford Simak. En mi opinión, esta concepción se basa en un error. En efecto, para que haya un alto grado de inteligencia, es necesario que exista memoria, y para que haya memoria, tiene que existir una estructura ordenada y permanente, a la que cada unidad individual se halle vinculada. Los autores parecen haber vislumbrado esto, puesto que en cada caso no han dejado de dotar a sus "colonias" de facultades telepáticas; pero para que esta facultad resuelva el problema, se necesita de todos modos que el espíritu de la colonia exista independientemente, en forma de estructura permanente y ordenada. No bastaría con afirmar que ese espíritu se halla, de uno u otro modo, "impreso en la trama misma del espacio—tiempo, porque, si fuera así, ese espíritu sería también material.

¿Pueden sacarse algunas conclusiones generales de este rápido examen? Creo que sí. Parece evidente que las condiciones que deben reunirse para que puedan desarrollarse incluso las formas de vida más sencillas son sobremanera rigurosas, y que las condiciones requeridas si se trata de vida inteligente lo son aún más. En última instancia, la vida depende de la existencia de moléculas químicas infinitamente complejas, dotadas de propiedades muy especiales, y no sabemos en modo alguno cuántas moléculas de este tipo existen o pueden existir. A juzgar por nuestra experiencia terrestre, las perspectivas no son muy alentadoras, pues si bien poseemos sistemas variados de transferencia de energía e incluso algunas variantes de la fotosíntesis, no poseemos ninguna alternativa al sistema de los ácidos nucleicos, base de toda vida.

La hipótesis más verosímil

Puede ser que ninguna otra molécula responda a todas las exigencias y que, en tal caso, sólo haya en todo el universo un camino que conduzca a la vida. Como hemos visto, esta concepción podría aplicarse teóricamente a dos tipos de planeta; pero los fríos mares amoniacales de grandes planetas como Júpiter pueden muy bien no recibir bastante energía para que en ellos pueda desarrollarse la vida.

A veces se considera un poco ingenuos a los autores de obras de anticipación científica que imaginan planetas de tipo terrestre en los que los viajeros del espacio descubren extraños personajes, a veces muy inteligentes. Sin embargo, el estado actual de nuestros conocimientos científicos nos hace pensar que sus anticipaciones son las más verosímiles y que sus criaturas extraterrestres son las que cuentan con más posibilidades de que un día las encontremos en la realidad. Pero los conocimientos científicos no han constituido nunca durante mucho tiempo verdades absolutas; ya nos hemos equivocado a menudo en el pasado y no cabe duda de que continuaremos equivocándonos en el futuro. Cabe esperar que llegue el día en que navegaremos libremente entre las estrellas. Entonces y probablemente sólo entonces, conoceremos la verdad de la biología extraterrestre

El Orbiter se Prepara Para Tomar Fotografías

PASADENA, 9 (UPI) — El vehículo espacial Lunar Orbiter—3, que gira ya alrededor de la Luna haciendo una órbita cada tres horas y 35 minutos, se acercaba hoy a la última fase de su misión de fotografiar en el satélite natural de la Tierra los sitios más adecuados para el descenso de los astronautas de la nave Apolo.

Los científicos del laboratorio de retropropulsión colocaron ayer al lunar Orbiter—3, de unos 385 kilogramos de peso, en una órbita elíptica disparando un retrocohete durante nueve minutos y un segundo. De esta manera disminuyó su velocidad de unos 6.800 kilómetros por hora en 704 metros por segundo o sea 2540 kilómetros por hora.

Un vocero del laboratorio informó que el vehículo espacial se desplazaba suavemente en una órbita cuyas alturas fluctuan entre 210 y 2.780 kilómetros.

"Estamos en buenas condiciones", agregó el portavoz después de examinar los primeros datos sobre la maniobra de disminución de velocidad.

El miércoles 15 el retrocohete del Orbiter volverá a ser disparado para llevarlo a sólo 44 kilómetros de la superficie lunar, en el punto más bajo de su órbita. Durante los próximos 8 días tomará 312 fotografías de posibles lugares de alunizaje en el Mar de Tranquilidad, Oceano de las Tormentas y senos medios.

La operación de ayer, de activar el mecanismo de control de velocidad, se efectuó mediante una señal de radio transmitida desde tierra. En ese momento (4.54 P. M. hora del Este) el vehículo espacial se encontraba a unos 387.000 kilómetros de la Tierra en su viaje de 92 horas que comenzó el miércoles pasado en Cabo Kennedy.

En la misión fotográfica de la nave espacial se incluyen tomas del Surveyor—1 que efectuó un descenso amortiguado en el Océano de las Tormentas a mediados del año pasado.

Un Equilibrista de la Retórica, Pero que no Tiene Red Protectora

BONN — Los organizadores del carnaval de Aquisgrán han concedido su «Orden contra la seriedad» al jefe federal de prensa, el subsecretario Karl Günther von Hase. Desde luego, la elección no podía ser más acertada, ya que el portavoz del gobierno federal (49 años) posee aptitudes más bien infrecuentes entre los altos funcionarios públicos: humor, agilidad mental y gracia. Karl Günther von Hase es además todo lo contrario de un burócrata.

Tras una carrera relámpago en el Ministerio alemán de Relaciones Exteriores, el ex comandante de Estado Mayor condecorado con la «Ritterkreuz», fue nombrado en el verano de 1962 jefe de la Oficina de Prensa e Información del gobierno federal alemán. Sobre su cometido como portavoz del gobierno se expresó poco después el jefe federal de prensa en los siguientes términos: «He ingresado en el gremio de los equilibristas y acróbatas» Efectivamente, Karl Günther von Hase ha realizado verdaderos equilibrios sin contrapeso y, lo que es más difícil, sin red protectora.

Su agilidad mental la ha demostrado cumplidamente en muchos cientos de conferencias de prensa. Cuando en una ocasión reinaba en Bonn un confusionismo político inenarrable, un periodista se interesó por su opinión personal. He aquí la respuesta del jefe federal de prensa:

«¿Qué cree usted que pasaría si nos permitiésemos encima el lujo de tener opiniones propias?» En otra ocasión, un periodista quería saber hasta dónde llegaba la unanimidad en el seno del Gabinete, a la que había hecho referencia el jefe de prensa. Karl Güunther von Hase ilustró al interrogador: «Unanimidad es un concepto muy importante que me excuse de definir con mayor precisión».

En enero de 1966 fue descubierta una red oriental de espionaje, interesada principalmente por la «investigación microfísica» Los organismos oficiales de Bonn se encerraron en un riguroso mutismo y el jefe federal de prensa tenía también poco que decir al respecto. Al quejarse los periodistas ante tal escasez de noticias, manifestó: «Parece ser que hoy no he podido ofrecerles más que microinformaciones. Es ésta una ciencia que hemos perfeccionado mucho».

El director de orquesta

El subsecretario von Hase gozaba también de muchas simpatías entre la antigua oposición, no obstante ser el portavoz del gobierno. En una ocasión, Willy Brand, jefe de los socialdemócratas, se opuso a que sus correligionarios arremetiesen contra el jefe de prensa, con estas palabras: «El señor von Hase es un director de

Pasa a pág. 9 1ª colun.

EL TERRITORIO

FUNDADO EL 2 DE JUNIO DE 1925

Fundador: SESOSTRIS OLMEDO — Director provisional: LUIS ALBERTO PEREZ

POSADAS, (Mnes.), VIERNES 10 DE FEBRERO DE 1967

NUEVA OFICINA TECNICA DE PLANEAMIENTO DE LA EDUCACION

Pareciera que la creación de la Oficina Técnica de Asesoramiento de Planificación de la Educación, flamante organismo con dependencia del Ministerio de Acción Social, Salud Pública y Educación, constituye un paso que el gobierno se decide a dar con relación a la elaboración de un plan de Educación Provincial. En repetidas ocasiones hemos insistido sobre la necesidad de planificar la educación y hemos alentado la creación de la primera Oficina Técnica de Planeamiento en abril del año pasado y que fuera cerrada en julio del mismo año. Una unidad técnica semejante debe encarar los numerosos problemas con una perspectiva de futuro y de organicidad. Los problemas cualitativos, cuantitativos, administrativos y económicos de todo sistema escolar exigen una comprensión de conjunto que sólo puede provenir de investigaciones de base que faciliten la sustentación de una política educacional.

Hemos alentado en distintas oportunidades todo lo que se haga en materia de planificación en la provincia. Misiones ha llegado a ser así en un momento una verdadera avanzada en la materia. Situación que había llegado a crear una imagen de prestigio fuera de la provincia en el sentido de que en distintos organismos de planificación nacional se conocía la labor que se venía realizando silenciosamente y con entusiasmo, en Misiones.

Pero hay mucha experiencia acumulada en el mundo sobre organismos técnicos de planificación. Y se sabe perfectamente que las comisiones honorarias, los grupos de discusión, los centros de reunión periódica, no llegan nunca a constituirse en equipos estables de trabajo. Es decir en planificación hay que desarrollar un proceso de trabajo que una comisión asesora no puede realizar. Exige continuidad, organización en equipo, enfoque y metodología interdisciplinaria, coordinación. Sin embargo la experiencia puede ser que en nuestra provincia ande y debemos creer que así debe ser porque son tantos los problemas que enfrenta nuestra niñez, adolescencia y juventud en materia de educación que no podemos correr el riesgo de un experimento sin frutos ni beneficios sociales.

Confiamos en que la integración de la Comisión Técnica nuclee verdaderos expertos en el problema y que tenga para bien de nuestra provincia un promisorio destino. Si la improvisación, el factor "grupo de presión", y los enfoques unilaterales son reemplazados definitivamente por la racionalidad, practicidad y prospección en el tiempo, confiamos en que la educación provincial encuentre en algún momento el rumbo de dignidad y jerarquía que le corresponde por su propia naturaleza.

Enero, Mes Promisorio

La presencia del doctor Krieger Vasena al frente del ministerio de Economía al cabo de un mes de espectacular emisionismo (en sólo diciembre la Tesorería colocó en el Banco Central títulos por 27.269,7 millones de pesos) fue interpretada como el comienzo de la ejecución de una nueva estrategia económica. En el exterior la designación se recibió con beneplácito y ello era lógico porque, hasta por razones de seguridad interesa a los países del hemisferio que no se llegue en ninguno de ellos a situaciones económicas lo bastante deterioradas como para promover tensiones sociales difíciles de controlar. Y, en el país, el tradicional escepticismo argentino —hijo no de la indiferencia, sino de la decepción— se dispuso a un balconeo más esperanzado que de costumbre.

En realidad, el nuevo ministro venía a fortalecer una política económica que había producido ya algún fruto —el ordenamiento del caos portuario— y que se empeñaba, aunque sin resultados visibles, por resolver el desquiciamiento azucarero. La designación del doctor Krieger no significaba, pues, un borrón y cuenta nueva, ni un retorno a fojas uno. Tampoco equivalía a cambiar de capitán en mitad de la borrasca. Si la metáfora fuera lícita podría decirse que la política económica revolucionaria necesitaba mudar de cabalgadura tras una etapa ciertamente fatigosa.

Un mes es un plazo harto breve para apreciar los resultados de una política económica que necesariamente, debe trazarse con amplia perspectiva de futuro. De todos modos, tres hechos pueden contribuir a fortalecer el embrión de esperanza surgido con el nuevo año y sometido ya al castigo dialéctico de quienes desearían verlo morir. Señalarlos no es exagerar su dimensión ni anticipar sus consecuencias.

En primer término, satisface que el Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP) haya visto con buenos ojos el plan del doctor Krieger Vasena. Se trataba de una revisión multilateral anual que debió haberse hecho a mediados de 1966 y fue postergada a pedido del gobierno argentino, pues éste había carecido de tiempo para formular una política económica. Como es sabido, a raíz de la enmienda Fullbright, los Estados Unidos no pueden conceder —ni los representantes norteamericanos apoyar con su voto en los organismos internacionales— ninguna operación crediticia a países que no se hubieran sometido a la exigencia de revisión multilateral anual de sus políticas económicas, pactadas en la Alianza para el Progreso. El CIAP, tras la revisión, ha encendido la luz verde en el camino por donde deben pasar los créditos. Que pasen efectivamente es harina de otro costal; pero el haber logrado, mediante un plan preparado en tan breve tiempo, que la luz se encendiera, no es cosa desdeñable.

El segundo hecho es que en enero no hubo emisión inflacionaria. La Tesorería no colocó títulos en el Banco Central. En enero de 1966 los había colocado por 6.678,8 millones de pesos y en el mismo mes de 1965 por 3.998,9 millones.

Por fin, el tercer hecho señalable es el descenso del costo del nivel de vida. Ciertamente, las estadísticas oficiales registran siempre descensos en el mes de enero, sin duda porque no resultan incluibles en el cómputo de dicho mes los artículos celebratorios que se consumen en diciembre. "The Review of the River Plate", que excluye siempre de sus cálculos a dichos artículos, anotó en enero de 1964 un aumento del 10,1 por ciento; en enero de 1965 un incremento del 2,8 por ciento y en enero de 1966 un nuevo aumento del 1,1 por ciento. Ahora, en cambio, para enero de 1967 acaba de estimar una disminución del 1,1 por ciento. Por mucho que sea prematuro insinuar que esa disminución puede señalar una tendencia, no es el caso de desdeñarla.

Estos tres hechos —nos parece— indican que enero no ha sido un mes perdido, pese al calor impiadoso y a la pausa obligada del veraneo.

CONTRA EL POLVO

En los Estados Unidos se ha probado con éxito un dispositivo que elimina el polvo y otras partículas pequeñas del aire, antes de que las absorban los motores, y se espera que sirva para prolongar significativamente la duración de éstos. Podría ser especialmente valioso en Vietnam del Sur, donde se calcula que los problemas causados por el polvo en los helicópteros, aviones de reacción, camiones y otra maquinaria cuestan cien millones de dólares al año. Para las pruebas, este dispositivo se montó en un "jeep" equipado con un motor de turbina de gas de 70 caballos. En ellas se condujo el "jeep" en un trayecto árido de Arizona cerca de Yuma, donde las capas de polvo medían de 45 a 75 cms de espesor. El polvo allí es tan fino que pasa a través de un cedazo especial como los que usan para separar las impurezas en el refinado de los productos de tocador. El nuevo aparato demostró una eficacia del 92 por ciento en la eliminación del polvo en siete pruebas con recorrido de 160 kilómetros. Los jeeps con equipo corriente podían funcionar solamente de 10 a 12 minutos antes de que el polvo obstruyese completamente sus filtros y detuviese la entrada de aire al motor. El principio del dispositivo es descubrimiento del Dr. Hans J. P. von Chain, investigador jefe del laboratorio de energética de Aerospace Research Laboratories, instalado en la base de la Fuerza Aérea de Wrigat Patterson. (Chic.)

Marcha de los Días

NO ES NADA LO DEL OJO

Hace unos días nos decía un amigo:

— Siempre he visto muy poco con mi ojo izquierdo, y como este hecho se repite bastante en mi familia, sin que ello represente mayores dificultades, pienso que es muy probable que tengamos una ascendencia de cíclopes perdida en la fronda mitológica. Me considero un tuerto disimulado, o sea, con méritos casi suficientes para ser rey en un país de ciegos. Además, en mi infancia viví pendiente de que no se me fuera un ojo, que no recuerdo si era el mismo izquierdo, cuya fuga no interesaba tanto, pues podía salir de la cuenca sin que se hiciera notar su ausencia, por falta de cumplimiento de su deber. Pero a cada rato se me advertía: "¡Niño, no me mire fijo, que se le va el ojo!" Yo me asustaba y quitaba la vista de las cosas (que generalmente eran las empleadas de casa), envidiando a los peces y a los caballos, que, por mirar definitivamente de lado, no tienen oportunidad de volverse bizcos.

Estas debilidades de la vista me han hecho pensar en la ceguera con cierta resignada confianza, y, sin sentirla del todo ajena a los regocijos que me puede reservar el destino, buscarle el lado positivo y hacer con respecto a ello cierto ejercicio de acostumbramiento. Digamos, buscarle a la ceguera su justificación, hasta llegar a convencernos de que somos injustos con ella al estimarla una desgracia, y que realmente no nos damos cuenta de lo metido que estamos con la ceguera, y de la participación que tiene en la que creemos nuestra vida de videntes.

Desde luego, y a no ser que pudiéramos mirar por un telescopio, todos tenemos nuestros meses de ceguera absoluta, antes de nacer, y aun ya como seres independientes, continuamos por un tiempo sin atrevernos a enfrentar la luz. Después toda la vida, normalmente durante las noches, bajo el imperio de la obscuridad, con los ojos abiertos o cerrados, nos pasamos haciendo de ciegos, y podemos observar que, a este respecto los ciegos de verdad no ven menos que nosotros, y que, soñando o en la imaginación, pueden vivir las mismas aventuras y contemplar los mismos paisajes hasta en tecnicolor.

ACCIONES

También se supone que sólo en condición de ciegos se pueden realizar las más grandes acciones. El héroe cierra los ojos y se lanza. El picado por una serpiente venenosa cierra los ojos y corta el brazo de un machetazo. ¿Y en el amor? Pues allí la preeminencia de los no videntes es obvia. Los momentos más sublimes y más culminantes siempre se afrontan con los ojos cerrados.

Más aún, los amantes tratan de no ver y no ser vistos. Aspiran a una ceguera general, y buscan los rincones oscuros de los parques, la obscuridad barata de los rotativos o la plena obscuridad de los dormitorios.

Al mismo amor en persona se lo ha calificado como ciego, y si no fuera así, no existirían tantos matrimonios en el mundo en que las señoras son las q' tienen bigotes. El amor comunica su ceguera a sus criaturas, lo cual da condición de verdades eternas y aceptadas a aquello de "suerte de la fea la bonita la desea", o "cada cual con su gusto" y tantas otras sentencias con las cuales se justifica o se trata de justificar el inexplicable sistema de equivocaciones de los seres humanos.

Pero convengamos, entonces, en que los que hemos contado entre nuestras posibilidades con la de llegar a ser ciegos, tenemos motivos para pensar que si los videntes tienen que recurrir a fórmulas de ceguera para realizar actuaciones de heroísmo y de goce, o ser dominados por el poder de las fuerzas ciegas para torcer sus destinos y hasta para incurrir en crímenes y delitos, ciegos por los celos y la pasión, los no videntes no deben sentirse tan desdichados, ya que hay otros sentidos que se les agudizan; que, además, lo que no se ve se toca, y, por último, que quedan liberados de la tortícolis al no tener que torcer el cuello para mirar los satélites que cruzan el espacio todos los días. RSF.

BUEN HUMOR



¡Por qué le llamo "ella" al computador? ¡Porque con ella tampoco puedo discutir!

EL MUNDO AL DIA

El Binomio del Futuro

por JAUME MIRAVITLLES

Al terminar su mandato presidencial después de ocho años en la Casa Blanca, el general Eisenhower hizo unas declaraciones inesperadas en un hombre de su formación intelectual y política. El gran peligro que se cierne sobre el futuro de este país, dijo, es la posibilidad de una estrecha y omnipotente alianza entre los grandes industriales y los jefes militares. Si tenemos en cuenta que esto lo decía el general más prestigioso del país, cuyo partido el Republicano es, precisamente, el de los grandes industriales, la declaración cobrada auténtica realidad. Era la tesis prototípica del comunismo internacional promulgada por una de las personas más representativas de lo que se ha venido en llamar el Establecimiento; es decir, la alta jerarquía dirigente.

Cuando unos años más tarde, y al agravarse el conflicto de Vietnam, brilló más deslumbrante que nunca al frente de la Secretaría de Defensa el Sr. McNamara, uno de los jefes industriales más representativos de los Estados Unidos, pareció que la —ominosa profecía del general Eisenhower se estaba cumpliendo. Asistíamos, en efecto, o, al menos así lo parecía, a la alianza "industriales-militares" encarnada en las estrechas vinculaciones de McNamara con el Pentagono Si la guerra de Corea fue llamada la "guerra Truman", la del Vietnam, más que la guerra Johnson, era llamada la "guerra McNamara". En el teatro del conflicto iba creciendo cada día en prestigio una gran figura militar, de la que se ha hablado ya como posible candidato presidencial de los republicanos, en la persona del general Westmoreland. McNamara y Westmoreland, serían así los dos factores del binomio "industriales-militares" anunciado por el general presidente Eisenhower.

Pero los hechos no confirman la tesis. McNamara se inclina más hacia el lado de las "palomas" que de los "halcones' y es uno de los frenos principales de la escalada ininterrumpida. Por otro lado, las relaciones McNamara-Pentagono han sido siempre muy tirantes y han llegado ahora a su culminación al oponerse el Secretario de Defensa al proyecto militar de iniciar la fabricación en masa de "cohetes-anticohetes" con el pretexto de que los rusos han empezado ya a instalarlos. El verdadero "halcón" del gobierno Johnson es Rusk, que no ha sido nunca un hombre de negocios, y la lucha McNamara-Pentágono ha llegado a adquirir tal violencia que se habla de la posible dimisión del Secretario de Defensa...

No es, al menos por ahora, el binomio "industriales-militares" el que va a decidir el futuro inmediato de la vida política norteamericana. El economista Galbraith, que maneja tan bien la paradoja, nos ha anunciado otro "binomio" en el curso de una serie de conferencias que ha dado en Londres últimamente. El autor de la Sociedad Opulenta y "descubridor" de los factores de "autoequilibrio', de "contrapeso", generados automáticamente por el capitalismo, es indudablemente uno de los economistas con ideas más originales y atrayentes del mundo actual. Posee, además, un raro don de la ironía y del humor, en el sentido británico de la palabra, que da a sus teorías un carácter aparentemente ligero y anecdótico cuando en realidad contienen mucho de profundo y permanente. Y es en el curso de aquellas charlas en la capital británica que Galbraith, nos ha dado el "nuevo binomio" opuesto, hasta cierto punto, al de Eisenhower.

La economía de mercado ha muerto en Estados Unidos, asegura Galbraith, la "empresa privada", la "libre iniciativa", continúa, son simples mitos. El gobierno no es más al árbitro entre los grupos sociales, sino el servidor de la industria que toma por su cuenta aquellas actividades que los industriales no pueden o no quieren llevar a cabo. En un número creciente: de zonas económicas no se sabe donde esta la frontera entre lo privado y lo público y pretender que la General Motors es una empresa privada es ridículo. (El presupuesto de la G. M., en efecto, es de 23 mil millones de dólares, casi igual al de la Gran Bretaña o Francia, más del doble que el de Italia, diez veces más que el presupuesto de Estado español). La nueva sociedad es un producto de los tecnócratas y de los altos funcionarios del Estado. Y lo extraordinario del caso, asegura Galbraith, es que aquel fenómeno es común a los Estados Unidos y a la Unión Soviética. Si desaparecen las fronteras, dentro de un determinado país, entre lo "privado" y lo "público", también desaparecen en el campo internacional entre países "capitalistas' y países "socialistas". El "binomio" decisivo en Estados Unidos de hoy, en la Rusia y en el mundo occidental de mañana, está constituido por la alianza tácita, pero cada día más explícita, de los tecnócratas y los altos funcionarios, tal es la conclusión del sonriente Galbraith.

Panorama Agropecuario

★ SIEMPRE LOS ARRENDAMIENTOS
★ UNA HISTORIA LARGA Y PENOSA
★ DESDE LUEGO, EL ESTADO NO CUMPLIO
★ LO QUE COMPLETO EL DESQUICIO

BUENOS AIRES, (Especial de SIC) — Nuevamente en el curso de la semana, altos funcionarios de la Secretaría de Agricultura y Ganadería se refirieron a la inminencia de la aprobación del proyecto de ley de arrendamientos y aparcerías rurales, elaborado por una comisión interministerial especialmente constituida al efecto. Según manifestó el subsecretario, doctor Juan María Ocampo, se aguarda el regreso al país del ministro de Economía para adoptar una resolución sobre tan zarandeado asunto. Al parecer, el ministro del Interior no participaría de las disposiciones referidas a los plazos de vencimiento fijados en el proyecto, cuestión sobre la que habría formulado algunas reservas. Pudo establecerse que el instrumento, confeccionado sobre la base de un anteproyecto de la Secretaría de Agricultura y Ganadería, determina la expiración del sistema de prórrogas seguido hasta la actualidad y establece ciertas fechas de vencimiento, que permitirían la reubicación de los arrendatarios y eliminarían Los problemas existentes. Los contratos actualmente vigentes finalizarían en forma escalonada, hasta alcanzar los plazos topes, temas sobre el que las autoridades guardan absoluta reserva. Por último, el decreto establecería estímulos de orden impositivo y crediticio para la explotación de tierras fiscales por otorgarse a los arrendatarios que las soliciten, y obligaciones para los propietarios que recuperen sus campos alquilados.

Lo tristemente cierto es que este problema trastorna desde hace casi dos décadas la producción agropecuaria. Se ha mantenido obstinadamente una situación de emergencia que distorsionó la figura jurídica del arriendo. Entretanto, extensas tierras aguardaban ser incorporadas a la actividad productiva y miles de agricultores potenciales veían alejarse la posibilidad de acceder a la propiedad.

La historia de los arrendamientos rurales en nuestro país se remonta a comienzo del siglo, cuando el régimen del arriendo y la aparcería rural se convirtió en el artífice de la expresión agropecuaria. En pocos años, la Argentina se transforma en el "granero del mundo". El país llega, así, al límite de las tierras marginales y las relaciones contraactuales —anuales, bianuales— determinar la radicación de muchos chacareros. Se insinúan, entonces, los primeros gérmenes del problema. Apenas finalizada la primera década del siglo, sobreviene una crisis en el sector agrícola que acentúa la reacción de los arrendatarios y aparceros. El histórico Grito de Alcorta traduce fielmente aquel tenso momento.

Llega, posteriormente, la primera guerra mundial y los precios agrícolas compensatorios disminuyen las tensiones, que vuelven a recrudecer hacia 1920. Un año más tarde, se produce la intervención del poder público y aparece, entonces, la primera ley de arrendamientos, que lleva el número 11.170 y asegura un mínimo de estabilidad, una permanencia de precios y un mínimo de comodidades para el chacarero.

La crisis que azota al mundo en 1930 repercute también en el agro, por cuyo motivo el Estado sanciona una nueva ley —la 11.627— que modifica la anterior. Al concluir la segunda conflagración mundial se produce el primer decreto de prórroga de los contratos. La caída de los precios del agro es el pretexto de esa medida de emergencia destinada —según se dijo— a los desalojos masivos de los chacareros que no podrían cumplimentar lo pactado.

Llégase a 1948, año en el que un censo nacional agropecuario revela que existen 480.000 explotaciones, la mitad de las cuales está en manos de arrendatarios o aparceros. El Poder Legislativo dicta, entonces, la ley 13.246, el primer estatuto completo que regula las relaciones entre las partes. Contempla la situación de los contratos con prórrogas legales y en sus disposiciones transitorias instaura un sistema por el cual dichos contratos deben ser absorbidos por la colonización oficial. Sin embargo, ese sistema de colonización nunca llegó a funcionar. Aquí, tal vez, resida el punto de partida del fatigante litigio.

Al fracasar el propósito colonizador oficial, aparecen dos órdenes de contratos: los de arrastre o viejos, suscriptos con anterioridad a la sanción de la ley 13.246, y los nuevos, concertados sobre la base de lo dispuesto en ella. En éstos últimos, los precios se fijan libremente, mientras que en los de arrastre los valores se congelan y los plazos son fijados por el Estado por cuyo motivo el problema se congestiona seriamente. Tras sucesivas prórrogas, el gobierno surgido en 1955 se encuentra con que a poco de su instalación expira un plazo: el 31 de diciembre de 1955. Dispónese, entonces, una última prórroga, en tanto una comisión especial considera la cuestión. Este grupo hace suyo un plan de transformación agraria elaborado por el ingeniero Diego Joaquín Ibarbia, sancionado por decreto-ley 2187|57 Muchos consideraron que aquella iniciativa constituyó el primer esfuerzo serio para salir del estancamiento. Concedía una última prórroga de tres años y medio, lapso durante el cual mantenía congelados los arrendamientos. Al arrendatario se le otorgaba un plazo definitivo, durante el cual debía solucionar su problema, por cuanto al caducar aquél debía comprar o abandonar la actividad.

Pero el plan de transformación sólo se aplicó durante ocho meses. En ese lapso, el número de pleitos en la provincia de Buenos Aires decreció de 31.000 a 15.000. Mediante créditos del Banco de la Nación, 50.000 arrendatarios accedieron a la propiedad. Muchos lo hicieron mediante otras financiaciones. Estas cifras demostraron que la iniciativa acercaba a las partes y las obligaba a entrar en transacciones que hasta entonces parecían imposibles.

En julio de 1958 se promulga la ley 14.451, que copia lo fundamental del plan de transformación agraria, pero introduce una variante de fatales consecuencias: el reajuste de los arrendamientos. De allí en más, se sucedieron las prórrogas, muchas de ellas dictadas al influjo de solicitaciones políticas. Una de las últimas sanciones del Parlamento que funcionó durante el gobierno anterior terminó por desquiciar el sistema del arriendo. Además de establecer un método de tasación juzgado como deformante de la realidad, disponía la prórroga de todos los contratos, los de arrastre y los nuevos. Es decir, de aquellos que fueron libremente concertados y en los cuales las partes sabían a que atenerse porque existía una ley de fondo que los regulaba.

Uno de los temas sobre los que existen discrepancias es el referido al número de arrendamientos que sería alcanzado por el término de las sucesivas prórrogas. En el censo apropecuario de 1968, indicábase que el número de explotaciones rurales era de 475.000; de ellas, sólo el 25 por ciento estaba en manos de no propietarios. Según el empadronamiento rural practicado el año pasado, el total de contratos de arrendamientos de arrastre, es decir, anteriores a 1948, es de 16.905. Correspondería agregar alrededor de 20.000 contratos nuevos. El resto, hasta alcanzar los 120.000 no propietarios que surgen del censo de 1960, está integrado por contratos en los que no existe conflicto.

Gaucho e Inmigrante con un Idioma "Nuevo"

"El Puerto y la pampa (la estancia, el ganado) engendraron nuevas voces o revitalizaron otras, como "caudillo" — expresa a SIC el lexicólogo Arturo E. Rienzi —. "Caudillo, de origen latino (caput-cabeza) o árabe (caudillo-jefe) apenas se usaba en España. El mismo Diccionario Histórico de la lengua española informa: "Los españoles no han sentido la necesidad de las voces "caudillaje...". Según Rienzi, la tesis del señor Miguel F. Casares sobre la formación del vocabulario rural argentino confirma el influjo del medio en la modificación del habla. "Los pueblos gauchescos eran analfabetos, pero inteligentes — opina Casares —; su sentido de economía verbal, la brusca forma de ligar párrafos, por supresión de enlaces, la omisión de verbos y complementos directos no impiden sino que exaltan la metáfora, dando paso a un habla expresiva en imágenes, con abundantes elipsis, comparaciones extrañas... lo primitivo conjuga con lo refinado. Así, casi 500 vocablos designan distintos pelajes de animales. Los neologismos o nuevas acepciones no son sinónimos inútiles de otras palabras del diccionario; tenemos, por ejemplo, «casal», «cancha» (del quíchua), «jagüel» — derivado del español antiguo, «xaguar», «xaguadero», que vale como «sacar agua» —, «resero». La vida en un nuevo ambiente, con nuevas costumbres y nuevas cosas, flora y fauna distintas, nutrió de neologismos y de nuevos modismos al idioma".

"No tiene, pues, validez alguna la opinión de Unamuno", — afirma Rienzi. — "Al contrario, «caudillo» pasó en España al habla popular cuando aquí el uso rural la hizo vulgar, «oxigenándola». "Esa palabra dormía en los libros: en Amadís, en Luis de León", agrega. "En 1922 — sigue Rienzi — Oliverio Girondo llamó a la "guerra contra la levita". Fuimos nosotros, los americanos, decía, quienes hemos oxigenado el castellano, haciéndolo un idioma respirable, un idioma que puede usarse cotidianamente y escribirse de «americana», con la «americana nuestra de todos los días». Lo de Girondo valió en su época como una tácita respuesta a la opinión de Unamuno, quien comparó al gaucho con el campesino andaluz o extremeño, adaptado a distinto ambiente geográfico-social. Para Unamuno «Martín Fierro», es el canto del luchador español... que se fue a América... por eso su canto está impregnado de españolismo, es española su lengua, españoles sus modismos, españolas sus máximas y su sabiduría, española su alma. «Es un poema que apenas tiene sentido alguno si lo desglosamos de nuestra literatura», declaró.

«Sin embargo, un diccionario enciclopédico español se refiere al gaucho presentándolo «reformado y educado por la «invasión» de elementos extranjeros en aquellas tierras meridionales» — añade Rienzi —, lo cual no deja de ser una teoría peregrina. Lo que ocurre es que hay simbiosis total — urbano-rural —; la difusión del léxico criollo (hasta penetrar con sus voces «peón» y «rancho», digamos, en el idioma inglés) concluyó con el habla popular de las sucesivas inmigraciones europeas, con el habla porteña, rica en voces y modismos, o acepciones, como «macana», «titeo», «atorrante», «desquicio» («Es un desquicio»), «pibe» — del genovés «pivello», muchachuelo —, «zanahoria», del italiano «pastenaca», que significa «tonto» y... «zanahoria». A tal punto hemos enriquecido el lenguaje que nos permitimos exportarlo: en Génova usan «patacón» por «moneda». «Cuando la sociología rural — al igual que la sociología urbana — sea disciplina de estudio como lo es en Norteamérica desde la última década del siglo pasado, se obtendra una exacta valoración de los niveles de cultura de la población rural argentina, que tanto influyó en nuestro destino político y militar». «Es la opinión de Casares», acota. Al respecto cabría señalar la unificación idiomática popular en el proceso de desarrollo iniciado en 1880, cuando más de la mitad de la población era europea. Carreros, cuarteadores — rurales — alternan con los «gringos». El idioma se hace «argentino».

ECONOMIA YERBATERA

Un Mecanismo Financiero que se Retarda

Concluidas las gestiones ante los altos organismos del gobierno nacional para lograr un justiciero volumen de cosecha para la zafra yerbatera del corriente año, tanto el gobierno de la provincia como los distintos representantes de la producción, aguardan la materialización del adecuado marco financiero para dar comienzo a las distintas tareas de cosecha, facilitadas —por lo menos en su faz legal— mediante la reciente aparición de la resolución Nº 31 que permite una zafra al 50 por ciento de la superficie de los yerbales.

Sin embargo, la sola autorización de cosecha no ha contribuido a que el presente año yerbatero tuviera el comienzo que se anhela —un año de total inactividad es más que un motivo valedero para insuflar angustias a nuestros agricultores— para satisfacer las urgentes necesidades de la familia campesina, la que hasta este momento se ve impedida de trabajar ante la falta del adecuado mecanismo financiero prometido por las altas autoridades de la Nación.

La espera de nuestros agricultores es de confiada esperanza, pues en las últimas semanas han podido comprobar la buena disposición de los distintos funcionarios que manejan la suerte de la economía yerbatera, pero no pueden disimular su seria preocupación por la demora que experimenta la materialización del anhelado sustento económico que solamente el Banco de la Nación Argentina puede otorgar.

La marcha de las gestiones empeñadas por funcionarios provinciales y representantes de la producción yerbatera, alentó a nuestros productores en el sentido de que su sacrificada espera tendría su muy próximo fin, pero la demora que hoy acusa el organismo crediticio nacional en hacer caminar su mecanismo financiero, ha originado una seria desazón en la masa productora que no admite otra explicación que la de sentirse una vez más olvidada y hasta postergada.

La economía yerbatera depende de los créditos del Banco Nación Argentina, no como la canongía que se da a título gracioso, si no por el sano merecimiento de constituir un sector que sabe hacer honor a sus compromisos y seguir siendo en la provincia de Misiones el más capacitado para una gran evolución financiera que no puede ser despreciada por el resto de la economía regional. De ahí que la espera de hoy sea más angustiosa y fuertemente reclamada por nuestros hombres de trabajo.

FUERON DICTADAS NORMAS QUE PROTEGEN DERECHO DE AUTOR

El Poder Ejecutivo provincial, ante la necesidad de promover normas que posibiliten una más efectiva vigencia de las disposiciones legales que rigen el derecho de autor, dispuso, por decreto número 163|67, que toda ejecución pública de música nacional o extranjera, ya sea que dicha ejecución se efectúe por intermedio de orquestas, solistas, números vocales, tocadistos, radioreceptores, televisores, discos, cinta o alambre fonomagnético; altoparlantes fijos o circulantes, films sonoros y otros; en clubes, confiterías, boites, reuniones danzantes o no, cines, teatros, negocios de cualquier índole y cualquier otro lugar público, se cobre o no entrada, no podrá realizarse sin la previa exhibición escrita de la autorización de los autores o de los representantes o sociedades autorales a las que correspondan dichas obras, por la fecha o período de que se trate. La misma exigencia — se agrega — regirá para cualquier otra utilización de las obras científicas, literarias o artísticas, de conformidad con los artículos 30 y 36 de la ley nacional 11.723.

Posteriormente, el citado decreto dispone que, cuando se procediera a ejecutar música sin la previa autorización pertinente, o se negare la exhibición de dicha autorización, los autores o las sociedades autorales o sus representantes, podrán efectuar la denuncia ante las autoridades policiales, en forma verbal o escrita, indicándose las medidas que deberán adoptarse una vez recibida dicha denuncia.

Por otra parte, se dispone, además, que las autoridades policiales y|o municipales, no autorizarán la realización de reuniones danzantes ni espectáculos musicales y|o teatrales de cualquier naturaleza, sin que previamente, los organizadores de dichos espectáculos no acrediten estar autorizados para el uso del repertorio, mediante el pago del respectivo derecho de autor, destacándose, además, que las autoridades policiales y municipales prestarán toda colaboración que les sea requerida por los autores, sus sociedades autorales y sus representantes, a los efectos de la plena observancia de la ley 11.723 y sus reglamentaciones.

★

Llamado a Licitación del Hotel Cataratas

Informó la Dirección Provincial de Turismo que, en fecha reciente recibió de la Dirección de Parques Nacionales una copia del pliego de condiciones correspondiente al llamado a licitación número '270, para la concesión del Hotel Cataratas ubicado en las proximidades de las Cataratas del Iguazú.

Hizo saber, además, la citada repartición, que la apertura de las propuestas se llevará a cabo el 28 del corriente en las oficinas centrales de la mencionada Dirección nacional, ubicadas en calle Santa Fe 690 de la capital federal.

Señaló finalmente que el precio del citado pliego es de 1.000 pesos, pudiendo requerirse cualquier información sobre el particular en las oficinas de la Dirección de Turismo, Félix de Azara 155, Posadas.

★

GREMIOS

Luz y Fuerza: "Estado de Alerta"

Informó el Sindicato de Luz y Fuerza de Misiones (SLYFM) que "ante la situación creada por la empresa Agua y Energía Eléctrica al pagar la bonificación anual por eficiencia al personal fuera de convenio y no" al "personal afiliado a los gremios de Luz y Fuerza, la Federación Argenina de Trabajadores de Luz y Fuerza "dispuso declarar a la organización en estado de alerta e intimó a Agua y Energía a abonar los beneficios" aludidos "a todos los trabajadores incluidos en el convenio colectivo de trabajo". Asimismo, dicho tema ha sido incluido como un punto del orden del día de la próxima reunión de secretarios generales", para adoptar otros tipos de medidas de acción directa".

Servicios Sociales

La misma entidad gremial hizo saber que, en la antevíspera, visitó Apóstoles el secretario de asuntos sociales del SLYFM, Hugo M. Aguilera, quien en dicha localidad atenderá problemas vinculados con la prestación de los servicios sociales, y referentes a trámites jubilatorios de afiliados.

INCORPORACION DE CIUDADANOS CLASE 1946

El jefe del Distrito Militar Misiones del Ejército, dio un comunicado referido a la incorporación, para cumplir con el servicio de conscripción, de los ciudadanos de la clase 1946.

Sobre el particular indica que serán incorporados el 13 del corriente, los ciudadanos comprendidos en el sorteo entre los números 646 al 235 inclusive; y el 23 de febrero, los comprendidos entre los números 1000 al 916, inclusive.

Se aclara que dicha incorporación es para quienes hayan resultado aptos en el reconocimiento médico y que no tramiten excepción.

Cómo Combatir al Gusano Marandová

De acuerdo con lo informado por el Ministerio de Asuntos Agrarios, el lunes viajará a la localidad de Puerto Rico el asesor técnico de la Dirección General de Asuntos Agrarios, ingeniero Eugenio De Bardacci, acompañado por otros técnicos de la citada dependencia, con el objeto de efectuar, conjuntamente con el personal de la Asesoría Agropecuaria de dicha localidad, demostraciones prácticas de pulverización para combatir al gusano "Marandová" o plaga de la mandioca, que está atacando las plantaciones de esa zona.

El citado técnico y sus acompañantes, recorrerán las plantaciones de la colonia Puerto Rico y zonas cercanas, para destruir la citada plaga. Por otra parte, en la Asesoría y en la Cooperativa Agrícola, evacuarán consultas que quieran formularles los colonos, los que puedan concurrir a los sitados organismos.

Contrato de Locación y Compra de Elementos Para el Casino

El Poder Ejecutivo autorizó al interventor en el Casino Provincial, señor Héctor Castagnino, a contratar directamente la locación del inmueble e instalaciones del Aero Club Posadas, por el término de tres años y en la suma total de 2.800 000 pesos, pudiendo destinar el monto total de los alquileres para amortizar los gastos que demanda la construcción del salón próximo a terminarse, en las instalaciones de la citada entidad, según lo estipulado en el contrato.

Mediante el mismo decreto, el gobierno autoriza al interventor, a efectuar la compra directa de una mesa de ruleta con su correspondiente cilindro y de un juego de fichas completo y demás elementos complementarios, al ex Casino Interclubes, por la suma de 1.000.000 de pesos, como también a convenir la compra directa de dos mesas de ruleta con sus respectivos cilindros y, dos mesas de «punto y banca», las primeras al precio de 800.000 pesos cada una y las segundas en 300.000 pesos cada una, una vez que este material sea liberado de la interdicción que pesa sobre el mismo.

En los considerandos del decreto se señala que, si bien el inmueble y las instalaciones del Aero Club Posadas no reunen actualmente las comodidades necesarias e ideales para el funcionamiento de las salas de juego, las mismas serán ampliadas y adecuadas al efecto por el Aero Club Posadas, bajo la supervisión y contralor de los organismos técnicos competentes y, que el precio estipulado para el arrendamiento, en virtud de las ampliaciones y refacciones que deben realizarse resulta adecuado y conveniente. En otro orden de cosas, destaca la necesidad de adquirir material y elementos complementarios, como asimismo la extrema urgencia de efectuar las contrataciones, a fin de no paralizar las actividades del Casino Provincial.

Por otro decreto, el Poder Ejecutivo resolvió desafectar las instalaciones, bienes muebles útiles, y demás elementos complementarios afectados a la explotación del Casino Provincial, autorizándose a la intervención en el citado organismo a reintegrar a sus propietarios, los bienes desafectados, previa constatación de los títulos o documentos que acrediten la propiedad.

SSE: VISITA DE INSPECCION Y NUEVO TITULAR

Informó el Servicio de Seguridad del Ejército que el primero del corriente, en horas de la tarde realizó una visita de inspección a sus dependencias el general de brigada Guillermo Miqueo, comandante de la VII Brigada de Infantería, con asiento en Corrientes.

Agrega la información que el Servicio de Seguridad del Ejército "Posadas" depende del comando a cargo del general de brigada Miqueo.

Asunción

También informó el organismo mencionado que el 2 del corriente asumió la jefatura del Servicio de Seguridad del Ejército "Posadas", el teniente coronel José León Fernández, recientemente designado por la superioridad en reemplazo de su antecesor, teniente coronel Julio Oscar Meaca, quien fue trasladado a otro destino militar.

★

Administradores de Empresa

El 2 del corriente sesionó el Consejo de Administración de la Asociación Promotora de Estudios Administrativos Económicos de Misiones. Estuvieron presentes su presidente el doctor Carlos A. Roko y los integrantes ingeniera Elena M. de Morsiani y los señores Luis Legendre Ernesto Seidel y Luis A. Reyes.

Se estudiaron los distintos aspectos que hacen a la financiación del Instituto Privado de la Empresa.

Se resolvió activar la conscripción de socios activos y adherentes, realizándose un censo de las empresas que actúan en nuestro medio para interesarlas en esta acción.

★

Taxis: Paulatina Reestructuración

Se informó que se han iniciado los trabajos técnicos y de señalizado de las zonas de estacionamiento y paradas de automóviles con taxímetros, conforme con los dictados del decreto ordenanza Nº 194|66, promulgado por la Intervención en la Municipalidad de Posadas.

Dichos trabajos, según se aclaró, tuvieron su inicio en zonas donde las exigencias de mejor servicio, sitios estratégicos y no perturbación del tránsito, signifiquen una reestruturación paulatina, que cumplimente los objetivos de brindar un servicio óptimo al usuario.

Es de hacer notar en el mismo orden de cosas, que de acuerdo con el decreto ordenanza Nº 195|66, complementario del citado precedentemente, las zonas de estacionamiento de automóviles con taxímetros estarán ubicadas en los siguientes sitios: 1) Parque República del Paraguay; 2 Puerto local; 3) Estación ferroviaria; 4) Rivadavia, entre Belgrano y Santa Fe; 5) Buenos Aires, entre Belgrano y Santa Fe; 6) Sarmiento, entre Colón y Félix de Azara; 7) Sarmiento, entre San Lorenzo y Colón 8) San Lorenzo, entre Sarmiento y San Martín; 9) San Martín, entre Buenos Aires y Rivadavia; 10) Rivadavia, entre Bolívar y Córdoba; 11) Buenos Aires, entre Bolívar y Córdoba; 12) Junín, entre San Martín y Bolívar; 13) Ayacucho, entre Bolívar y Córdoba; 14) Córdoba, entre Ayacucho y San Lorenzo; 15) Ayacucho, entre Córdoba y Rioja, 16) Félix de Azara, entre Córdoba y Rioja; 17) Colón, entre Córdoba y Rioja; 18) Avenida Corrientes, entre Salta y Tucumán; 19) Colón, entre Santiago del Estero y Tucumán; 20) Junín, entre Santiago del Estero y Avenida Mitre; 21) Avenida Mitre, entre San Luis y Junín; 22) Avenidas Uruguay y Martín Fierro; 23) Plaza de Villa Urquiza; 24) Hospital Central Doctor Ramón Madariaga.

A estar de lo preceptuado en el mismo instrumento, la Municipalidad deberá proveer de casillas protectoras y de seguridad para los teléfonos, que serán instalados en cada una de las zonas de estacionamiento consignadas.

YERBA

CITOSE A LA COMISION ESPECIAL

- **PRECIO DE COSTO DE LA ZAFRA 65**

En círculos de la producción yerbatera, trascendió que la comisión especial que funciona en el seno de la Secretaría de Industria y Comercio, ha sido citada a una reunión que tendrá lugar el próximo martes 14 en la capital federal.

En la oportunidad, los componentes de la referida comisión tratarán el precio de costo de la zafra yerbatera 1965.

Integran la comision, representantes de la producción de los molineros, de las secretarías de Agricultura y de Comercio, del INTA, el propio subsecretario de Industria y Comercio y el ministro de Asuntos Agrarios de la provincia de Misiones.

Saldos

El Mercado Consignatario de la Yerba Mate, ha comenzado a girar los saldos pendientes de las zafras 1961 y 1962, en primer término a las entidades cooperativas, luego a los secaderos colectivos y finalmente a los comitentes individuales. Para satisfacer estos pagos el Mercado habría dispuesto alrededor de 50 millones de pesos, que es el monto correspondiente a los saldos pendientes de las zafras mencionadas.

Oportunamente, funcionarios del Mercado indicaron que comenzarían los pagos de la zafra 1963 tan pronto concluyan con las operaciones precedentes. En fuente informada se estima que el organismo comenzaría a girar esos saldos a comienzos del mes próximo. Para satisfacerlos el Mercado requerirá aproximadamente 320 millones de pesos.

DIAGNOSIS DE MISIONES (VI)

RUTA NACIONAL No. 12: PRIORIDAD PARA LA PROVINCIA DE MISIONES

El extenso trabajo preparado por técnicos del COPEM, cuya publicación comenzamos en ediciones anteriores, abarca diversos aspectos que hacen a los problemas de nuestra provincia.

En la presente edición reproducimos los principales conceptos contenidos respecto del problema particular vinculado a la ruta nacional 12. Se expresa sobre el tema que la provincia de Misiones posee una estructura vial que no satisface a las necesidades de la población. Exhibe solamente 130 kilómetros de caminos pavimentados, y 18.000 kilómetros de caminos de transitabilidad no permanente.

Se puede afirmar categóricamente —se expresa luego— que el sistema vial de la provincia (rutas nacionales y provinciales), si bien configura una estructura practicable y completa, funcionalmente se interrumpe por no responder la ruta nacional 12 a su doble fin de enlace longitudinal con el resto del país y de colectora de las rutas complementarias y vecinales.

Esta situación comporta un endémico aislamiento como rasgo singular de una zona potencialmente rica en la cual la falta de medios adecuados de transporte representa una real valla para su evolución económica y social y su integración franca con el litoral fluvial, el centro de la República y el Gran Buenos Aires. Por otra parte es notorio que Misiones ha sido beneficiada con lugares que ejercen un fuerte atractivo turístico nacional e internacional, el cual puede proporcionar enormes recursos, en tanto se den las condiciones básicas imprescindibles para explotarlo.

Analizando la distribución geográfica del Producto Bruto Interno (PBI), la zona de influencia de la ruta nacional 12, aportó el 62,8 por ciento del total de la provincia en 1964, y es el asiento del 58 por ciento de la población territorial, en tanto que sobre dicha área están localizados los centros más importantes y que cuentan con un grado de equipamiento completo.

En el sentido apuntado cabe destacar que los referidos núcleos urbanos poseen entre el 50 y el 80 por ciento de la dotación provincial en cuanto a potencia energética instalada, comercios mayoristas, equipamiento sanitario y educacional, montos presupuestarios de municipios y números de viajes diarios de transportes de pasajeros.

Un índice más de la significación económica de la arteria, está dado por el volumen físico de la producción que transita anualmente por la misma, que alcanza el 35 por ciento del sector agricultura (175.000 toneladas), y el 62,8 por ciento del volumen físico total.

A pesar del esfuerzo de la sociedad misionense su sistema de transporte constituye un cuello de botella que impide alcanzar los niveles de desarrollo a que aspira. La falta de líneas férreas, los obstáculos a la navegabilidad plena del Paraná, asignan al transporte vial la única salida inmediata al problema. Para ello la ruta nacional 12 debe adquirir las condiciones de transitabilidad permanente.

A los aspectos señalados, cabe agregar que es un elemento fundamental estratégico para el país y un factor que posibilitará la adecuación de la infraestructura terrestre, a un factible programa de integración regional de Misiones con Paraguay y Brasil, dentro de los mecanismos internacionales propiciados por la Alianza para el Progreso.

En la provincia, la ruta 12 se desarrolló desde el límite con Corrientes hasta Puerto Iguazú, en una longitud total de 340 kilómetros, con una infraestructura existente y|o proyectada que a continuación se detalla:

— Tramo límite Corrientes-San Ignacio: Extensión de 80 kilómetros. La Dirección Nacional de Vialidad ha ejecutado obras básicas, puentes, base estabilizada y tratamiento triple en un ancho de 6,70 metros.

— Tramo San Ignacio-Santo Pipó: Extensión 18 kilómetros. En ejecución obras básicas, base estabilizada y tratamiento triple en un ancho de 6,70 metros.

— Tramo Paranay-Puerto Mado: Extensión de 64 kilómetros. En ejecución obras básicas y puentes.

Faltan realizar las siguientes obras:

— Tramo Santo Pipó-Paranay: Extensión de 76 kilómetros. Obras básicas, puentes y pavimento.

— Tramo Parany-Mado: Extensión de 64 kilómetros, pavimento.

— Tramo Mado-Puerto Iguazú: Extensión de 65 kilómetros. Obras básicas, puentes y pavimento.

Programa

La necesidad de proceder a la pavimentación de los tramos faltantes de la ruta 12 entre Santo Pipó y Puerto Iguazú es clara e imperiosa, dado que la actual situación ofrece un cuadro patente del estrangulamiento que origina en la economía misionense, al impedir movilizar en forma permanente su producción. Esa misma situación no le permite cumplir el papel asignado de ruta colectora del sistema vial restante de la provincia.

Asimismo no puede jugar el rol de factor de integración como canal terrestre paralelo al gran eje de desarrollo zonal que es el río Paraná con las áreas correspondientes de Brasil y Paraguay, países éstos que con las obras del puente internacional sobre el Paraná, la ruta paraguaya Asunción—Presidente Stroessner, y la brasileña Foz Iguazú—Paranaguá, han adelantado la infraestructura necesaria para la complementación económico-social de una región con amplias perspectivas de desarrollo.

La ruta nacional 12 es el complemento necesario para la construcción del puente entre Argentina y Brasil sobre el río Iguazú que permitirá el enlace terrestre de las vías mencionadas y por consecuencia la misma comunicación entre las áreas respectivas.

En consideración a la problemática suscintamente expuesta, el Poder Ejecutivo provincial ha estimado como un deber ineludible y de prioridad uno, asumir la responsabilidad de la materialización de la obra, que importa un presupuesto de aproximadamente dos mil millones de pesos, con un tiempo de ejecución probable de entre cuatro a cinco años.

Para ello se ha gestionado ante las autoridades nacionales y especialmente ante la Dirección Nacional de Vialidad, la inclusión del proyecto en el Plan de Red Troncal de reciente elaboración.

Se ha logrado de esta manera que el organismo vial nacional disponga la reserva presupuestaria, mediante partida al efecto en sus realizaciones del año 1968, como así también la redacción definitiva del diseño, documentación técnica, pliegos de condiciones y el llamado a licitación pertinente desglosando los trabajos de cuatro cuerpos independientes los que serán inspeccionados y certificados por personal de su dependencia.

Asimismo, y hasta tanto se obtengan las disponibilidades de referencia, el gobierno provincial ha dispuesto de sus recursos ordinarios del ejercicio financiero 1967, la suma de 100 millones de pesos, que transferidos gradualmente a la Dirección Nacional de Vialidad posibilitarán el inicio de los trabajos durante el primer trimestre del año 1967. Dicho monto será oportunamente reintegrado por el ente vial a la Tesorería de la provincia.

MUNICIPALIDAD

Reasumió sus Funciones el Capitán [R] Marco B. Acuña

Se informó que, por decreto municipal Nº 31|67, reasumió sus funciones el titular de la intervención en la Municipalidad de Posadas, capitán (R) Marco Bernardino Acuña.

Consecuentemente, se reintegró a sus funciones específicas el secretario general y ejecutivo de la comuna, doctor Américo Juan Chinivasi, quien, interinamente, desempeñó las funciones del interventor municipal, durante su ausencia.

- **ALCANTARILLAS**

La Secretaría de Obras Públicas de la Municipalidad hizo entrega de diez tubos para alcantarillas a la Cooperadora Municipal Vecinal de la chacra 20. Dichos tubos, cuya entrega forma parte del plan de cooperación entre las autoridades municipales y la mencionada entidad vecina, con miras al mejoramiento de las calles del aludido barrio, serán empleados en bocacalles, a fin de solucionar problemas de desagües.

En Chacra 46

Asimismo, en la víspera, el titular de la citada secretaría municipal, arquitecto Carlos E. Castañeda, visitó la chacra 46, respondiendo a una invitación formulada por vecinos de la misma. En la oportunidad, el nombrado funcionario conversó con los vecinos sobre las necesidades del barrio, e, inmediatamente, adoptó las medidas tendientes a proceder al arreglo de una calle que es de vital importancia para los habitantes de esa zona densamente poblada.

- **NAFTA PARA EL PATRONATO**

Ayer, se procedió a la entrega de 120 litros de nafta al Patronato de Menores de Misiones, Sección Varones, con lo cual se satisfizo el aporte por el mes de febrero, conforme con el programa de colaboración de la municipalidad para con la mencionada entidad.

- **PATENTES ILEGIBLES**

La Dirección de Tránsito de la Municipalidad, por su parte, recordó que las patentes de los vehículos deben estar colocadas en lugar perfectamente visible y en condiciones tales que puedan leerse sin dificultad para lo cual, deberán proceder, cuando fuere necesario, a la remarcación del número. Se advirtió que las transgresiones a la disposición referida serán penadas con multas de 500 pesos.

- **SALUDOS**

En la mañana de la víspera, el interventor municipal recibió en su despacho al delegado y subdelegado de la Policía Federal en la provincia, subcomisario José Juan Angulo y subcomisario Pascual Maris, respectivamente, quienes, con motivo de haberse hecho cargo recientemente de sus funciones, en esta ciudad, presentaron sus saludos a aquél.

- **PROHIBICION**

Se reiteró, por otra parte, que se encuentra en plena vigencia la resolución Nº 409 de fecha 15 de diciembre de 1960, que establece: "1º) queda terminantemente prohibido el lavado de camiones, ómnibus, automóviles, carros y toda otra clase de vehículos, como así también el baño de animales y el lavado de ropas, en las aguas del Zaimán, en la zona aledaña a las playas del Rowing Club Posadas; 2º) toda infracción que se cometa, transgrediendo la disposición precedente, será causal de multas de 100 pesos, que podrán llegar a la suma de 1.000 pesos, en casos de reincidencias".

- **VACUNACION ANTIVARIOLICA**

La Secretaría de Salud Pública de la Comuna, a su vez, hizo saber que colaborando con la campaña de vacunación antivariólica dispuesta por ley nacional Nº 4042, personal de su dependencia vacuna al público en el local de Córdoba y Jujuy, en el horario de 8 a 19, de lunes a sábado.

★

EDUCACION

★ **COMERCIO**

La Escuela Nacional de Comercio de Posadas informó que las solicitudes de permiso de exámenes deberán presentarse entre los días 13 y 17 del actual, para los turnos diurnos y nocturno.

La inscripción complementaria a primer año, turno diurno será del primero al 3 de marzo; a segundo y tercer años el 6; a cuarto y quinto, y sexto nocturno el 7 de ese mes. El horario de tareas es de 8 a 10 y de 15 a 17. Agrega la comunicación que por resolución ministerial fue creada una nueva división de primer año de idioma francés, y que los exámenes previos y complementarios se iniciarán el primero de marzo.

TURISMO

Posadas - Moconá, la Nueva Ruta

1ra. PARTE

Para dentro de poco tiempo (o ya) los turistas y los amantes de las excursiones, de los bellos paisajes, de los grandes y poderosos accidentes naturales, que en este caso son los saltos de agua que transforman nuestra provincia en el sueño de los ingenieros de hidráulica, (por su potencia en kilovatios), podrán recorrer sin mayores problemas una ruta estupenda en incentivos panorámicos, atracciones naturales de toda índole, y llegar al pie de las cataratas del Moconá, que hasta ahora han permanecido ignoradas para el turismo y las excursiones de envergadura.



El Alto Uruguay reclama su ubicación en las rutas del turismo. Saltos como éste (El Paca, cerca de Panambí) existen en esta privilegiada tierra de Misiones.

RUMBO AL MOCONA

Salimos a las 6.30. Hasta ahora, los Saltos del Moconá están tan lejos de esta ciudad capital de la provincia, que no pensamos ni siquiera en el trayecto. Más que lejos, ignorados. No sabemos gran cosa para llegar a ellos.

La ruta pavimentada hasta las cercanías de Oberá da la impresión de que llegaremos fácilmente. Pero pronto comienza la zozobra, cuando el pavimento se corta y no estamos en Posadas, y empieza el camino de tierra o mejor dicho un tramo de tierra, o de polvo intenso que es apenas un principio de lo que después sucederá. Luego, algo de pavimento. Y otra vez tierra. Y entonces sí, solo tierra, tierra. Ni que hubiera llegado Colón de nuevo.

Después de Oberá un refrigerio, entonces sí el lago rojo el sumergirse en el océano misionero, esta famosa tierra roja, y este auto, en el que vamos, rojo también, pero que levanta toda la tierra y el polvo del camino.

Somos cuatro en la aventura. El Director de Turismo, señor Sánchez, el señor Busse, apoderado de la empresa "Terciado Paraíso", hasta donde tenemos que llegar, pues son los dueños de la tierra donde se hallan los saltos del Moconá, el señor José Kriukas conductor de este extraño vehículo un poco pretérito que parece ser que es el único que dispone aquella Dirección para el desplazamiento de sus funcionarios, y el que esto escribe, un colaborador de EL TERRITORIO.

ALGO QUE VALE LA PENA

A pesar del polvo, (que después de todo es llevadero) hay que reconocer que la ruta 14 está bien. Se puede andar ligero y es así que poco antes de mediodía estamos en las cercanías de Dos de Mayo.

Y luego entramos en el "Cuartel Tarumá", del Instituto de Previsión Social de la Provincia, administrado por el señor Bonifacio Leiva, (encargado de obras que ya hace más de cuatro años se halla al frente de esta organización provincial), y que no es otra cosa que la forestación que se ha emprendido con el propósito de capitalizar al citado Instituto. En la actualidad se hallan en tal proceso 700 hectáreas en forestación, con pinos de 1 a 5 años, con más de 500.000 plantas en viveros y alrededor de dos millones en cultivo.

Se trata, como estamos diciendo, de algo muy en serio. El citado "cuartel", dispone de aguas corrientes, luz eléctrica y sus instalaciones son de destacar por el aseo y la conservación. Inclusive sus senderos, plantaciones, y en fin todo lo que alcanza a divisarse.

No menos puede decirse de la comida que se ofreció a los excursionistas y ya hablamos de un parador de turismo. Doña Cora de Leiva es la que brinda todo esto, por solo espíritu de atención, juntamente con su hijo Hugo y don Corvalán Dos Santos que es uno de los "pioneros" de la zona, adonde llegó hace unos buenos años y fue el primer transportista que acercó cargas a El Soberbio, localidad que no se halla lejos (50 kilómetros).

Este paraje y sus vecindades tiene esfuerzo en convertirse en pueblo (San Vicente), contar con Registro de las Personas, porque muchos niños no tienen dónde anotarse, cosa muy propia de Misiones, entre otras incongruencias'

Como decimos el "Cuartel Tarumá" merece que se lo destaque. El actual interventor del Instituto de Previsión Social, don Héctor Castagnino, quien se hallaba presente y siguió hasta los saltos del Moconá con sus familiares evidencia gran capacidad en la dirección de este organismo de la provincia.

Su misma influencia y su acción puede determinar también la fundación del pueblo o paraje de San Vicente, con lo cual (especialmente si pudo dotarle de luz eléctrica) dejará un gran recuerdo.

SAN PEDRO Y LOS PINARES

Con sus hieráticos pinos, abstrusos en su mutismo, como candelabros elevados al cielo, viene después San Pedro. Allí se puede pernoctar. Hay alojamiento con buenos baños, hosterías, restaurantes y un clima ideal. En Posadas nos cocinamos, como bien se sabe. Pero allí, de noche el saco es indispensable. Y para el otro día, la última etapa: Moconá.

(CONTINUARA)

Corrientes

La Realidad a Través de una Experiencia

por JORGE MORILLA

"Hemos visto gente que almozaba con sandías, con chicos subnutridos, promiscuos habitantes de ranchos pobres donde la carne en el plato era un lujo impensado. Hombres vencidos por la adversidad, changarines de estancias y mujeres prolíficas con hijos sin destino"

Palabras comunes a un grupo de jóvenes estudiantes de Derecho que se constituyeron en San Miguel, una localidad de esta provincia, para realizar un estudio sobre la situación sociojurídica de la tenencia de la tierra.

José Amad, Felipe Bonastre; María Cáceres, Pedro Eloy Díaz; Juana Llamile Elal; Ramón Alfredo Glinka; Isabelino Alfonso Grela; José Eduardo Leyes; Juan Domingo Martínez; Julio César Martínez; Jorge Osmán Ortiz y Esio Ariel Silveira vivieron unos días en Colonia Madariaga, un predio oficial subdividido en lotes de aproximadamente 15 hectáreas y al regreso de esta experiencia comunitaria produjeron un vehemente informe que entregaron al Decano.

— "Visitamos — dicen — **195 grupos familiares. Prácticamente la totalidad de los existentes en la Colonia percibiendo como se condena al hombre a la lucha por sobrevivir, sin posibilidad de elevación económica y moral alguna, en una postración colectiva que hace trizas todos los "slogans" de justicia, libertad y solidaridad humanas".**

Las tierras, muy degradadas, no tienen mejoras orgánicas o química y los rendimientos son extraordinariamente bajos, con cultivos de subsistencia, como lo prueba el hecho de que el 80% de estos corresponden a sembrados de maíz, un 10% de tabaco y 5% de mandioca. Nueve de las casi doscientas familias tienen alambrado su lote con tres hilos. El resto solo planta una o dos hectáreas alrededor del rancho — que es lo que pueden cuidar — trabajando de día y velando de noche para evitar los destrozos de los animales. Apenas un 20% tienen útiles de labranza no habiendo en toda la Colonia un tractor.

¿Esto es familia?

Los muchachos enfatizan sobre la situación familiar observada calificándola como "desastrosa"; inestabilidad provocada por el concubinato (80% del total) hijos ilegítimos en su mayoría, bajísimo nivel moral, promiscuidad sexual e incestos provocados por el hacinamiento en que se vive. "Basta decir — agregan — **que siendo la familia tipo de ocho personas el 90% duerme en una sola habitación la cual sirve también de galpón para guardar la producción y como refugio de algunos animales domésticos"**. Un escaso 7% tiene dos habitaciones, en ranchos de barro y paja.

Educación y Sanidad

Del porcentaje de niños en edad escolar solo el 10% asiste regularmente a clases. El analfabetismo tiene un promedio del 80% del total y muchos apenas dibujan la firma. **"La escuela de Santa Bárbara no cumple ninguna utilidad por la despreocupación del personal docente"**, nos dice el joven Silveira. En cuanto al estado sanitario y a pesar de contar con un médico y hospital regional, es malo, con deficiencias en la atención e irregularidad en los horarios y una absoluta carencia de posibilidades para intervenciones quirúrgicas, aún las más insignificantes.

Califican de "despreocupado" al único médico de la zona, residente desde hace más de quince años y le cargan la responsabilidad del avance del raquitismo, de la parasitosis endémica, reumatismo deformante, bocio, tracoma, tuberculosis, etc. El cuadro se agrava cuando nos informan que los leprosos viven, comen y duermen con sus familiares, adjudicando como causa básica de todo el deterioro sanitario la subalimentación y tipo de agua que se consume.

Apenas el 3% de los pobladores tiene pozo calzado; el resto consume agua de lagunas, bañados o esteros. La alimentación carece de proteínas y los animales domésticos son, en alguna medida, vegetarianos y flacos errantes y a la caza de algún pollo o bicho que camine.

La tierra

"El derecho en San Miguel es una utopía que a veces se transforma en realidad para aquellos que tienene la suerte y base económica que lo haga valer", nos dicen.

"Pareciera imposible que en pleno siglo veinte y en un país y una provincia como la nuestra haya gente tan dejada de la mano de la justicia como la que vive en Colonia Madariaga".

Justifican estas reflexiones con las siguientes cifras: un 5% de los pobladores tiene títulos inscriptos y actualizados: un 15% solicitado el trámite de inscripción y el resto, o sea el 80% vive sin ningún instrumento legal que justifique su propiedad o posesión.

Dicho así, parece simple y sin importancia. Pero debe pensarse que excluyendo ese pequeño 5% que tiene sus títulos saneados, el resto, al no tener garantías de permanencia en la tierra, no invierte absolutamente nada, ni su trabajo, para introducir mejoras en las parcelas. **"La tremenda falla jurídica con leyes anticuadas y una burocracia demasiado lenta para provocar el más mínimo cambio de estructuras provoca la incertidumbre y la inestabilidad económica y social en la vida de los pobladores"**, agregan.

De allí que el círculo vicioso tenga un enlace perfecto: aquél que no sabe si la tierra le pertenece no se preocupa por alambrar el campo y al no hacerlo no puede plantar más que lo que puede cuidar, condenándose a vivir todo el año con el producido de dos hectáreas de maíz.

Existe en San Miguel una oficina de Colonias cuya función es, entre otras, la de mantener actualizados los títulos de los pobladores. El grupo visitó la dependencia, comprobando la absoluta carencia de ficheros o cualquier otro documento que permita saber a ciencia cierta cuál es la situación dominial. **"El encargado es analfabeto** — nos dicen — **y jamás realiza una sola visita".**

Las soluciones:

"Es fundamental en la zona el análisis de suelos, selección de cultivos, con apoyo crediticio y campañas sanitarias que erradiquen las enfermedades más comunes", expresa una joven recalcando el concepto. Consideran que el INTA debiera instalar en la zona una agencia de Extensión y apelan a la Subsecretaría de Asuntos Agropecuarios para que destine, en lo posible, uno o dos de los equipos mecanizados de producción agrícola.

A quienes piensen que puede haber un excesivo toque de dramatismo en la relación de los hechos, los invitan a recorrer la Colonia.

"Verán, como vimos nosotros, una madre embarazada con cuatro hijos, viviendo en una pieza donde un habitante de la ciudad no haría vivir ni a sus animales, preparando al mediodía mate cocido para almorzar".

Hasta aquí los jóvenes de la experiencia. Que anhelan ser útiles a un pueblo de imágenes semejantes con sufrimientos y pobreza, sin industrias ni posibilidades próximas, adormilado en el rancho, desengaño en el que concibe existencias que se crían a la buena de Dios.

Que esta apertura estudiantil sirva al menos para tomar conciencia de una responsabilidad común que merece trascender por más que duela.

GDOR. LOPEZ

LADRON DETENIDO

GOBERNADOR LOPEZ, (Corresponsal Gregorio Montaña) — De un tiempo a esta parte la población de Gobernador López vivía preocupada por los continuos robos que se perpetraban en la zona, pese al empeño y preocupación puestos en el desempeño de sus funciones por las autoridades policiales del lugar.

Días atrás, el presidente de la Comisión de Lucha contra la Hormiga Minera, señor José Scholles, denunció ante las autoridades policiales que, de su domicilio, le habían sustraído un revólver marca Eibar, calibre 38, y otros efectos, considerándose damnificado en la suma de 15.500 pesos.

Inmediatamente, personal de la comisaría local se abocó al esclarecimiento del hecho, logrando pleno éxito en su tarea. El sargento González, encargado del destacamento policial del kilómetro 35, secundado por el agente Rufino Rodríguez, procedieron a la detención de Héctor Núñez o Donato Aguirre, este último nombre y apellido por los cuales era conocido en la zona, debido a que había robado un documento de identidad que le permitía actuar con dichos nombres.

En poder del citado Núñez fueron secuestrados los objetos pertenecientes al señor Scholles, como así también numerosos otros, producto de sus fechorías.

• CAMINO EN MAL ESTADO

La población de esta importante colonia, que aporta en forma efectiva a la economía de la zona, se enfrenta con el serio problema del constante mal estado del tramo del camino entre ésta y Leandro N. Alem.

Numerosos colonos y comerciantes han manifestado a este corresponsal que la empresa encargada del mantenimiento de dicho tramo no se ocupa, en forma seria y responsable, de sus tareas específicas, lo cual, lógicamente, acarrea serios perjuicios al comercio y la producción zonal.

La Municipalidad de Gobernador López, que cuenta con las maquinarias necesarias y personal especializado, debería tomar a su cargo el arreglo y conservación de la ruta en cuestión.

Sería de suma urgencia que las autoridades pertinentes se aboquen a dar una solución inmediata a este problema que afecta seriamente a una colonia, compuesta por laboriosos colonos y comerciantes que, con su diario bregar, aportan para la economía misionense, otorgando el contrato de conservación de dicho tramo a la Municipalidad de Gobernador López.

APOSTOLES

• CLUB DE LEONES

En su última cena semanal, el Club de Leones se vio honrado con la presencia de numerosos invitados, entre los que se destacaban el joven David, estudiante norteamericano que se encuentra en Misiones por el intercambio rotario y el joven Stenaschuk becado por la institución para concurrir a la convención a realizarse en Venado Tuerto.

Posteriormente, en el curso de la reunión, se resolvió la programación de una rifa millonaria, a total beneficio del Hogar de Ancianos, de inminente construcción en un terreno donado por el señor Gregorio Simkin, y la organización de festivales con idéntica finalidad.

Títulos de Propiedad Otorgaron a Colonos

El Ministerio de Asuntos Agrarios de la provincia prosiguió en la víspera con la publicación de la nómina de títulos de propiedad otorgados a concesionarios de tierras fiscales. Los beneficiarios, pertenecientes al departamento de Oberá son los siguientes.

Gregorio Demczuk, fracción A, mayor fracción oeste del lote 414 de la sección XIII de la colonia Yerbal Viejo; Pedro Mousquere, lote 67 y de la fracción A, fracción nor—oeste del lote 82 ambos de la sección XIII de la colonia Yerbal Viejo; Jorge Daram, fracción A, menor fracción ubicada en el ángulo sur del lote 167 y lotes 134 y 166, todos de la sección V de la colonia Yerbal Viejo; Herta Lemhofer de Lindeborg, lote 94 de la sección V de la colonia Yerbal Viejo; Pablo Tkach lote 7 de la sección V de la colonia Yerbal Viejo; Pedro Stepanenko, lote 29 de la sección V de la colonia Yerbal Viejo; Helmut Schneider, lote 41 de la sección C de la colonia Guaraní; Guillermo Gontex, mitad sud—oeste del solar B de la manzana 21 de la ciudad de Oberá; José Ramos su sucesión, lote 114 de la sección I de la colonia Yerbal Viejo; Alejandrina Olivera de Maier, fracción C, ubicada en el ángulo sur del lote 139 de la sección III de la colonia Yerbal Viejo; Pedro Suárez Da Silva, su sucesión lote 38 de la sección I de la colonia Yerbal Viejo; Jisaburo Minoura, lote 195 de la sección I de la colonia Yerbal Viejo; Helmut Reinhold Mattner, lote 33 de la sección segunda de la colonia Picada de Bonpland a Yerbal Viejo, Reinor Malaquías, lote 160 de la parte central de la sección norte de la colonia Yabebiry; Luis Víctor Maidana, lote 76 de la parte este de la sección norte de la colonia Yabebiry; Jorge Carteu, fracción B menor fracción sur del lote 39 de la parte central de la sección norte de la colonia Yabebiry; Miguel Karwoheka (hijo), lote 244 de la parte sud—oeste de la sección IX de la colonia Yerbal Viejo; Erico Ricardo Barney, lote 203 de la sección II de la colonia Yerbal Viejo; Edwin Guillermo Redlich, lote 61 de la sección X de la colonia Yerba Viejo; Osvaldo Adelino Lunge, fracción A, mitad nord—oeste del lote 92 de la sección II de la colonia Yerbal Viejo; Hipólito Cantero fracción B, mitad sud—oeste del lote 33 de la sección IV de la colonia Yerbal Viejo; Luis Ramos, su sucesión, lote 77 de la sección X de la colonia Yerbal Viejo; Hanry Gunar Rasnussen, lote 26 de la sección X de la colonia Yerbal Viejo; José Leo Kuhlmann, lote 85 de la sección X de la colonia Yerbal Viejo; Juan María Pereira, lote 19 de la sección IV de la colonia Yerbal Viejo; Heraclio Pio Horrisberger, lote 167 de la sección II de la colonia Yerbal Viejo; Pedro Moscón, lote 86 y 87, de la fracción en ángulo sur del lote 85 y de la fracción B, fracción en ángulo sur del lote 84, todos de la sección IV de la colonia Yerbal Viejo y Luciano Pérez, solar 1 de la manzana A del pueblo Campo Viera.

★

Reunión en la Estación Experimental del INTA

Propiciada por la Dirección General de Asuntos Agrarios y el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria, se realizará hoy en la Estación Experimental de Cerro Azul una reunión a la que asistirán colonos de Concepción de la Sierra, a quienes se brindará una amplia información sobre los diversos aspectos relacionados con el cultivo de soya y maní. Al mismo tiempo, se les suministrarán amplios detalles referentes a pasturas y tambos.

Los colonos recorrerán las diversas plantaciones que el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria tiene en la citada Estación Experimental, especialmente las relacionadas con los cultivos mencionados precedentemente. Las entidades organizadoras de la reunión, informaron finalmente que sus técnicos proporcionarán a los agricultores cualquier información o dato que requieran sobre el particular.

★

SUBSIDIO OTORGADO

El Poder Ejecutivo provincial otorgó a la Municipalidad de Candelaria, un subsidio por la suma de 50.000 pesos, autorizándose al Servicio Administrativo de Gobierno a proceder a la liquidación y pago de dicho monto.

El importe señalado será destinado a la realización de obras de bien público.

— PUBLICACIONES LEGALES —

EDICTO: El Juez de 1ra. Instancia Civil y Comercial, Primera Circunscripción Dr. Elpidio Scipioni, Secretaría 2, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Víctor Silvero. Publicar Diez días. Posadas, diciembre 23 de 1966. Guillermo Mario Negro, abogado— secretario. 1301—18|2.

EDICTO — El señor Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial de la Primera Circunscripción Judicial, Dr. Elpidio Scipioni Secretaría Nº 1 cita y emplaza por treinta (30) días a herederos y acreedores de don Evan Ricardo Houghan. Publíquese diez (10) días Posadas, Mnes. diciembre 23 de 1966. — Dra. Emma Scarso de Matienzo — Abogada Secretaria. 1047—11|2

EDICTO — El Juez de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Primera Circunscripción Dr. Ernesto Osvaldo A. Andersson, Secretaría Uno de la provincia de Misiones cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Antonio Rojas. Posadas septiembre 15 1966. Publíquese por diez días — Dra. Ana María López — Secretaria. 1033—11|2

Centro de Docentes Jubilados y Pensionados de Posadas: Se convoca a los afiliados a la Asamblea General Extraordinaria del 26 de febrero de 1967, la que tendrá lugar a la hora Nueve en la «Casa del Jubilado», calle Buenos Aires 423 de esta ciudad, para considerar el proyecto de la C.D. de modificaciones en la redacción integral del Estatuto Social, a fin de que concuerde con el «MODELO» proporcionado por la Dirección de Personas Jurídicas del Ministerio de Gobierno de la Provincia. Transcurrida una hora, la Asamblea tendrá lugar con los socios presentes. Sergio A. Viñas, secretario. José C. Ortiz, presidente. 1354-10|2.

Cocavi-Comercial Campo Viera S.A. Convocatoria: De conformidad con las prescripciones de nuestros Estatutos sociales, convócase a Asamblea General Ordinaria Nº 4 de Accionistas a realizarse en nuestro local de Campo Viera el día 25 de febrero de 1967 a las 10 horas para tratar el siguiente: Orden del día: 1º Designación de dos asambleístas para firmar el acta. 2º Consideración de la Memoria, el Balance General, el Cuadro de Ganancias y Pérdidas y el Informe del Síndico correspondientes al Ejercicio Económico Nº 3 cerrado el 31 de julio de 1966. 3º Aspectos económicos financieros. 4º Elección de directores titulares y suplentes e integración del Directorio. 5º Elección de Síndico Titular y Síndico Suplente. Campo Viera, 8 de febrero de 1967. EL DIRECTORIO 1314—12|2.

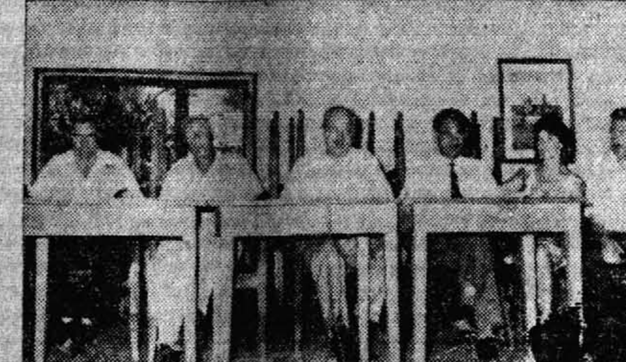
EDICTO: El Juez de Primera Instancia en lo civil y Comercial de la Primera Circunscripción Dr. Ernesto Osvaldo Andersson, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Elodia o Elodia Antonia Noguera de Gómez. Publíquese por diez días. Secretaría Nº 1. Posadas, 2 de febrero de 1967.— Dra. Ana María López, secretaria. 1347—19|2.

EDICTO: El Juez de 1a Instancia en lo Civil y Comercial de la 1ra. Circunscripción Dr. Ernesto Osvaldo A. Andersson Juzgado Nº 3, secretaría Nº 1, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don Federico Brenner. Publíquese diez días. Posadas, 28 de diciembre de 1966. Dra. María Luisa D. Avelli de Lojko 1318—19|2.

MONTE CARLO

Detalles de la Comercialización de la Producción Zonal de Citrus

MONTE CARLO, (Julieta de Wiedemann, corresponsal) — En los salones del Club de Gimnasia Argentino-Germano, se llevó a cabo una importante reunión de citricultores, convocada con el fin de informar sobre el proceso seguido por la Cooperativa Agrícola Mixta de esta localidad, entidad que por primera vez comercializó, en forma directa, en la Capital Federal la producción de citrus de sus asociados.



REUNION.— En la nota gráfica vemos a los miembros de la Unión Asociación de Cooperativas Agrarias, en oportunidad de realizarse la reunión en cuyo transcurso se informó sobre la comercialización directa de citrus.

Para asistir a dicha reunión, viajaron expresamente desde Buenos Aires el presidente de la Unión Asociación de Cooperativas Agrarias Limitada, señor Clemente D'Enrico y los miembros del Consejo de Administración de la citada entidad, señores Oscar Doglio y Oscar Borro.

Respondiendo a la convocatoria, gran cantidad de socios se hizo presente en el local donde tuvo lugar la reunión, interesados por conocer los detalles de la comercialización de la fruta cítrica de la zona en forma directa, sin intermediarios, realizada por la Cooperativa con resultados positivos.

Iniciando el acto hizo uso de la palabra el gerente de la Cooperativa Agrícola, señor Sergio Rojas, quien se refirió a los alcances de esta primera etapa de comercialización directa, explicando a los presentes los distintos detalles de las operaciones y dando a conocer los resultados. Seguidamente, habló el señor Doglio, del Departamento de Comercialización de la Unión Asociación de Cooperativas Agrícolas, quien tras hacer alusión a lo auspicioso de la iniciativa, destacó especialmente la excelente calidad de la fruta cítrica enviada al mercado de Buenos Aires por la Cooperativa Agrícola de Monte Carlo, calidad que de mantenerse, representa un sólido aval para el éxito de las futuras operaciones.

Por su parte, el presidente de la Cooperativa Agrícola Mixta señor Otto Arntzen interiorizó a los citricultores sobre las dificultades que debieron superarse para lograr los resultados favorables que están a la vista, recomendando a los socios productores una particular preocupación en lo que hace al cuidado de la calidad del producto.

Finalmente hizo uso de la palabra el señor D'Enrico para dar a conocer los futuros planes para el empaque y elección de fruta, lo que dio lugar a un constructivo diálogo entre cooperativistas y productores. En párrafo especial, el señor D'Enrico agradeció y destacó la valiosa colaboración prestada por el Banco de la Provincia de Misiones sucursal Monte Carlo, en el sentido de haber posibilitado el otorgamiento de créditos que permitieron hacer frente a los adelantos por financiación de la cosecha.

Antes de finalizar la reunión se dio a conocer a los presentes las cotizaciones de la fruta comercializada, por tonelada. Fruta buena: agosto y setiembre, pesos 6.690; primera quincena de octubre, 6.700; segunda quincena de octubre, 6.800; primera quincena de noviembre, 6.900; segunda quincena de noviembre, 7.200; diciembre 7.500 pesos la tonelada.

En lo que respecta a la fruta llamada de descarte, para la industrialización, se cotizó en la siguiente forma, siempre por tonelada: agosto y setiembre, 3.500; octubre, 3.700; noviembre, 3.900 y diciembre, 4.200 pesos.

Por último, se recomendó a los productores citrícolas a no comprometer su próxima cosecha sin antes consultar con la Cooperativa Agrícola Mixta, cuyos directivos les asesorarán ampliamente sobre la futura comercialización.

★ **HORARIOS**

La central telefónica, recientemente inaugurada con asistencia del gobernador y altos funcionarios, funcionará en servicio de larga distancia dentro del horario comprendido entre las 7 y las 20, todos los días, incluidos domingos y feriados.

Las comunicaciones con Buenos Aires tienen un costo de 378 pesos los primeros tres minutos, con Posadas 105 pesos y con Eldorado, 52.50 pesos.

★ **BAILES DE CARNAVAL**

Gran entusiasmo ha despertado el anuncio de la reunión danzante a realizarse mañana en la sede del Club Social y Cultural El Progreso, que estará amenizada por un destacado conjunto orquestal de la ciudad de Corrientes, contratado especialmente para la oportunidad. La entidad organizadora hizo saber que será un baile de disfraz y se descuenta la presencia de elevado número de asociados.

Por su parte, el Club de Gimnasia Arentino-Germano, prosiguiendo con la serie de bailes de Carnaval, organiza una nueva reunión danzante, a realizarse mañana en su local social.

UN INDIO DE 108 AÑOS — Celebrando su 108º aniversario en Des Moines, Iowa, Luis Carrizales, un indio nacido en Sapulpa, Oklahoma, dice que los hombres blancos fuman y beben demasiado. El prefiere un par de ajíes picantes y un vaso de leche. Carrizales ha tenido tres esposas y tiene 13 hijos, 38 nietos, 17 bisnietos y 11 tataranietos.

PTO. LIBERTAD

CASAMIENTOS

PUERTO LIBERTAD (Enrique Zabala Spika, corresponsal) — El 18 del corriente se contraerán enlace la señorita Crescencia Sosa y el joven Sergio González.

— El 24 del mes en curso, será consagrada la boda de la señorita Reina I. González con el señor Mario Miguez.

En los primeros días de marzo, se unirán en matrimonio la señorita Dominga Esquivel y el señor Héctor Salatino.

15 AÑOS

El señor Pedro A. Rivero y esposa, agasajaron a un grupo de amistades de su hija Marita, quien cumplió 15 años.

El agasajo consistió en un vermouth danzante, que resultó muy animado.

"CRISTOBAL" por NICANOR CONTRERAS

Es Buscado un Niño Extraviado

En la víspera, se presentó en nuestra redacción la señora Simona Ortigoza, domiciliada en la chacra 47 del barrio Rocamora, quien solicitó la colaboración de los lectores de EL TERRITORIO para dar con el paradero de su hijo Oscar Alberto, de 8 años de edad, que desde el domingo 5 del corriente, desapareció de la casa, mientras se encontraba con otros amiguitos jugando al carnaval.

La angustiada madre expresa que su hijo salió en horas de la tarde para jugar con agua y luego dirigirse a la casa de unos familiares con quienes concurriría al corso, pero según recién supo el día lunes 6, el niño no llegó a la casa de sus parientes, siendo infructuosas todas las gestiones realizadas para encontrarlo, pese a que su única vestimenta era un pantalón corto, color amarillo.

Desde el día lunes, al notar la ausencia del menor, trató de radicar la correspondiente denuncia en la Comisaría Segunda, de esta ciudad, pero por "razones de servicio" (según le manifestaron) el miércoles a las 19 recién le recibieron la exposición. Mientras tanto recurre a la buena voluntad de aquellas personas que puedan informar algún dato útil para encontrar al niño, que lo hagan saber en su domicilio del barrio Rocamora, o en la Seccional Segunda, de esta ciudad.

avisos económicos

COMPRA VENTA

VENDA DIARIO. Un trabajo limpio y sano al aire libre, que en pocas horas le producirá un buen jornal. Vendiendo EL TERRITORIO, ganará $ 4.75 por ejemplar — Consulte en la Administración. Rioja 433.

LIBRERIA BAEZ. Compra-venta de textos nuevos y usados, útiles en general. Créditos Editoriales. En sus 2 direcciones Santa Fe 329. Tel. 6576 y Colón 586. Posadas.

DINERO más dinero, en el acto, Mi Banquito. Compra—venta oro. Avenida Cabred 581.

MAQUINAS de Escribir — Sumar y Calcular. Mimeógrafos. Varias marcas y modelos. Facilidades de pago. La Técnica — Córdoba 244. Tel. 5626.

HORNO Volcán vendo. Salta 618 (por la mañana). 1141-13|2

MUEBLES metálicos «Petit», escritorios, ficheros, armarios, cajas de seguridad. Córdoba 244, Colón 318 — Tel. 5626.

REGISTRADORAS «National» y otras marcas, manuales y eléctricas. Facilidades de pago. La Técnica - Córdoba 244 — Te. 562[illegible]

VENDEMOS 2 motores a vapor marca «Lanz» de 65 H.P. y uno de 65 H.P. Tratar: Metrailler Hnos. Pueblo Gral. Racedo — Dpto. Paraná (Entre Ríos). 1099-12|2

LA MERCANTIL Compra permanente: Cálculos Biliares, Pieles silvestres Cerda vacunos y yeguarizo, Bronce, Cobre y Plomos. Pagando siempre los mejores precios de plaza. Jujuy 215 Tel. 2920. 1255—8|3.

JUEGO de living usado. Vendo. Tratar: Félix de Azara 128. 1259—10|2

OCASION: Moto Sach 98 cc., $ 13.000. Tratar: G. Lezcano, Chacra Nº 11, Villa Urquiza.— 1328—13|2.

VENDO urgente por ausentarme: Combinado Franklin y Heladera 11 pies, $ 95 000 López y Planes y Santa Catalina. 1324—11|2.

COMPRAMOS: Baterías, placas, cobre, bronce, radiadores, zinc viejo, plomo viejo, aluminio, pistones, cabeza de sifones en deshuso, camas de bronce, lámparas de bronce antiguas. Catamarca 328, Casa de los Metales. 1343—19|2.

HELADERA comercial General Eléctric, perfecto estado. Vendo. Tratar Kiosko Lavalle y Florida. 1348—19|2.

YESO blanco, bolsa de 40 kgs. para reboque, sobrante de obra, liquido al costo. Casa Poroto. Buenos Aires 49. 1319—12|2.

COLOCACIONES Y EMPLEOS

SIN PATRON Y SIN CONTROL. Vendiendo EL TERRITORIO Ud. ganará $ 4.75 por ejemplar y en pocas horas sumará un buen jornal. Consulte en la Administración. Rioja 433.

EMPLEADA necesito, buen sueldo, c|documentos. Junín 334. 1272—11|2

EMPLEADA quehaceres domésticos, c|documentos. Roque S. Peña 271. 1279—10|2

MUCHACHA p|Bs. As. se necesita c|referencias. Sarmiento 375. 1308—10|2.

MUCHACHA cama adentro, se necesita, sin lavado ni planchado. Colón 580. 1315—12|2

EMPLEADA competente, que entienda cocina, cama afuera, necesito. Córdoba 431. 1312—10|2.

LAVANDERA necesito. 3 de Febrero 86. 1311—10|2.

EMPLEADA cama afuera, necesito. Tratar: Gral. Paz 664. 1340—13|2.

SECRETARIA dactilógrafa al tacto, experiencia contabilidad, necesito. Inútil presentarse sin requisitos. Bolívar 289. 3er. piso. Of. 27. 1356—10|2.

4,75 POR EJEMPLAR: ganará vendiendo EL TERRITORIO. En pocas horas sumará un buen jornal — Consulte en la Administración. Rioja 433.

EMPLEADA cama adentro se necesita. Avda. Uruguay 1500. 1289—10|2.

EMPLEADA necesito.— Buenos Aires 115. 1290—11|2.

MUCHACHA mayor, competente, necesito cama adentro, (hay otra). Sueldo $ 4.000. 3 de Febrero 584. 1281—10|2

CASAS Y TERRENOS

PROPIEDAD se vende Av. Santa Catalina 828. Tratar en la misma. 1232—12|2

INMOB. SAN MARTIN — Colón 588. Vende regio lote, calle San Martín a mts. Avda. Corrientes, con amplias facilidades. 1304—10|2.

PARA VENDER o comprar: Casas — Terrenos — Chacras — Loteos — Remates — etc. Consulte a Org. La Propiedad — Cabred y Uruguay. 1277—13|2.

EN VILLA FATIMA, vendo terreno 50x45 mts., c|casa material 81 mts.2 cubiertos sobre acceso al hipódromo, a 90 mts. del asfalto. c|facil. Tratar en la misma. 1183-10|3

INMOB. SAN MARTIN — Colón 588. Vende regio lote, calle Catamarca a mts. Avda. Corrientes. Amplias facilidades. 1305—10|2.

ALERTA PROPIEDADES — San Lorenzo 507 — Tel. 4038. Vende casa material barrio Zoológico, entrega $ 50.000.— y facil. 1069—12|2

CASA material, comedor; 3 dormitorios; luz y agua cte.; construcción semi-nueva B.H.N. — Vende directamente dueño. Angel Acuña 43. Tel. 6028. 1300—11|2.

LOTE terreno Lavalle casi Alem. Vendo. Tratar: Tel. 6559. 1144—13|2

ROJAS DECUT — San Lorenzo 393. Of. 2. Vende hermosa casa madera, sin estrenar, 3 ambientes, sobre Santa Catalina a a 1 cuadra López y Planes. Entrega $ 100.000 y mensualidades. 1336—11|2.

ORG. LA PROPIEDAD: Cabred y Uruguay Vende casa madera desocupada, luz, agua enfrente, terreno 14,60x33,60, sobre Avda. Corrientes, cerca ex talleres Vialidad Provincial. Total $ 350.000 hay facilidades. 1350—11|2.

¿UD. QUIERE COMPRAR terreno, propiedad o negocio en Mar del Plata? Confíe en la responsabilidad de R. Schroeter de Batalla. Calle 122. Nº 2156.— Mar del Plata. 1313—15|2.

ORG. LA PROPIEDAD — Cabred y Uruguay. Vende regia casa madera 4 piezas, otra pieza nueva de 3,50x5, piso mosaico, luz enfrente, en chacra Nº 2b. Total $ 350.000. Hay facilidades. 1352—11|2.

O.T.I. Aún quedan lotes chacra 71, frente nueva cancha Club Mitre pequeña entrega. Facil. Ayacucho 224. 1357—10|2.

O.T.I. Ayacucho 224. Mensuras, loteos, subdivisiones, urbanizaciones. 1357—10|2.

ROJAS DECUT — San Lorenzo 393. Of. 2. Vende a 2 cuadras Avda. Uruguay, linda casa c| amplio lote. 1339—11|2.

ROJAS DECUT — San Lorenzo 393. Of. 2. Vende casa material, 6 ambientes, $ 400 000 y mensualidades. 1338—11|2

O.T.I. Lote sobre Avda. Santa Catalina y Roque Pérez, pequeña entrega, grandes facilidades. Consulte: Ayacucho 224. 1357—10|2.

INMB. SAN MARTIN, — Colón 588. Vende a 2 cuadras Capilla San Antonio: Casita madera con lote arbolado, $ 50.000 contado y mensualidades. 1303—10|2.

O.T.I. Lotes sobre ruta 12, frente Sanatorio Baliña, pequeña enterega y $ 1.000 mensuales. Ayacucho 224. 1357—10|2.

CASARIEGO Vende: Terreno al lado Capilla San Antonio sobre calle Rocamora, en 5 años de plazo. Colón 246. 994-12|2

ROJAS DECUT — San Lorenzo 393. Of. 2. Vende a 200 mts. de la Rotonda, lotes de 12x37, entrega $ 60.000 y $ 4.000 mensuales. 1337—11|2.

O.T.I. Excepcional loteo, chacra 104, Avda. Blas Parera. Pequeña entrega y 84 cuotas de $ 1.000 aproveche reserve su lote. Ayacucho 224. 1357—10|2.

CASARIEGO Vende en San Martín y Florida, regia casa material, comedor, 2 dormitorios garage y dependencia agua, luz, teléfono. 4 años plazo. Colón 246. 995—12|2

GRAN OPORTUNIDAD. Vendo: Terreno de 14,15x43,30 mts. c| casa material: 2 dormitorios, sala living, cocina comedor, salón p|comercio, pieza baño y 2 hall, ubicación: Continuación Rivadavia, a 80 mts. Av. Mitre; Chacra 25 Has. ubicada Colonia San Ignacio. Tratar: Aparicio P. Almeida — Chacra 39 — Tel. 2360. 1009-10|2

PROPIEDAD Rotonda, única fracción, 10.000 mts2 con facil.; Casas madera en cuotas trimestrales. Tratar: Conde, San Luis 14. Tel. 2718. 1306—11|2.

ALERTA PROPIEDADES — San Lorenzo 507 — Tel. 4038 Vende 5 lotes en Altos Hornos Zapla, $ 10.000.— y facilidades. 1068—12|2

ALERTA PROPIEDADES — San Lorenzo 507 — Tel. 4038. Vende 6 lotes en General Paz y Santa Fe. Entrega y facil. 1070-12|2

ALERTA PROPIEDADES — San Lorenzo 507 — Tel. 4038 Vende casa material recien terminada 4 cuadras Correo Central entrega $ 300.000.— y facil. 1071-12|2

ALERTA PROPIEDADES — San Lorenzo 507 — Tel. 4038. Vende salón negocio y depósito, 2 cuadras Puerto $ 200.000.— y facil. 1073—12|2

CASA madera con baño instalado, agua cte. y luz Lavalle 505 (casi Av. Florida. Tratar en la misma. 1268—10|2

55 ESPLENDIDOS lotes, inmejorable ubicación, Rademacher y Buchardo Vende Yamaguchi — Bolívar 246 — 970-28|2

3 LOTES muy próximo Rotonda, 100 mts. asfalto más 40 hermosos lotes próximo Radio Parque lugar más atractivo de la ciudad. Vendo desde $ 10 000. entrega. Tratar: Valenzuela — Rotonda. 1022—16|2

ORG. LA PROPIEDAD: Cabred y Uruguay. Vende casa madera desocupada, a 150 mts. de López Torres, Chacra 4, luz y agua enfrente. Total $ 240.000. Entrega $ 85.000 y cuotas. 1351—11|2.

ALQUILERES Y PENSIONES

HABITACION amueblada, c|baño, entrada independiente, p|1 caballero. Félix Azara 634. 1280—10|2.

ALQUILO habitaciones amuebladas p|estudiantes o matrimonio s|hijo. Residencial «Villa NYBIA». Junín 574. 1271—13|2.

DOY PENSION completa a 2 estudiantes, casa familia.— Catamarca 49. 1287—14|2.

ALQUILO casa madera, desocupada barrio Regimiento bastante comodidad. Tratar: Salta 615 1233—11|2

HOTEL EDEN — Residencial lugar céntrico buena atención precios económicos para estudiantes y empleados. Sarmiento 266. 1123—18|2

ALQUILO departamentito, matrimonio solo. Roque S. Peña 429. 1160-10|2

SE ALQUILA local céntrico.— Tratar: Tel 2930. 1329—14|2.

ALQUILO pieza amueblada con baño independiente, para caballero. Córdoba 71. 1327—11|2.

ALQUILO departamento amplio, planta alta, 4 ambientes, c|dependencias servicios. Ayacucho 582. 1316—15|2.

AUTOMOTORES

COCHE Chevrolet Super 64, impecable. Vendo. Ver y Tratar: Avda. Uruguay 975 1291—11|2.

VENDO: Tractor Deutz 55 H.P., c|levante hidráulico; camión Ford 1946 a prueba. Recibo madera o ganado vacuno a cuenta. c|facil. Tratar: Bermudez 210 — Tel. 2562. 1170—12|2

CORREAS «V» industriales, Poleas, Carborundum Eletrodos. La Casa del Mecánico—Ayacucho 615. 1261—16|3.

TAXI Mercedes Benz, parada Colón y Bolívar. Vendo. Tratar: Jorge Chemes. Avda. Florida y San Martín 1326—15|2.

VENDO COCHE Sedan Chevrolet 1937, $ 200.000, entrega $ 70.000 y 20 cuotas. Tratar: Mitre 111. 1349—15|2.

PROFESORES MAESTROS ENSEÑANZA

PREPARO alumnos en Matemáticas Trigonometría Algebra y Contabilidad Córdoba 532 — Tel. 3316. 1048—16|2

ALUMNOS: Clases individuales, Ingreso, Matemáticas idiomas y demás materias. Roque S. Peña 509—Tel 6345 1278—13|2

MAESTRA prepara alumnos. Colón 33. 1178—10|2

OFERTAS VARIAS

LADRILLOS: J. Kachuk. Libano Moreno $ 4.000.-

REPARACION de combinados. Coronel Alvarez 138. Tel. 6008. 1223—8|3.

MARCOS R. ACOSTA. Plomero Cloaquista, arreglo techos, canaletas, termocalefón albañilería general. Trabajos garantidos Sarmiento 522 — Tel. 2326 721-20|2

TEJEDA — Fábrica de tranqueras, mangas y cepos. San Luis 650.

LA CASA DEL TRANSISTOR. Reparación inmediata de radios y combinados. Av. Uruguay 1591 — Tel. 5482.

MARCOS, puertas y ventanas con o sin celosías colocadas. Materiales de construcción. Existencia permanente. Aberasa S.C. Av. Uruguay 1846 — Tel. 4641. 1041—28|2

SU HELADERA, cocina a gas, ventilador, lavarropas, máquina de coser con planes especiales en Dilecta S.R.L. Recibimos la suya usada. 633-18|2.

INSTALACIONES eléctricas domiciliarias e industriales. Materiales eléctricos. O.T.I.C. Ayacucho 550 — Tel. 5139 1028-28|2

REPARACION de artefactos eléctricos, instalaciones eléctricas. Llame al teléfono 5139 — O.T.I.C Ayacucho 550. 1029—28|2

BOMBAS de todo tipo, soldaduras eléctricas y autógenas. Compresores de aire, herramientas para mecánicos. O.T.I.C Ayacucho 550 — Tel. 5139. 1030-28|2

RAJES de novia, vendo y alquilo, nuevos. También para el novio Catamarca 49. Tel 4842 459—11|2.

HUGO STOFFEL. Planos construcción y dirección, obras sanitarias domiciliarias. Eugenio Ramírez 368 — Tel. 5335 — Los Aguacates. 637—18|2

GABRIEL. Empresa de reparaciones domiciliarias. Plomería botón de baño, cloacas. Desobstrucciones cañerías Tel. 6566. 751—22|2

COPIAS a máquina. Catamarca 187. 1175—11|2

COLCHONERIA Florida, Estirado, cambio tejidos compostura se hacen colchones a domicilio Especialidad en colchones pullman. Avda Tambor de Tacuarí 71. Tel. 6417.

LA CASA DEL ENCENDIDO — Los mejores precios, el mejor surtido, repuestos eléctricos para automotores Americanos y Europeos. Ayacucho 630. Tel. 5544

COLCHONERIA Uruguay de A. Báez, estirado, cambio tejidos, compostura, se hacen colchones a domicilio Especialidad en colchones pullman Compro camas usadas. Avda. Uruguay 851. Tel. 2334.

NECESITA Electricista? su radio o combinado no funciona. Llame a Casa Imelio. Tel. 6126 Seriedad atención esmerada — instalaciones eléctricas conservadoras. Amplia financiación Servicio nocturno.

ACUMULADORES Ancal. Echenique y Cía. Venta Placas. Acido. Catamarca 71.

FOTOCOPIAS cualquier documento en el acto. Colón 280 — Local 6.

ELECTRICIDAD: Casa Murciego materiales — instalaciones eléctricas y plano — Consulte nuestros planes de financiación los mejores precios de plaza Ayacucho 241. Tel 5920.

COLCHONERIA MONTE: En su nuevo local de Av. Uruguay y Monteagudo Tel 5857 Cambio tejidos, composturas en general de camas y colchones a domicilio Especialidad en colchones pullman.

SIERRAS sin fin, cepilladoras garlopas, tupíes, machimbradoras etc — hojas de sierra cuchillas, esmeriles Distribuimos abrasivos y Lijas Norton Picotto S.R.L. Avda. Uruguay 1549

FABRICA de valijas de cueros precios y calidad sin competencia de José María Ortiz. Rivadavia 206.

— BOLSA DE TRABAJO —

Publicacion gratuita al servicio de quienes buscan empleo o se ofrecen para cualquier trabajo. Especialmente dedicada a los Sindicatos que necesitan ubicar a sus afiliados

JOVEN Maestro, 21 años, ofrécese para trabajos de oficina en Posadas, dactilografía al tacto. Ofertas a aviso N S. este diario. 1248—11|2.

MUCHACHO 12 años, ofrécese para cadete limpieza o cualquier otro quehacer. Ofertas: Félix Aguirre 465. 1263—12|2

JUBILADO con buenas referencias y experto en manejo de personal. Se ofrece para cualquier trabajo. Ofertas por carta Aviso «A.D.», este diario. 1344—14|2.

MUCHACHO 13 años ofrécese para cualquier trabajo. Ofertas: Calle Libertad. Chacra 38. Barrio Palomar. 1331—14|2.

MUCHACHO 14 años, se ofrece p|trabajar como cadete, por la tarde. Ofertas. Trincheras de San José y Marconi. Chacra 157 1333—14|2.

JUBILADO con buenas referencias y experto en manejo de personal. Se ofrece para cualquier trabajo. Ofertas por carta Aviso "A. D", este diario. 1224—10|2

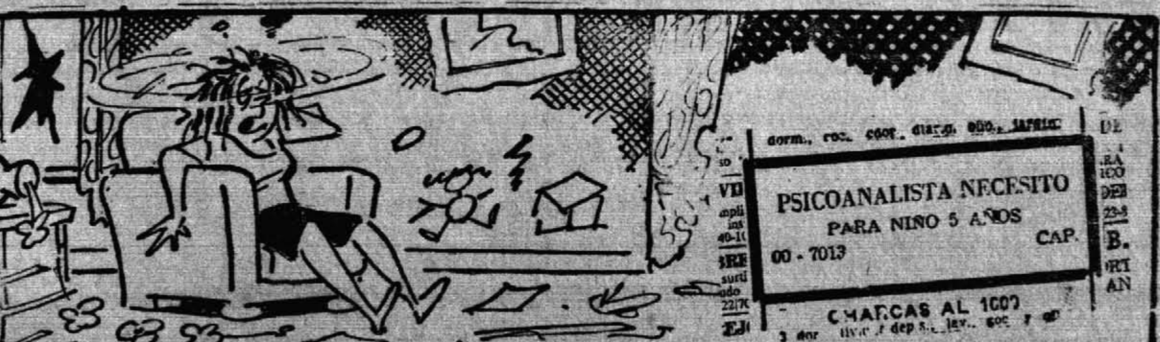
JOVEN competente, ofrécese para bar o restaurant, o cualquier trabajo. Tratar. Félix Aguirre 465. 1264—12|2

MODISTA ofrece sus servicios a domicilio. Ofertas: Trincheras de San José y Marconi. Chacra 157. 1334—14|2.

SEÑORITA se ofrece para trabajar en casa comercio u oficina. Ofertas. Trincheras de San José y Marconi. Chacra 157.— (Zulmira Lorenzo). 1332—14|2.

SEÑORITA dactilógrafa con estudio secundario, se ofrece para oficina o casa comercio. — Ofertas Aviso Nº 1353. este diario. 1353—14|2.

DRAMAS CLASIFICADOS — por DOVAL



OFERTAS

sociales

El Sueño Tranquilo

Por lo general, quienes padecen de insomnio sufren también de trastornos digestivos o desarreglos de índole nerviosa.

El estómago suele estar recargado en el momento de ir a dormir y esto se refleja en un sueño invencible, que dura apenas un par de horas y del que despertamos para pasar luego una noche intranquila. En este caso conviene que la cena se componga de alimentos livianos y que se haga a una hora que permita después una hora de intervalo hasta la hora del reposo.

Las intoxicaciones, sean de tabaco, café o por mal funcionamiento del aparato digestivo, producen insomnio.

El enrarecimiento del aire es otra de las causas que impide conciliar el sueño. Se procurará dormir siempre con una ventana que asegure una constante renovación del aire. Para combatir el insomnio es indispensable atacar las causas que hemos indicado, visitar al médico quien nos aconsejará el tratamiento a seguir.

Resultan indicados los baños tibios de inmersión y en el verano una ducha templado ligera, así como tisanas de tilo o manzanilla.

LA FRASE CELEBRE
Hoy en los celos más amor propio que amor
LA ROCHEFOUCAULD

★ REUNIONES

— En el domicilio del Dr. José Leandro Mierez y señora, un grupo de matrimonio amigos se reunirán esta noche en un hapening.
— En agasajo de la señorita María Esther Pérez Cardozo se reunirán sus amigas en un refrigerio.
— La señora Emma Sosa de Alvarenga recibirá hoy el agasajo de sus allegados con motivo de celebrar una fecha íntima.
— Por igual razón la señora Clelia Chamorro de Vera será cumplimentada hoy por los suyos.
— Celebra hoy una grata fecha la señora Esther Gruber de Marticorena.

— Será agasajada la señora Hilda Beatriz Vega de Godoy en oportunidad de festejar un acontecimiento íntimo.
— A la señorita Antonia Beatriz Milella agasajarán sus amistades esta tarde.
— Recientemente festejaron el segundo año de casados el señor Roberto Arturo Flores y su señora, Emma Alicia Viera'
— Con un almuerzo será agasajado hoy por sus familiares el señor Mariano Zilinski.
— Ayer fue objeto de un cordial agasajo familiar el joven Oscar Francisco Casco Almeida.
— Al señor José Castells, hoy agasajarán con una cena sus allegados.
— Con una reunión análoga agasajarán los suyos al señor Osvaldo Esteban Sánchez.
— El Sr. Guillermo Aníbal Paredes se verá hoy agasajado por sus relaciones.
— Ayer festejaron 26 años de casados el señor Julio César Paredes y su señora, Orlanda Bortoluzzi.
— Compañeros de oficina de la Dirección de Rentas se reunirán hoy en el domicilio del señor Guillermo Aníbal Paredes, para celebrar el cumpleaños del nombrado.

BODAS DE ORO

El señor Tomás Preuss y su señora, María Esther Fernandes, antiguos y estimados vecinos de esta ciudad, festejarán el martes próximo cincuenta años de casados. El acontecimiento motivará una reunión familiar después de la misa de acción de gracias que se rezará a las 19.30 en la iglesia catedral.

BODAS DE PLATA

— Festejarán el martes próximo 25 años de casados el señor Rómulo Vaccaro y su señora, Isabel Hadad.
— El 14 del actual celebrarán el vigesimoquinto aniversario de boda el señor José Luis Arce y su señora, Elba Pérez.
— El señor Juan Carlos Pizarro y su señora, Isabel Irma Delgado festejarán sus bodas de plata el martes próximo.
— El 25º aniversario de su casamiento celebrarán el martes el señor Jorge Sergio Camaño y su señora, María Esther Bulos.

★ REUNIONES INFANTILES

— Claudio Alejandro, hijo de los esposos Mauri—Escalada, festeja tres años de edad.
— Nora Aida Tur será agasajada hoy por sus amiguitos y familiares.
— En obsequio de Víctor Hugo Pasa habrá una reunión con ocasión de festejarse su quinto cumpleaños.
— Graciela Noemí Garay festeja un nuevo aniversario de su nacimiento.
— Cumple años María Teresa González Báez Arrúa.
— Ayer fue agasajado por los suyos el niño Ernesto Noval.
— El 5 del actual tuvo su fiesta de cumpleaños Claudia Elizabeth Ferreyra, que en dicha fecha festejó dos años de edad'

★ BAILES

— Un nuevo baile para festejar el carnaval se realizará mañana en el Club Alemán. Sus organizadores esperan lograr el mismo éxito obtenido con el ofrecido el sábado último. Esta vez será animado por una moderna colección de discos, y será de disfraz y con atrayentes detalles. Dicha fiesta está reservada a sus asociados e invitados especiales.

— En San Ignacio, se realiza hoy a las 22, el segundo de los bailes en honor del rey Momo. Tendrá por escenario el casino de Gendarmería Nacional amenizado por un excelente conjunto orquestal procedente de la capital correntina.

★ CASAMIENTOS

— Hoy a las 20.30 será bendecido en la iglesia catedral, el motrimonio de la señorita Lidia Ojeda con el señor Juan Carlos Ríos, ceremonia de la que serán padrinos la señora Blanca Rosa Ríos de Larraburu y el señor Amarante Ríos, y testigos, el señor Lino Labat y la señora, Dorila B. Labat de Tersigni.
— El 18 del actual será consagrada en la iglesia de la Inmaculada Concepción, en Concepción de la Sierra, la boda de la señorita Elba Margarita Kuot con el señor José Quiroga. Serán padrinos el señor Gregorio Simkin y la señora Concepción Quiroz de Swiderski.

El casamiento civil tendrá lugar el mismo día. La nueva pareja será agasajada por un grupo íntimo de sus amistades en casa de la familia de la novia.

— En Encarnación, Paraguay, el 23 del actual se realizará el casamiento de la señorita Elizabeth Dalla Fontana Enríquez con el señor Hugo Ramírez, perteneciente el novio a una conocida familia de aquel medio.
— En la capilla de Cristo Rey, en Oberá, mañana a las 20.30 será consagrada la boda de la señorita Jamile Mabel Baali con el señor Antonio Okulovich, ceremonia de la que serán padrinos el señor Vicente Aguilar y su señora, Lucía N. de Aguilar. Acompañará a los novios la niña Liliana del Carmen Cardozo.

El casamiento civil tendrá lugar el mismo día y será atestiguado por el señor Pedro Martínez Añaños, por el novio, y por la novia, la señora Gladys B. D. de Errubidarte.

El acontecimiento se celebrará con una reunión de carácter íntimo. La nueva pareja se ausentará a Río de Janeiro por una temporada.
— Ayer a las 11 en la iglesia de la Santísima Trinidad, en Santa Fe, fue celebrado el casamiento de la señorita Sofía del Carmen Molina con el señor Hugo Viano.

Actuaron como padrinos el señor Ramón Viano y la señorita Zulema Molina, y testigos, el señor Ogdulio Alvarez y su esposa doña Yamila Pechi. La novia es miembro de una familia de nuestro medio.
— El 17 del actual se realizará en la iglesia catedral de Concepción del Uruguay, Entre Ríos, la unión matrimonial de la señorita Mercedes del Carmen Foderé con el señor José María Viera. Serán padrinos el señor José Ramón Foderé y su esposa, María Mercedes Baltoré.

El acontecimiento motivará una reunión de carácter íntimo. La nueva pareja se radicará en Santa María, en nuestra provincia, luego del viaje de bodas que realizarán en las Cataratas del Iguazú.
— La boda de la señorita Irma Beatriz Báez con el señor Luis Angel Sánchez será bendecida el 24 del actual en la iglesia catedral. La ceremonia tendrá lugar a las 20.30 y será apadrinada por el señor Francisco Luis Britez y su señora, Emma Sánchez, y atestiguada por la señora Lidia Gonzálea de Flores y el señor Juan Bautista Sánchez.

Del casamiento civil serán testigos las mismas personas que testificarán el acto religioso.

Los novios saludarán en el atrio y partirán a Brasil en viaje de bodas.

★ NACIMIENTOS

— Alegra el hogar constituído por el señor Rodolfo Fernández y su señora, Elba Benítez, la feliz llegada de un varón, el primogénito. Nació el 4 del actual y recibió los nombres de Rodolfo César.
— El ingeniero Juan de la Cruz Acosta y su señora, Ada Inés Paredes están de parabienes con la llegada del segundo hijo, un varón a quien le han impuesto los nombres de Fernando Andrés. Nació el 4 del actual.
— En Santo Pipó, el hogar del señor Agustín Vallena y su señora, Sara Maidana celebra la llegada de Adolfo Javier.
— El 6 del actual advino un varón en el hogar del señor Justo C. Mattos y su señora, Roberta Di de Mattos. Se llama Roberto Carlos.
— Los esposos Mario Yanhi y Ada Cabañas están de parabienes con la llegada de su primogénito a quien han impuesto el nombre de Sergio Nicolás.

★ VIAJEROS

— Para Buenos Aires y a Paraná la señora María Luisa Ruppel de Kumagae y sus hijos Antonio Ramón y Aníbal Rubén.
— De Paraná los señores Aníbal Kumagae y Arturo Juan Kumagae.
— De Buenos Aires y de Mar del Plata regresó el señor Amaranto Almeida.
— De Corrientes el señor Jorge Oscar de la Torre.
— Para Corrientes el señor Salvador Cabassi, su señora, Flora Azuaga y sus hijos María Stella y Ramón Luis Alberto.
— Para Buenos Aires el señor Aníbal Sáenz y su señora, Coca Miño.
— De Buenos Aires el señor Francisco Vernazza, y el señor Miguel Vernazza, su esposa y sus hijos.
— Para Bernardo de Irigoyen, donde se radicarán, el señor Luis Alberto Sosa, su señora, Marizul Araujo y sus hijos.
— Regresó a Buenos Aires por vía aérea el señor Jorge Díaz.
— Para Buenos Aires donde será sometida a una intervención quirúrgica, la señora Hilaria Maidana de Gruber. Con ella la señora Isabel Maidana de Tavares.
— Con destino a Río de Janeiro partió la señorita Silvia Leguizamón.
— Para Río de Janeiro el señor Vicente Romero Cabral, su señora, Estela Peralta Narváez y la señora Emilia Narváez de Peralta.
— Para Concepción del Uruguay las señoritas Nelly, Vilma y Alba Viera.
— De Buenos Aires el señor Ricardo Barbieri.
— De Córdoba el señor Rubén Róttoli, su señora, Marta Alimena y sus hijos.
— De Buenos Aires Jorge Casares Tabbia.

CULTO CATOLICO

CAPILLA DE SAN CAYETANO
Habrá misas los domingos y días festivos a las 8 y a las 18.

CAPILLA DE SAN ROQUE
En dicho templo se rezará una única misa de este mes: a las 6.30 al día domingo.

En el Menú del Día

TORTILLA ESPECIAL

Cuatro cucharadas de aceite, una cebolla, cuatro tomates medianos, dos pimientos morrones, seis huevos, 50 gramos de crema de leche, sal y pimienta a gusto, una cucharada de perejil picado, 100 gramos de aceitunas y un diente de ajo.

En tres cucharadas de aceite puesta a calentar sobre fuego suave, cocinar la cebolla picada finamente y los dos morrones cortados en tiritas. Añadir los tomates libres de semillas y cortados y el diente de ajo, si se desea, picado. Cuando esté cocida la preparación, agregar las aceitunas sin carozos. Aparte, echar en la sartén la otra cucharada de aceite y luego los huevos batidos para tortilla, con la crema, y el perejil. Sazonar a gusto y una vez cocida colocar en la fuente que se va a servir. Verter la primera preparación en el centro, doblar en dos y llevar a la mesa.

Preocupa Ahora la Situación de los Enfermos Mentales en el País

Un campo de salud olvidado con un sistema asistencial vetusto es objeto de preocupación por las autoridades sanitarias nacionales y provinciales. Un programa del Instituto de Salud Mental —que cuenta con la colaboración del Ejército y otras instituciones— preve modificaciones importantes en los servicios, incremento de la investigación, y adopción de leyes para definir acciones y regular situaciones legales y sociales de los enfermos. Habrá una campaña de educación destinada a la población en general

Política sanitaria

Los fondos del Sesquicentenario, incremento presupuestario, participación de provincias y municipios, implantación de aranceles y la colaboración del Ejército, que ya cedió cuatro dependencias en la Mesopotamia una de ellas en Misiones, son los principales resortes que permitirán llevar a cabo el anunciado proyecto de reforma a la asistencia psiquiátrica, de acuerdo con la política sanitaria y un programa de salud mental a desarrollar por el Instituto Nacional de Salud Mental. "Salud Pública en sus varios niveles —dijo hace poco en Buenos Aires el secretario Holmberg— traspasa a Salud Mental hospitales inactivos o poco aprovechados, no para aumentar indiscriminadamente el número de camas, sino para hacer una redistribución imprescindible por regiones".

El otro factor capital son los profesionales y auxiliares que tendrán a su cargo la ejecución de un programa que fue reseñado por el interventor en el citado instituto, coronel médico Julio Ricardo Esteves, y cuyo objetivo es adecuar a la psiquiatría estatal en calidad de extensión a las exigencias y posibilidades de la realidad nacional y de los niveles científicos actuales.

Nivel superior

El programa abarca las acciones de promoción de la salud mental, prevención, regionalización de servicios, diversificación, reorganización, creación de la escuela de enfermería psiquiátrica de nivel superior, promover el perfeccionamiento y apoyar las nvestigaciones básicas. En materia de legislación se prevén la ley del Instituto Nacional de Salud Mental, para la cual se propicia una modificación: la de Salud Mental, con el objeto de definir políticas, programas, sectores de responsabilidad, recursos y acciones; y la de internación y externación de pacientes para regular situaciones jurídicas y sociales.

Durante el diálogo con los periodistas, surgió claramente la realidad actual en materia de asistencia psiquiátrica, por lo cual desde septiembre, el Instituto que es administrador de unas 18.000 camas, se dedicó a estudiar el problema y a confeccionar planes Para ello mantuvieron contactos con autoridades sanitarias y establecimientos psiquiátricos de 17 provincias, habiéndose coordinado acciones con los sectores que pueden tener influencia sobre la salud mental y la asistencia psiquiátrica: Iglesia, Magisterio, Fuerzas Armadas, organismos laborales y otros. En la reunión con los periodistas, realizada el 30 de enero, el secretario de Salud Pública, doctor Ezequiel Holmberg dijo que, casi la totalidad de las provincias decidieron apoyar la cruzada y que el programa trazado estará en ejecución inmediatamente.

Estructuras

Una de las acciones a llevarse a cabo, es la de crear en el seno de la comunidad estructuras para realizar diagnósticos y tratamientos precoces de los trastornos mentales a través de centros de salud, consultorios y servicios psiquiátricos en hospitales generales. También se contempla crear centros de asistencia con características distintas a las actuales, hogares especiales, hospitales fisiológicos para enfermos mentales, hospitales psiquiátricos infantiles y otros. Dentro de la reorganización de los servicios se prevé la ampliación de consultorios y el funcionamiento de hospitales de día y de noche, con pensionados, campos de deportes, planteles psiquiátricos completos, centros socio-culturales, tratando de lograr la presencia simultánea de ambos sexos en cada hospital o colonia como importante perspectiva terapéutica de rehabilitación para evitar un medio artificial y alienizante.

La campaña de salud mental proyectada como parte del plan, será sin duda la q' llegará más directamente a la población en general, además de las acciones coordinadas con instituciones diversas que tienen responsabilidades sectoriales dentro de este campo que estuvo años en el olvido, manteniéndose dentro de una estructura asistencial vetusta. El secretario de Salud Pública pidió a la población que comprenda que el enfermo mental no es ya un loco o un poseso y que no sólo merece toda la consideración debida al desvalido, sino que la enfermedad puede prevenirse muchas veces y que una buena atención ofrece grandes probabilidades de curación.

CAMINO A LA FELICIDAD

Sacrosantidad del Semejante

por Mons. FULTON J. SHEEN

Los nuevos métodos de servir al semejante causan pavor en algunas partes. Creen algunos que representan el fin de lo sagrado y de lo puro en la Tierra; otros se valen de ellos como de escoba para fustigar la religión. Un vistazo juicioso a lo que ha sucedido en las últimas centurias alentará nuestras esperanzas en lugar de llevarnos a la desesperación.

El concepto actual de lo sagrado representa modificación bien acentuada del que prevalecía siglos ha. Es posible dividir en tres categorías las zonas en las cuales el hombre ha tratado, aparte de Dios, de hallar lo sagrado. En la primera el hombre trató de localizar lo sagrado en la Naturaleza; las religiones naturalistas crearon tabús y magia rudimentarios, identificando el poder de las yerbas con el poder de Dios. Se encontraba a veces a Dios en los árboles, las tempestades y los insectos que no debían posarse so pena de correr el riesgo de aplastar a la Divinidad. En niveles más elevados, la Naturaleza era la expresión y la revelación de Dios puesto que de las cosas visibles del mundo se remontaba uno a lo invisible. Blas Pascal escribió: "La Naturaleza tiene perfecciones que demuestran que ella es la imagen de Dios; y algunos defectos que demuestran que ella es tan sólo Su imagen".

Hace unos cuantos siglos la Naturaleza dejó de ser cosa tan sagrada; los poetas cesaron de encontrar inspiración el "rojo natura de dientes y colmillos". Lo sagrado pasó a ser la humanidad a la que se profesaba culto en lo abstracto. Es muy facil amar a la humanidad, muy difícil es, en cambio, amar a un hombre determinado. Este fue el gran defecto de atribuir sacrosantidad a la humanidad; se ignoraba el hambre de Juan y la sed de Pedro Dostoievski decía q' siempre podría amar a la humanidad pero que le resultaba insoportable el hombre que siempre se estaba soplando la nariz. Chesterton por su parte, manifestaba que cuando entraba a un tren subterráneo y veía tantos tipos alcohólicos, soturnos, narcómanos, comprendía que precisaba ser algo más de humanitario para ver en cada uno de ellos almas inmortales tan preciosas como las de un Hildegrand o un Shakespeare.

Así la humanidad como religión se desvaneció. En nuestros días tenemos una nueva zona de lo sagrado: el orden social. Es bien diferente de la humanidad ya que considera al hombre desde el punto de vista en que le afectan el hambre, las privaciones, la pobreza, las guerras, los barrios de indigentes y las enfermedades. Así como la Naturaleza y la Humanidad no pudieron ser reemplazo de Dios, así tampoco puede serlo el orden social. Más parece que tiene ciertas ventajas sobre ellos dos. Podría ser muy bien también que fuera asilo a donde buscar refugio fuera del orden tecnológico en el cual se presume que todo es controlable y predectible. En el orden concreto se encuentra uno con lo incontrolable, es decir, creciente belicismo y hambre creciente.

Mas desde otro punto de vista, veo ciertas esperanzas en investir al orden social con cierta cantidad de sacrosantidad, cuando se reduce a términos evangélicos a excepción de que nuestros semejantes son motivo de la segunda Ley Divina mientras que el Amor de Dios es la primera. ¿No será tal vez que las críticas impertinentes que se hacen de la religión estén dirigidas al "iglesismo" mas bien que a la religión en sí? Puede que sean quejas contra la adoración separada y divorciada del amor al necesitado; contra las manos cerradas que no se abren para ofrecer ayuda; contra los que llevan donaciones a los altares mientras en sus corazones albergan animosidad hacia sus semejantes. El Señor recomendó que, en tales casos, se dejara la donación en el altar hasta hacer reconciliación con el semejante.

Se comprobará que los ateos intelectuales son con frecuencia personas que desprecian a sus semejantes; el ateismo de Sartré termina con esta fórmula fría: "mi vecino es el infierno". En oposición a esto está la doctrina cristiana de que "quien diga que ama a Dios y deteste a su semejante es un embustero ya que el hombre que no ame a su semejante, a quien puede ver, no puede amar a Dios al que nunca ha visto".

Hay dos rutas que conducen al Amor Perfecto. Una de ellas, directa: la ruta de los monjes y de los contemplativos. Ni siquiera a estos se les debe considerar como carentes de interés por la humanidad. Es preciso recordar que en orden espiritual hay, como en el orden mundano, dos medios distintos de comunicación: uno, contacto visible como la entrega de una carta; otro invisible como las ondas cortas. El Propio Señor realizaba dos tipos de milagros: por contacto y a la distancia. Los contemplativos pertenecen a la segunda categoría de comunicación invisible de ayuda por medio de plegarias y penitencia; son los especialistas de onda corta del orden espiritual.

La ruta directa de hallar a Dios es sirviendo al semejante, al pobre, al desamparado. Puede que nos parezcan irreligiosos muchos hombres interesados en sus semejantes al igual que nos parecen religiosos muchos mojigatos que se dan golpecitos de pecho. Puede que la religión esté en el subconciente de los dedicados a socorrer a sus semejantes; buscan el amor sirviendo. Todo lo relacionado con este tipo de amor, que los antiguos llamaban "diakonia", es elemento esencial de lo sagrado. No saben que Quien recibe su ayuda puede muy bien ser Cristo mismo: "¿Cuándo te vimos con hambre?", preguntará el justo el Día del Juicio Final. Pero así como un príncipe puede presentarse a guisa de paupérrimo, así también lo Divino se viste de harapos o "pañales en girones". Es El Quien dice: "Tenía sed".

La transición, pues, de naturaleza a humanidad a orden social no es degeneración sino indicio de esperanza. La gente animada de espíritu público no amaría a sus semejantes si Alguien no las hubiera amado primero a ella. El Amor de Dios precede a nuestro amor por el semejante y hasta al amor a Dios, por muy poco que nos demos cuenta. La Luna refleja el brillo del Sol; el Amor al semejante toca el borde inferior de las vestiduras de Dios y este tipo de amor encontrará un día labios Celestiales en un éxtasis de Amor imperecedero.

Autorizaron Descuentos

El gobierno de la provincia autorizó al Servicio Administrativo de Acción Social Salud Pública y Educación, a efectuar el correspondiente descuento, en concepto de cuotas, en haberes de beneficiarios de préstamos otorgados por la Asociación de Trabajadores del Estado a sus afiliados provinciales, debiendo realizarse los descuentos por planilla discriminativa, debidamente conformada por cada empleado.

La medida de referencia fue dispuesta por decreto Nº 164|67, destacándose entre los considerandos que es propósito del Poder Ejecutivo adecuar los procedimientos necesarios para que el agente provincial, afiliado a la citada asociación, sea beneficiado por el sistema de préstamos instituido.

★

Telegramas Detenidos

La oficina local de Correos y Telecomunicaciones informó que se encuentran detenidos telegramas dirigidos a los siguientes destinatarios: Distribuidora Dalca, Salta 489; Encargado de la chacra 64, Posadas; Andrés Gallardo, San Martín 1.130; Bonifacia Lesme de Adorno, chacra 47; Sara Morel, chacra 63; Tuti Boede, chacra 42 Posadas; A Luciano Ojeda, Sapucay, Paraguay.

FUNERALES

CAROLINA RATTIS DE CABAÑA
Q.E.P.D.
Falleció el 12|2|60

Sus deudos invitan a sus amistades y personas piadosas al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará en la Iglesia Catedral mañana a las 19,30 horas.
Favor que agradecerán
1325—10|2.

JOSE GREGORIO RUZO
Q.E.P.D.
Falleció el 12|2|60

Su esposa y demás deudos invitan al funeral que se llevará a cabo mañana a las 7 hs. en la Iglesia Catedral.
1323—10|2.

Universitarias

★ HUMANIDADES

Desde el 20 del actual y hasta el 15 de marzo estará abierta la inscripción en la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional del Nordeste, con asiento en la ciudad de Resistencia, Chaco.

Los aspirantes deben presentar el original del certificado de estudios y fotocopia, legalizados por la Secretaría de Estado de Educación; libreta de enrolamiento o libreta cívica y cédula de identidad; certificados de buena salud, bucodental y de vacunas antivariólica y antituberculosa; solicitud de ingreso en un formulario que provee la Facultad y dos fotografías de 4 por 4 de fondo blanco.

Los cursos se iniciarán el 27 de marzo. Los alumnos pueden seguir los profesorados en Letras, Historia, Geografía y Filosofía y Ciencias de la Educación.

INSTITUTO DEL PROFESORADO

En el Instituto Superior del Profesorado, Tucumán 448, estará abierta la inscripción a primer año durante todo el mes de febrero de 16.30 a 20.30.

En dicho establecimiento se pueden cursar las carreras de Filosofía y Ciencias de la Educación, Historia, Castellano y Literatura; Matemáticas, Física y Cosmografía, y Ciencias Biológicas, otorgándose al término de los estudios el título de profesor en la correspondiente especialidad.

Regresó la Delegación que Fue a Cosquín

La Dirección de Cultura de la provincia informó que en fecha reciente regresó a nuestra ciudad la delegación que representó a Misiones en el VII Festival Nacional del Folklore, realizado recientemente en la ciudad cordobesa de Cosquín.

Agrega la información que la citada delegación conquistó el premio «Kasmín-Cosquín», que se otorga al mejor solista instrumnetal, correspondiendo esta distinción al solista de guitarra Jorge Cardozo.

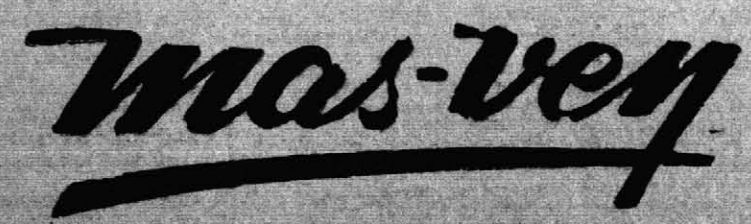
Por otra parte, la citada Dirección señaló que el miércoles próximo pasado se reintegró a sus funciones el director de la repartición profesor Juan Carlos Solís, quien se hallaba en uso de licencia.

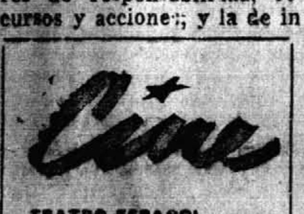
BAILE INFANTIL EN EL SOCIAL

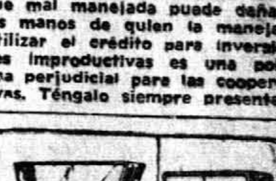
— Hoy tendrá lugar en el Club Social, el tradicional baile infantil en cuyo transcurso se repartirán interesantes regalos a toda la concurrencia menuda.

La simpática velada comenzará a las 19, y a ella se espera la concurrencia de numerosos niños que, como ya es costumbre, estarán ataviados conforme el ritual carnavalesco.

ASOCIADO COOPERATIVISTA: el crédito es una herramienta sutil que mal manejada puede dañar las manos de quien la maneja. Utilizar el crédito para inversiones improductivas es una política perjudicial para las cooperativas. Téngalo siempre presente.










TASA Y CONTROL PESQUERO

El atraque en el puerto de Buenos Aires del buque factoría «Grumant» indicó, días pasados que la disposición argentina sobre la soberanía marítima hasta 200 millas se va a respetar. Para asegurarse de ello varios remolcadores de nuestra Armada se hicieron a la mar hace algunos días y fueron recorriendo todos los puntos de concentración de naves extranjeras para hacer entrega a sus capitanes de la nueva ley nacional.

Coherentemente con esa advertencia los buques foráneos por intermedio de sus representantes diplomáticos en la capital argentina iniciaron las gestiones para poder seguir permaneciendo en el lugar. A tal efecto el capitán del «Grumant» depositó, en carácter de garantía el arancel fijado para la libre operabilidad de 40 barcos o sea 400.000 pesos.

La suma, como se advierte no es muy elevada pero ello es lógico si tenemos en cuenta que el Gobierno al dictar la ley de soberanía no buscó una forma de aumentar sus ingresos fiscales sino de preservar una riqueza argentina: la pesca.

Hasta ahora las naves podían hacer lo que querían. Pescar bien o mal. Racional o irracionalmente. Preservando las especies o exterminándolas. En cambio merced a las nuevas disposiciones los buques no solamente se obligan a abonar una tasa sino que, y esto es mucho más importante, se avienen a aceptar la inspección periódica de las autoridades argentinas. Esa vigilancia permitirá dilucidar varias incognitas relacionadas con la actividad de las naves foráneas. Por un lado permitirá certificar que están pescando dentro de normas aceptables y que no constituyen un peligro para las especies. Por otro evitar cualquier tipo de investigación o actividad que no sea exclusivamente pesca.

Aparentemente pues, la ley de soberanía marítima habrá de ser respetada por la mayoría de los buques incursores. Sin embargo en medios bien informados se esperaban dificultades con las unidades de Brasil país que al parecer, no ha aceptado las 200 millas.

Es posible que con esa vecina nación se arribe a un entendimiento por la vía de la reciprocidad y esa es tarea diplomática. Por el momento rusos, cubanos y de otras nacionalidades ya están avisados y muchos de ellos tienen ya el visto bueno para pescar.

Egresaron dos Jóvenes Misioneras

CORDOBA, (corresponsal) — María del Carmen y Elvira Luisa Chamorro Ripoll, han finalizado exitosamente sus estudios profesionales en la ciudad de Córdoba. María del Carmen ha obtenido el título de profesora de Sicopedagogía en general. Elvira Luisa, el de profesora en Trastornos Sicomotores, primera promoción del país en esta materia y cuya facultad es la única con asiento en la docta.

Hijas de un conocido y caracterizado hogar con profundas raíces en la tierra misionera, no sin esfuerzos con notable tesón, voluntad y fuerza de espíritu, estas muchachas nuestras han brindado una enorme satisfacción a sus familiares con la obtención de sus brillantes títulos y representa un orgullo para el terruño que las vio nacer.

Destacamos como digno ejemplo el coraje de lanzarse a la conquista de títulos para ingresar a un campo de aplicación que todavía no está claramente abierto, ni lo suficientemente difundido y proyectado, como otras profesiones que de inmediato brindan múltiples satisfacciones personales y económicas. Duro fue arribar a la meta, no menos será ubicarse en el lugar que exactamente les corresponde.

Con la misma valentía que comenzaron y terminaron sus estudios sabrán sobreponerse y llegar a mezclarse con los centros profesionales y hacer que las autoridades respectivas se interesen por sus servicios, para servir con fe, honestidad profesional y amor al prójimo.

● **CASA DE MISIONES**

Ha llegado a conocimiento de esta corresponsalía que debido a gestiones que efectuó personalmente el secretario del Centro de Residentes Misioneros, señor Raúl Oscar Debat, en su fugaz visita a la ciudad de Posadas, obtuvo conformidad de parte del ministro de Asuntos Sociales y del subsecretario de Asuntos Agrarios, para que se ultimen detalles, se confeccione presupuesto estimativo de gastos y recursos y se ubique un lugar apropiado para la instalación y funcionamiento de La Casa de Misiones. Esta larga y acariciada idea que nació con la comisión directiva anterior del Centro de Residentes Misioneros y reavivada al máximo por las actuales autoridades, de la que es su principal gestor su presidente, señor Acardi, ha encontrado por fin el camino esperado: la concreción. Pero la concreción sin ambigüedades, sin el papeleo carente de sentido y el falso expedienteo "dulce bocado de la burocracia". Ha encontrado la senda con el rumbo claro y sin vueltas y sin margen para el lucimiento de vanas promesas de funcionarios que temen hacer cosas buenas. Se ha volcado sobre la mesa el proyecto, la intención y sus alcances. Y sobre caliente la resolución. Resolución que se cristalizará porque los funcionarios a cargo de las carteras citadas, así lo entendieron.

No podía ser de otra forma porque se trata de un bien para la provincia, para la familia misionera radicada en Córdoba y por que su instalación y funcionamiento desbordará la frontera, principalmente por obra y acción del turismo. Y Misiones tiene de años a la fecha necesidad imperiosa de fomentar la bien llamada industria de moda o sin chimeneas: el turismo.

Porque estamos ubicados sobre el terreno nos parece que estamos en condiciones de brindar sugerencias que deben tenerse en cuenta para que el fracaso no asome al umbral de la futura Casa de Misiones. Estimamos que deben tomarse estas previsiones: deslindar clara y suficientemente que estará exenta de todas formas de cualquier interferencia política proveer el material necesario de todo lo que hace a la vida de la provincia: estadísticas actualizadas y planes futuros del gobierno para poder brindar informes concretos a quienes lo requieran especialmente a la masa de turistas; calcular un presupuesto real para atender la instalación de un mobiliario acorde con la importancia de que se trata, para gastos de alquiler dentro del casco céntrico de la ciudad; partida para un persona rentado que preste atención permanente. Y los pesos justos pero necesarios para volcarlos en audiciones y espacios publicitarios en el orden social, económico, cultural y difusor en todos los aspectos.

Gran iniciativa la que comentamos. La provincia y sus habitantes se acordarán por mucho tiempo de los funcionarios que tengan la valentía y decisión de dar vida a esta verdadera necesidad. Si tenemos en cuenta la solvencia administrativa y la personalidad de los funcionarios que estan dando calor a esta iniciativa, podemos dar por resuelta esta cuestión que es de interés general.

La "Casa de Misiones" será el punto de partida para que provincias vecinas la imiten. Y así será por que toda esa región está sedienta de integrarse definitivamente al país. Nada se ha hecho hasta la fecha para que esa zona extensa y rica aporte y reciba los beneficios de una verdadera y Argentina integración.

Cabe consignar y de ex-profeso hemos dejado para el final de esta nota, el interés que dispuso el titular de la Dirección de Turismo de la provincia para alentar la creación de la Casa de Misiones ofreciendo lo mejor de sus posibilidades para llegar a un feliz término.

NOTA: Esta corresponsalía consustanciada con todo lo que hace a la vida y actividad del Centro de Residentes Misioneros, a ofrecido gentilmente sus oficinas a donde pueden dirigirse por cualquier gestión e informe.

Centro de Residentes Misioneros, 9 de Julio 124. Córdoba.

OBERA

Entusiasta Proyecciones Alcanzó el Festival Deportivo del Independiente

OBERA, (Corresponsal Deportivo) — Según lo habíamos anunciado oportunamente, se llevó a cabo el domingo último en las instalaciones del Independiente Tenis Club un amplio programa deportivo y social que, por el número de concurrentes y resultados que deparó el mismo puede catalogarse como muy auspicioso.

Esta primera fiesta organizada por la nueva comisión directiva de la entidad, coincidió con la habilitación de las mejoras de las instalaciones, que en términos generales resultan muy importantes y constituyen una tónica renovadora para la entidad tenística.

Pruebas

Desde horas tempranas del día señalado y hasta pasadas las 20, las amplias instalaciones contaron con la asistencia de muchos asociados e invitados, cumpliéndose jornadas de bochas, tenis, natación, voley, truco y canasta.

En el deporte criollo, "los truqueros" Ismael Dini—Héctor A. Moreira se llevaron los lauros que en la final superaron al binomio Máximo Urrutia—Antonin Esquivel. El torneo de bochas, ya reglamentado, se llevará a cabo el domingo y la organización del mismo fue confiada al consocio Ismael P. Dini y el de canasta a la señora Chiquita V. de Bárbaro. Respecto a las bochas, se introducirá la modificación que será por parejas mixtas, válida para matrimonios unicamente.

Natación

Esta prueba concitó el interés general y las varias pruebas cumplidas adquirieron gran animación, algunas de las cuales se definieron sobre el mismo "toque" Por separado damos una relación completa de intervinientes y ganadores.

Se anunció que oportunamente se llevará a cabo una competencia con nadadores de Posadas.

Certificado

Se informa a los asociados del Independiente Tenis Club que, quienes hagan uso de la pileta deberán presentar indefectiblemente el certificado médico respectivo sin cuyo requisito no se podrá hacer uso de la piscina. Para lograr tal certificado se podrá recurrir al Hospital Privado de 8 a 20 todos los días hábiles, previo pago de cincuenta pesos en concepto de aranceles.

Exito

Como ya se acotara, esta fiesta del club Independiente superó los mejores vaticinios y en rigor de verdad hace tiempo que esa institución no congregaba a sus asociados en el número que lo hizo el domingo pasado. Merece señalarse la acción desplegada por la comisión directiva a cuyo frente se halla el señor Eladio E. Villaverde, como así mismo el trabajo de las damas y caballeros que componen las distintas subcomisiones.

TORNEO DE NATACION EN EL INDEPENDIENTE TENIS CLUB

Varones

Categoría "A": Hasta 10 años de edad — 25 metros libres — Participantes: Isabelino Jara, Jorge Reartes, Juan Carlos Marín, Pedro Aurelluk — 1º) Isabelino Jara 19"; 2º) Jorge Rearte y 3º) Carlos Marín.

Categoría "B": De 11 a 12 años de edad — 25 metros libres — Participantes: Raúl Reartes, Rubén Martínez, Aníbal Marín y Eduardo Sartori — 1º) Eduardo Sartori 15"; 2º) Rubén Martínez 16" y 3º) Aníbal Marín.

Categoría "C": De 13 y 14 años de edad — 50 metros libres — Participantes: Juan Martínez, Ricardo Spinelli, José Reartes, Luis Bárbaro y Horacio Moreira — 1º) José Reartes 32"; 2º) Juan Martínez 35" y 3º) Ricardo Spinelli.

Categoría "D": De 15 y 16 años de edad — 50 metros libres — Participantes: Daniel Aljaral, Luis Alanís, Oscar Parola, Carlos Sartori, José Reartes — 1º) Carlos Sartori 35"; 2º) Daniel Aljaral y 3º) José Reartes.

Categoría libre: Sin límite de edad — Distancia 100 metros libres — Participantes: Héctor Parola, Carlos Alanís, Daniel Aljaral, José Antonio Reartes, Luis Alanís, Esteban Panaciuk y Roberto Bar — 1º) Héctor Parola 1'8"; 2º) Daniel Aljaral 1'10" y 3º) Esteban Panaciuk.

Categoría libre — Distancia 200 metros libres — Participantes: Daniel Aljaral, José Aljaral, Héctor Parola, Carlos Alanís, Oscar Parola y Carlos Sartori — 1º) Héctor Parola 2'25"; 2º) Carlos Sartori y 3º) Daniel Aljaral.

Categoría veteranos: Distancia 25 metros libres — Participantes: Guido Martínez, Ariel Anocibar, Ilmar Sarmiento y José Reartes — 1º) Ariel Anocibar 15"; 2º) José Reartes 18" y 3º) Guido Martínez.

Posta de 4x25: La posta integrada por: Edmundo Debat, Coco Aguirre, Carlos Kruel y Roberto Bar.

Saltos: 1º) Pedro Silva con 25 puntos; 2º) Ricardo Spinelli con 24 puntos.

Femenino

Categoría "A": Hasta los 10 años de edad — 12 metros libres — Participantes: María A. Amable, Cintia Marín, Blanca Jara y Susana Trondle — 1º) Blanca Jara, 2º) María A. Amable y 3º) Cintia Marín.

Categoría "B": De 11 y 12 años de edad — 12 metros libres — Participantes: María Esther Villaverde, María Celia Amable y María Moreira — 1º) María Celia Amable y 2º) María Esther Villaverde.

MOTOCICLISMO

Recientemente realizó asamblea anual el Moto Club Oberá y entre los distintos puntos abordados y aprobados se procedió a la elección de nuevas autoridades de esa entidad deportiva.

La nueva comisión directiva quedó integrada de la siguiente manera: Presidente: Germán Kran; vicepresidente Gustavo Melnik; secretario Carlos Ibarra; tesorero Ignacio Mijangos (h); vocales Ricardo Bjorklund, Enrique Bielakovich, Raúl Bjorklund y asesor Plinio O. Lindstrom.

Fue opinión unánime que es menester encauzar la actividad del club y nada mejor para ello que la realización de competencias. En principio se decidió organizar un festival de motos y karting para el 5 de marzo venidero en la pista que posee la entidad adjunta al campo de aviación. Ya se vienen efectuando los trabajos de reacondicionamiento del circuito, contándose con la colaboración de la comuna local y la del señor Sand que permitió la apertura de un camino sobre su propiedad que conduce a la pista del Moto Club, evitándose un rodeo.

Categorías

La competencia del 5 de marzo dispondrá de estas pruebas; standar y libre 100 y 125 c.c. prueba fuerza libre y karting. Se espera contar con corredores de varias localidades de la provincia y con la actuación del actual campeón paraguayo.

Accidente

Derivaciones imprevistas tuvo el accidente que sufriera recientemente el conocido deportista obereño Juan Benítez, en momentos que disputaba un encuentro de papi fútbol. La fractura inicial de una pierna degeneró en un cuadro tetánico según el dictámen médico y hasta las 20 del miércoles 8 su estado era sumamente delicado. Numerosos amigos y deportistas llegaban continuamente hasta el sanatorio del doctor Derna interesándose por su estado.

Directivos del papi fútbol local han ofrecido desde un principio su más amplia colaboración y es ponderable la solidaridad que despertó el correcto deportista.

Falleció

A las 23,45 dejó de existir Juan Benítez, ante la congoja de sus muchos amigos que seguían angustiados la evolución de su pertinaz mal.

PAPI FUTBOL

Encuentros a jugarse hoy viernes 10 corresponde a la novena fecha; en categoría comercial jugarán Casa del Pueblo vs El Lucero y Villa Lohr vs Ford Oberá.

En papi: Los Intocables vs Municipalidad. Para el lunes 13 jugarán, en papi: Arquitectura vs Casa Ideal y en división comercial: Casa Ideal vs Empresa Singer y El Pampero vs Banco Nación.

La jornada anunciada para el miércoles 8 fue malograda debido a la lluvia caída momentos antes de iniciarse el primer encuentro.

TENISTA

Desde hace más de un mes se encuentra en la capital federal el joven tenista obereño Mario Barbaro (h) cumpliendo un curso de perfeccionamiento a cargo del profesor Suárez del club Estudiantil Porteño.

Fútbol de Barrios

Importante Cotejo Final de Zona Hoy en Cancha de Atlético Posadas

Por el campeonato nocturno de barrios se jugará hoy en cancha del club Atlético Posadas un cotejo de fundamental importancia para dos equipos que se convirtieron en permanentes animadores del torneo, que dirimirán en porfía que se espera sea correcta la definición del título de campeón de la zona "A".

A las 21,45 Rocamora y Bicicletería Bolita disputarán el derecho de enfrentar a Villa Blosset por el cetro máximo y tener de esa forma la satisfacción de consagrarse como los mejores exponentes entre los representantes de las distintas barriadas posadeñas.

Antecedentes

Ambos cuentan con una llamativa campaña realizada, siendo sin lugar a dudas Bicicletería Bolita la máxima sorpresa del certamen por cuanto fue constituido el equipo con valores que prácticamente fueron "dejados de lado" por su rival de esta noche. La mayoría de los futbolistas de las dos alineaciones pertenecen en los torneos oficiales de la Liga Posadeña al club Huracán, esa circunstancia hace aún más meritoria la actuación de los muchachos dirigidos por Urquiza, pues de una alineación que aparentaba tener pocas ambiciones se consagró por golaverage por un solo gol de ventaja con relación a San Miguel con quien igualó en 2 puntos luego de perder ambos igual cantidad de partidos, lo que significa que su campaña no había sido del todo buena.

Pero las cosas variaron fundamentalmente en ronda decisiva donde venció a Correos y Telecomunicaciones, Deportivo Misiones y Rocamora clasificándose campeón de la rueda de ganadores. Volvió a enfrentarse con Rocamora — que se adjudicó la rueda de perdedores — y el equipo capitaneado por Edgar Lima se tomó el desquite al superarlo por 4 a 3 en vibrante cotejo que tuvo un trámite de honda emotividad por cuanto Bicicletería Bolita perdía al término de la primera etapa por 3 a 0 y luego logró empatar, para caer en los últimos minutos de la lucha.

Rocamora

El conjunto de Rocamora aparentemente cuenta con un plantel más homogeneo, por cuanto integran sus filas valores consagrados, con otros que están considerados como firmes esperanzas y que el año pasado militaron en las inferiores de Huracán que cumpliera una campaña extraordinaria.

En la rueda eliminatoria se clasificó ganador en forma invicta en el grupo que le correspondió. Luego le ganó al campeón de AFIM, Aguas Corrientes, perdió con Bicicletería Bolita, posteriormente eliminó a Deportivo Misiones al superar lo por 4 a 2 y el viernes pasado se tomó la revancha ante su rival de hoy ganando el derecho a disputar el partido definitorio de esta noche.

El lunes

El triunfador del match de hoy cotejará fuerzas con Villa Blosset el próximo lunes, siempre a las 21.45 y la revancha se jugará el viernes 18, oportunidad en que se conocerá el ganador del torneo.

Racing Empató en Lima con Universitario 2 a 2

LIMA, 9 (UPI) — El campeón argentino de fútbol Racing empató anoche a dos goles con el equipo local Universitario de Deportes en un partido jugado en esta capital.

El cotejo fue disputado en el estadio Nacional ante un público de 43.000 espectadores, que pagaron 1.824.000 soles.

Gol peruano

El encuentro se jugó en forma intensa, principalmente en el primer tiempo, durante el cual los campeones peruanos se adueñaron de la iniciativa hasta transcurridos los 15 minutos, cuando se pusieron en ventaja mediante un gol convertido por Guzmán, al tomar un tiro libre de su compañero Uribe. El tiro fue cobrado a consecuencia de un foul de Perfumo.

Tratando de defender su ventaja los Universitarios se replegaron y Racing se colocó en la ofensiva dando trabajo al guardavalla Agurto, quien se vio obligado a hacer salidas peligrosas y recurrir a cuatro corners para defender su arco.

Cambios

En el segundo período las acciones decayeron en ambos bandos. Al comenzar Racing cambió a Martin por Chavay y Raffo por Cárdenas.

Empata Cardoso

En el período complementario los visitantes atacaron con mayor insistencia y a los 16 minutos Cardoso, aprovecando una indecisión de Uribe, igualó el marcador con un violento disparo a media altura.

Desnivela Raffo

A los 19 minutos los argentinos se pusieron en ventaja por intermedio de Raffo, que alojó la pelota en la red de un golpe de cabeza en un momento en que el portero Aguarto había dejado el arco desguarnecido.

Lluvia y empate

A esa altura del juego la lluvia que caía arreció dando lugar a que parte del público abandonara el estadio. A los 22 minutos Uribe, habilitado por Casaretto empató con un violento tiro.

Los equipos

A las órdenes del juez peruano Arturo Yamasaki los cuadros formaron de la siguiente manera:

RACING: Carrizo, Perfumo y Díaz; Chavay, Basile y Mori; Martinoli, Rulli, Cárdenas, Rodríguez y Maschio.

UNIVERSITARIO: Agurto, Agueda y Fernández; Fuentes, Chumpitaz y Calatayud; Cruzado, Uribe, Guzmán, Casaretto y Lobatón.

SELPA

BUENOS AIRES — El campeón argentino y sudamericano de la categoría medio pesado Andrés Selpa viajará en la próxima semana a los Estados Unidos a fin de enfrentar el 27 del corriente al norteamericano Bob Foster.

La pelea ha sido pactada a 10 rounds y se llevará a cabo en Washington.

HILTON

Para el próximo domingo se aguarda la llegada a Buenos Aires del púgil norteamericano Hubert Hilton quien combatirá el 18 de este mes en el estadio Bristol de Mar del Plata con Alberto Lovell.

Independiente Ganó por 6 a 1

SAN SALVADOR 9 (UPI) El equipo de fútbol de Independiente de Argentina se impuso anoche al conjunto local Aguila, que encabeza la lista de posiciones de la Liga Salvadoreña, por el abultado score de seis goles a uno.

Aunque Independiente ejerció un abrumador dominio durante todo el partido fue San Lorenzo, del Aguila, que abrió la cuenta a los 26 minutos. De la Mata empató a los 37 y Dieguez puso en ventaja a los argentinos a los 43.

Segundo tiempo

En la segunda etapa concretaron la superioridad de Independiente Mircoli a los 7; Dieguez a los 22; Mircoli a los 26' y Salvio a los 36'

Los equipos

INDEPENDIENTE: Santoro; Monges y Pavoni; Ferreiro, Pastoriza y Rolan; Diéguez, Salvio, De la Mata, Savoy y Mircoli.

AGUILA: Martínez; Fuentes y San Lorenzo; Tupinamba, Osorio y Buca; Alvarenga, Carivai, Castro, Gonzalez y Bonilla.

Viajó Corletti

BUENOS AIRES, 9 (UPI) — Viajó con destino a Europa el pugilista de peso pesado argentino, Eduardo Corletti Lleva el propósito de combatir con el ex campeón de la categoría máxima, Floyd Patterson. Lo acompaña su manager Jaime Rodríguez quien manifestó que en Milán, hacia donde se dirigen, es posible que se concrete la realización del precitado match, pues ya hubo —dijo— un intercambio de cartas en ese sentido y se fijaría como lugar del combate, Suecia o Inglaterra.

Corletti, por su parte, expresó que, además de la pelea con Patterson, «No sería difícil que también se enfrentara con el actual campeón de todos los pesos, Cassius Clay», a quien comparó con Joe Louis.

Errea Seguirá en Colón

BUENOS AIRES — Racing quería contratar por un año a Néstor Errea, pero los boquenses rechazaron la proposición y el guardavallas seguirá defendiendo en la presente temporada el arco de Colón de Santa Fe.

BAEZA

River Plate tiene interés por los jugadores uruguayos; el medio zaguero izquierdo Camera de Wanderers y el «temperamental» zaguero central de Nacional Baeza, que se hiciera célebre durante la disputa del último torneo sudamericano, oportunidad en que «sobresalió» sobre los demás por su carácter irascible.

CONIGLIARO

San Lorenzo piensa en refuerzos, pues según manifestó Barreiro los directivos ya no están de acuerdo en ocupar solamente una colocación «honorable» en la tabla de valores y ser cada temporada una «promesa» de buen fútbol.

Luego de la adquisición de Tojo, que debutó en Montevideo cumpliendo buena actuación, se suma ahora el interés por el delantero «Picharrata» Marcos Conigliaro que fue tasado en 20 millones de pesos, además se está entrenando en el Ciclón el delantero Salomón que jugó anteriormente en Nueva Chicago y luego viajó a Chile donde actuó en el club Huachipato de Talcahuano que recientemente ascendió a primera división y donde son figuras de primera línea los misionenses Federico Horster y Julián Noguera.

FUTBOLISTAS A COLOMBIA

BUENOS AIRES, — El Club Nacional de Medellín (Colombia) está dispuesto a reforzar su primer equipo a fin de tratar de luchar con éxito en el certamen colombiano iniciado el pasado domingo

Con ese motivo contrató al director técnico Aristóbulo Deambrosi y a tres jugadores de equipos profesionales de la AFA, son ellos: Adolfo Vázquez que pertenecía a Banfield, Rubén Berón interior derecho de Ferro Carril Oeste y Hugo Pezzi que jugó primero en Boca Juniors y últimamente en Deportivo Morón. Vazquez, inclusive renunció al cargo de director técnico del Club Villa Dalmine de primera B.

Berón recibirá 1.600.000 pesos de prima, de los cuales 700 mil serán al contado y el resto en cuatro cuotas. Las retribuciones de los dos restantes no se han dado a conocer.

Transferencias

El delantero Pellico que pertenecía a Deportivo Italiano, fue transferido a Unión de Santa Fe. El pase precario finaliza a fin de año.

Banfield y San Lorenzo realizan gestiones para incorporar al delantero Zárate, del club Olimpo de Bahía Blanca. El Ciclón lo llevó a su reciente visita al Paraguay donde actuó en el segundo tiempo en el match que empató en 3 tantos frente a Olimpia.

Unión intenta formar un gran equipo en esta incursión al círculo privilegiado. Solicitó precio a Argentinos Juniors por el pase de los jugadores Omar Miguelucci y Galdino Laraschi.

TURF: EL DOMINGO VOLVEMOS AL CESPED

EL PREMIO APERTURA INDICA LA INICIACION DE LA TEMPORADA HIPICA EN EL "BELGRANO"

COTEJOS NUMEROSOS CONCEDEN MARCO PROPICIO A LA TAN ESPERADA PRUEBA

Luego del receso que se prolongó por espacio de cincuenta y cinco días, volvemas a tomar contacto con la actividad turfística en nuestro hipódromo. El Belgrano reabre sus puertas el domingo y lo hace ofrecien do un programa importante, cuyo cotejo principal sirve de inicio para la temporada 1967 El premio Especial APERTURA, tiene la virtud de agrupar en Peso por Edad, y sobre el tiro de 1.600 metros, a las figuras salientes de nuestra gramilla.

Ocho figuras de calidad animarán la gran justa

El handicap a Peso por edad hace que los animales mayores se vean empinados en la escala de asignaciones. Corresponde en consecuencia a Casquillo y El Cholito el gravámen de 60 kilos. Los siguen en orden decreciente: Chilco, (59 1|2), Goot Scotch, (59 1|2); Charmún, (59 1|2); R. del Prado (59 1|2); Uriel, (59 1|2) y Usnella, (56 1|2) kilos.

De estar a lo informado por gente de pista se sabe que, en su mayoría, han ejercitado como para vender cara su derrota. Oportunamente nos ocuparemos de ello.

Consignamos seguidamente el programa oficial dispuesto para el domingo:

1ª Carrera. (14 hs. PREMIO: «Dionisio Blanes» Dist. 1.300 m.

Para todo caballo de 4 años ganador de dos y hasta cinco carreras. Peso: 50|48 kilos. Recargo de 2 kilos por cada carrera subsiguiente ganada.

PREMIOS. $ 70.000 $ 14.000, $ 7.000, al 3º. Entrada $ 50.

En esta carrera comienza la primera triple

1	CARTEO	56 ks.
2	VACARI	54 "
3	INCONCLUSA	54 «
4	RANI	54 «
5	OLIYUN	50 «

2ª Carrera. (14,50) PREMIO: «Clemente F. de Oliveiras Distancia: 1.400 metros.

Para todo caballo de 3 años, ganador de dos carreras.

Peso: 56|5o kilos

(Exclusivamente vara ejemplares del IV Plan C.N.H.).

PREMIOS. $ 70.000; $ 14.00; $ 7.000 al 3º. Entradas $ 50.

En esta carrera Continúa la primera triple

1	(TUPE	56 ks.
2	(SAYA	53 «
3	CHUCAO	56 «
4	(CARACOL	56 «
5	(FRITURA	53 «

3ª carrera. (15,45) PREMIO: «JUAN FOLEY» Dist. 1.200 m.

Para todo caballo de 3 años, ganador de una carrera.

Peso. 56|53 kilos

(Exclusivamente para ejemplares del IV Plan C.N.H.)

PREMIOS: $ 70.000; $ 14.000; $ 7.000; $ 3.500; $ 1.750. Ent. 50 pesos.

En esta carrera finaliza la primera triple

1	TROPIEZO	56 ks
2	RITUAL	56 «
3	CHOCALO	56 «
4	BATRES	56 «
5	STORMY WIND	53 «
6	HUINCA SOLA	53 «

4ª Carrera. (16,45) PREMIO: «Mario Errecaborde» iDst. 1.500 metros.

Para caballos de 4 y 5 años, ganadores, que no hayan ganadores, de hasta ocho carreras en 1966, exceptuados participantes del premio Clausura y ganadores de clásicos. Peso: 50 ks. Recargo de 1 kilo por cada carrera ganada desde igual fecha.

PREMIOS: $ 70.000, $ 14.000; $ 7.000, $ 3.500; $ 1.750; Entrada $ 50.

En esta carrera comienza la segunda triple

1	(IBERIANA	58 ks.
2	(CHAPULIN	55 «
3	CHICAMAC	57 «
4	SUCCO	54 «
5	USNELLA	54 «
6	PALMETAZO	50 «
7	ALGARROBA	50 «

5ª Carrera. (17,40) PREMIO: «APERTURA» (Especial) Distancia: 1.600 metros.

Para todo caballo de 4 años y más edad Peso por edad.

PREMIOS: $ 105.000; $ 21.000; $ 10.500; $ 5.250; $ 2.625; Entradas. $ 200.

En esta carrera continúa la segunda triple

1	CASQUILLO	60 ks.
2	EL CHOLITO	60 «
3	[illegible]	[illegible]
4	GOOT SCOTCH	59½ «
5	CHARMUN	59½ «
6	R. DEL PRADO	59½ «
7	URIEL	59½ «
8	USNELLA	56½ «

6ª Carrera. (18,30) PREMIO: «JERONIMO LENUZZA» Distancia: 1.400 metros.

Para todo caballo de 4 y 5 años ganador de seis o siete carreras. Peso: 53|50 ks Recargo de 4 kilos al ganador de siete carreras.

PREMIOS: $ 70.000; $ 14.000; $ 7.000; $ 3.500; $ 1.750; Entradas 50 pesos.

En esta carrera finaliza la segunda triple

1	(KITO	57 «ks.
2	(FUEGO	53 «
3	GELY	54 «
4	PENNY	53 ks.
5	FAST BOY	56 «
6	BELDAME	50 «

La Noticia Esperada:

$100.000 al Ganador en Productos 2 Años

Una vez más la página deportiva de EL TERRITORIO se adelanta a informaciones oficiales, para brindar a sus lectores una primicia que en el mundo de nuestro turf será recibida con beneplácito. Nos hallamos en condiciones, aunque extraoficialmente, de poner en conocimiento de propietarios y profesionales que la Comisión Nacional de Hipódromos, ha dispuesto conceder al Jockey Club Posadas la prima de CIEN MIL PESOS!! para el ganador en las pruebas de «productos» de 2 años pertenecientes al V Plan. No podrán negar, incluso los Directivos de la novel Institución, que la asignación citada los ha sorprendido. Evidentemente se suponía una prima inferior. Adelantamos a la vez, que las carreras ESPECIALES tendrán invariablemente la suma de $ 105.000 de premio al ganador. En cuanto a los eventos clásicos habrá asignaciones que irán de los $ 110.000, a $ 150.000. Finalizamos agregando estos otros premios: Animales de 3 años, $ 70.000. Caballos de 4 años, $ 70.000 y caballos de 5 años, $ 75.000, al ganador. La información que brinda éste recuadro constituye un verdadero premio a la dedicación y el esfuerzo de las autoridades hípicas, y al apoyo que han tenido de unos y otros. Señores, el turf misionero se ha superado año a año, y esta es la consecuencia, feliz por cierto, que premia a todos por igual...

Vuelve el Apasionante y Viril Deporte de los Puños Esta Noche a Posadas con el Combate Entre Miguel Otta y Atilano Brizuela

En el cuadrilatero ubicado en el campo de juego del club Guaraní se iniciará hoy una nueva temporada boxística, deporte que cuenta en Posadas con numerosos adeptos, pero cuya práctica no se realiza con la asiduidad que es dable esperar por la gran atracción que ejerce sobre los aficionados.

En efecto, a casi tres años del último combate que protagonizaron en el mismo escenario Aldo Pérez y Kid Pascualito "Chico" en 1964, ahora se vuelve a programar un nuevo festival entre dos boxeadores que cuentan en su récord con antecedentes destacados por lo que se espera que ofrezcan un combate pródigo en emociones.

Miguel Angel Otta, rosarino, tendrá como rival al campeón formoseño Atilano Brizuela. Ambos figuran en la "Guia Pugilística" y en el caso de Otta tiene peleas registradas en Río de Janeiro, San Pablo, Montevideo, además del Luna Park de Buenos Aires y diversas ciudades del interior del país.

Brizuela, que impresiona por la exhuberancia de su físico, combatió en un match de fondo de los días miércoles en el Luna Park y la mayor parte de su campaña la realizó en las provincias de Formosa, Chaco y Corrientes y en Asunción donde venció por puntos al conocido boxeador paraguayo Rocky Pereira y donde también hizo draw con el campeon local José Domingo Villalba que actuara en Posadas.



Este es Herbin Miguel Otta, el boxeador rosarino que será uno de los protagonistas del combate central de esta noche en el estadio del club Guaraní en la iniciacion de una nueva temporada pugilística. Manifestó que espera brindar a la afición deportiva un espectáculo digno del interés que ha despertado el festival.

Otta declaró que observó la movilización de su rival de hoy en un entrenamiento realizado en el ring de Guaraní y considera que será un adversario difícil por cuanto tiene excelente pegada y una buena línea pugilística. "Espero que el público salga satisfecho del espectáculo" manifestó el rosarino.

Pesaje

El pesaje y la revisión médica se llevará a cabo hoy a las 8 en el Centro de Salud Municipal de Córdoba y Jujuy, donde deberán concurrir todos los boxeadores que tendrán participación en el festival de esta noche.

Comunicado

Se reunió en la víspera la Comisión Municipal de Box y posteriormente por intermedio de la Oficina de Prensa de la comuna expidió un comunicado en el que manifiesta "que se resolvió aprobar en principio el programa de combates a realizarse en el festival que tendrá lugar en el estadio del club Guaraní, quedando sujeta dicha determinación al resultado de la revisión médica que el viernes en horas de la mañana se efectuará a los pugilistas".

Es digno de elogio el celo con que la comisión está tomando las cuestiones relativas con la salud del boxeador, velando de esta forma por la integridad física de los mismos, evitando así que ocurran hechos lamentables en los festivales que se llevarán a cabo.

La comisión municipal además solicitó la afiliación a la Confederación Argentina de Box.

Semifondo

En el combate de semifondo cruzarán guantes Ricardo "Momia" Verón (posadeño) y Kid Dinamita (encarnaceno). La pelea está pactada a 5 rounds de 2x1.

Preliminares

1º) Ramón Balbuena vs Ernesto Gauna

2º) Rafael Medina vs Marciano Serra (Kid Rayito)

3º) René Rojas vs Alberto Rojas.

Arbitro y jurados

La comisión municipal de box designó árbitro del combate de fondo entre Brizuela y Otta, al señor Adolfo Agazzani y como jurados los miembros de dicha comisión señores Novoa y Parodi.

Entradas

Las localidades estarán en venta a partir de las 19 (el festival se iniciará a las 22), siendo el precio de las populares (tribuna) de 250 pesos y para los socios del club Guaraní 125 pesos y ring side (sin entrada numerada) 400 pesos.

AFA

Hoy se Realizará el Sorteo de Partidos

BUENOS AIRES, 9 (UPI) — En principio la Asociación del fútbol Argentino ha fijado para mañana por la noche la fecha en que se realizará el sorteo de los partidos correspondientes al torneo oficial del corriente año de primera A.

A los mismos competidores del año pasado se agregan Unión de Santa Fe y Deportivo Español que ascendieron.

Se inicia el 5

La iniciación del torneo principal está prevista para el 5 de marzo próximo debido al elevado número de equipos que han de participar en el mismo. El certamen se desarrollará en dos ruedas con los equipos divididos en dos zonas. Los dos ganadores de su sector jugarán luego por el título de campeón de la AFA. Se ha dispuesto asimismo que las parejas clasificadas quedarán en cada zona para no separar rivales tradicionales.

Las parejas

Las parejas se anticipa serán las siguientes:

River Plate—Boca Juniors; Racing—Independiente; San Lorenzo—Huracán; Rosario Central—Newell Old Boys; Estudiantes de la Plata—Gimnasia y Esgrima; Vélez Sarsfield—Atlanta; Banfield—Lanús; Chacarita Juniors—Platense, Unión—Colón; F.C. Oeste—Argentino Juniors y Quilmes—Deportivo Español. El sorteo dejará libre a un equipo en cada zona pero estos jugarán entre sí sumándose los puntos a los que obtenga en su sección y de esta manera, por una vez al año, jugarán todos contra todos, presumiblemente en cancha neutral. Todos los viernes se adelantará un match para ser proyectado por televisión.

Torneo Breve

Pese a la participación de 22 equipos el certamen será mas breve pues agregando a las 20 fechas de partido y desquite los de la final y los que corresponda jugar para determinar el descenso y ascenso no llegará a 30 jornadas.

De esta manera se permitirá la realización de partidos internacionales por parte de la selección nacional.

Un Equilibrio...

Viene de pág. 2 9ª colun.

orquesta contra el que no debiera dispararse.

Una hilaridad sin precedentes provocó el jefe de prensa tras una reunión del gobierno en minoría de Erhard, en el curso de la cual se habían discutido cuestiones intrascendentales. Un periodista le preguntó cómo estaba la moral en el gabinete, Karl Günther von Hase, el oficial de la segunda guerra mundial, respondió: «La moral de la tropa es excelente; de los huevos, mucho mayor que sus acciones».

La verdad

Cuando la crisis gubernamental llegaba en Bonn a su momento álgido y los acontecimientos se precipitaban, el jefe federal de prensa tenía que permanecer a las constantes preguntas de los periodistas cosa que hacía con un máximo de cautela. Un periodista, insistió: «¿Puede deducirse de su respuesta que próximamente será elegido el nuevo canciller federal?», pregunta a la que el vocero Karl Günther von Hase: «Lo mejor sería que usted no dedujese nada de mi respuesta».

Y, para terminar vamos a citar la frase que el jefe de los servicios alemanes de prensa pronunció con motivo de la nueva posición de la orden carnavalesca, para dar un último e inapreciable toque a esta verdadera caracterización de Karl Günther von Hase: «Jamás he sido una cosa»...

AUTOMOVILISMO

Circuito Santa Inés el Domingo 5 de Marzo

En las dos referencias del rubro, está sintetizado el anuncio de una jornada deportivo—mecánica que seguramente concitará extraordinaria adhesión popular. El primer domingo del venidero mes de Marzo, se realizará la competencia automovilística con la cual inicia una nueva etapa el renovado Automóvil Club Misiones que ha conseguido reunir en su torno a numerosos aficionados «tuercas» que se han dado con todo entusiasmo a la tarea de colaborar en la organización de esta reunión automovilística.

En próximas ediciones, daremos a conocer el reglamento que regirá en la prueba que consta de 4 categorías de acuerdo a la cilindrada de los coches participantes De conformidad al articulado de la reglamentación quedarán debidamente aclarados aspectos vinculados al concepto de «standard por fuera» como se define a las competencias que se efectúen aplicando el anexo «j»

Desde ya la atención y el interés del público, comienza a converger hacia esta jornada, con la cual colaboran firmas comerciales, concesionarios de automóviles, casas de repuestos, estaciones de servicios, gomerías y conocidos deportistas para la obtención de los recursos necesarios para los premios a distribuirse.

BASQUETBOL

Actuará en Eldorado y Corrientes el Plantel

Prosiguiendo con el plan de trabajos esbozado por la dirección técnica en colaboración con la comisión especial, el plantel preseleccionado de básquetbol sostendrá 4 encuentros en la semana venidera. Con ellos se piensa finiquitar su preparación previa a su participación en el próximo campeonato argentino que se iniciará el jueves 25 en la ciudad de Paraná.

En Eldorado el 14 y 15

Respondiendo a una invitación del Club C.E.B.A., obedeciendo a gestiones del señor Pretzel, ratificadas —en reciente visita— por nuestro corresponsal deportivo en el Alto Paraná, Sr. Hugo Aguila, el plantel preseleccionado federacionista se presentará en la Capital del Trabajo, para sostener dos encuentros amistosos en dicha ciudad. Los cotejos se llevarán a cabo en la palestra de C.E.B.A. inaugurada recientemente con motivo del IVº Campeonato Provincial, en la primera quincena del mes de diciembre último.

A Corrientes días 17 y 18

Telefónicamente, el Sr. Peloso anticipó anoche que las confrontaciones con los seleccionados misionenses —juveniles y mayores— estaban proyectadas para el viernes 17 y sábado 18. Estos partidos serían desquites de los llevados a cabo en nuestra ciudad, logrando doblete la visita en juveniles y en mayores los dirigidos por Raimundo López Damasceno.

La variante que podría existir en estas confrontaciones revanchas, podría ser la actuación del día sábado en Resistencia, enfrentando al seleccionado del Chaco que dirige Sebastián Copello. Todo ello quedaría confirmado en una comunicación telefónica posterior, donde se determinarían fechas definitivas y adversarios a enfrentar.

Arbitros a Paraná

Como la reglamentación establece que la pareja de árbitros de cada delegación debe estar integrada por lo menos por un juez nacional y otro en condiciones de rendir, se estima que Rodio Olmedo —uno de los dos jueces con licencia— será de la partida. En cuanto al complemento de la pareja, cabe recordar que durante el último torneo provincial, reveló interesantes aptitudes el árbitro Nicomedes Brandt, de Puerto Rico, que acompañara a la delegación de Jardín América, y que incluso controló el encuentro final, haciéndolo en excelente forma. Resultaría una medida estimulante para la gente dedicada al referato en el interior de la provincia, que alguna vez la Federación reconsiderase sus servicios para asistir a un torneo de esta magnitud, y donde incluso, puede rendir examen de suficiencia aspirando a la licencia nacional, y recoger valiosa experiencia.

Juvenil de Basquet Reunión y Práctica

Para esta tarde a las 16,30 han sido convocados los integrantes del seleccionado juvenil de básquetbol, para una sesión de entrenamiento a realizarse en el Instituto Provincial del Deporte, previa una reunión para solucionar todos los problemas y detalles del próximo viaje a la ciudad de Corrientes.

No obstante la ausencia del prof. Horrisberger, director técnico del plantel, se descuenta que los jóvenes basquetbolistas hacien de gala de la responsabilidad que exhibieran durante su plausible preparación, habrán de concurrir con toda puntualidad a la práctica dispuesta para hoy por los restantes componentes del cuerpo técnico.

Actividad en Villa Urquiza

Hoy realizará la habitual reunión semanal la comisión directiva del club Villa Urquiza, a fin de tratar importantes asuntos relativos a los trabajos que encara actualmente y que tienden a lograr una recuperación progresiva de su prestigio en la populosa barriada.

Personería jurídica

La directiva se halla abocada a lograr la personería jurídica de la entidad, a cuyo efecto fue aprobado en la reciente asamblea general ordinaria los nuevos estatutos sociales que serán refrendados por la inspección de justicia.

Bochas

Se están realizando los trabajos de nivelación del terreno para la construcción de una cancha de bochas, habiéndose adquirido ya todo el maderamen necesario para su rápida finalización.

En los próximos días se solicitará la inscripción del club Atlético Villa Urquiza a la Asociación de Bochas a los efectos de participar en los certámenes oficiales de ese deporte.

PELE — Mar del Plata, la hermosa perla del Atlántico, atrajo durante el mes de enero a numerosos turistas. Las presentaciones del Santos fueron motivo propicio para que muchos que no habían visto jugar a Pelé y entre ellos una apreciable cantidad de personas que vive al margen del fútbol, se dieran cita en el estadio General San Martín de la maravillosa ciudad balnearia máxime cuando el famoso team brasileño enfrentó a River Plate, subcampeón de América y de la AFA. Entre ese púbico que esa noche produjo un récord de recaudación en la ciudad feliz, pudo observarse a un gran número de misionenses. Y esa noche del 19 de enero, Pelé brilló en todo su esplendor. Y así muchos que nunca habían visto a Pelé, quedaron gratamente impresionados por sus excepcionales aptitudes. Pelé, que no le había dado importancia al match jugado con la selección local, verdaderamente se pasó en el cotejo con River. Allí el morocho futbolista fue realmente el «rey Pelé».

VETERANOS

Ultima Fecha

En la reunión de anoche la comisión organizadora del campeonato de fútbol de veteranos aprobó el programa de partidos por la última fecha a llevarse a cabo el próximo domingo en cancha del Club Guaraní Antonio Franco de acuerdo al siguiente orden:

15,15 hs. El Chaquito vs Rowing; árbitro, José Ramón Nibeyro; 16,15 hs. Jefatura vs Estero Bellaco, árbitro Silvio Antonio Pacheco; 17,15 hs. Fraternidad vs La Picada; árbitro Juan Ramón Morínigo.

Fraternidad se juega la posibilidad de clasificarse por primera vez campeón, si llegara a vencer a La Picada. Y de ahí el atractivo especial que concentra el match de cierre del torneo de los muchachos de antes.

ATLETISMO

Eric Barney Estará en Posadas el Domingo

Recientemente el deportista misionense considerado como el mejor atleta del año en nuestro país, con la sencillez y espontaneidad que son características de Eric Barney, campeón argentino y sudamericano de salto con garrocha, ofreció realizar una charla en el campo atlético de la Laguna San José de la Dirección Provincial de Educación Física, sobre aspectos esenciales que hacen a las prácticas atléticas y en especial al salto con garrocha.



ERIC BARNEY el destacado atleta que ofrecerá una charla sobre interesantes aspectos atléticos, el domingo a las 9 horas.

EL TERRITORIO interpretando la aspiración de numerosos aficionados al atletismo, y en manera especial, valorando el magnífico gesto de Eric Barney, ha dispuesto patrocinar la realización de esa charla—demostración que seguramente será todo un impacto para nuestra juventud y para los profesores de educación física, entrenadores. La autoridad de quien tendrá a su cargo la explicación de aspectos y detalles tan fundamentales en atletismo como el precalentamiento, la carrera para el impulso, formas y regímenes de entrenamiento, constituye un motivo fundamental del éxito de esta iniciativa que nuestro diario ha recogido con toda satisfacción, en la certeza de que se contribuye a la superación del caudal técnico del incipiente atletismo misionense.

Por intermedio de estas columnas, se invita al recordman sudamericano Eric Barney, al velocista Carlos A. Ripoll, a los atletas del interior que deseen asistir a la charla—demostración del primero, que concurran el domingo venidero a las 9 hs. a la pista de la Laguna San José donde tendrá lugar este acto en favor del atletismo; por supuesto que esta invitación involucra a todos los deportistas y aficionados de nuestra ciudad para que asistan al mencionado centro de deportes, pasado mañana a la hora indicada.

No Aumentarán las Tarifas Ferroviarias

BUENOS AIRES, 9 (UPI) El secretario de Transporte, ingeniero Armando Ressia rechazó versiones sobre supuestos aumentos de tarifas en los servicios ferroviarios. Dijo: "No se contempla ningún aumento; no hay nada en estudio, ni se encara tal posibilidad".

Duplicarán

Entre tanto, en la Secretaría de Comunicaciones, según un anuncio oficial, se aguardan decisiones "en torno a la duplicación de las tarifas telepostales, como una forma de aliviar el fuerte déficit que ahoga y dificulta la prestación de sus servicios".

Un vocero agregó que el ministro del Interior ya habría cursado el proyecto de decreto convalidando la petición de aumento. En estos momentos —dijo— se encontraría a consideración de la Secretaría de Hacienda, donde se contemplaría la celeridad del trámite, ya que, las nuevas tarifas a más tardar tendrían que tener vigencia a partir del 1º de marzo".

ASUNCION

Elogiosos Comentarios Provoca la Campaña de Encarnación en el Campeonato Juvenil

ASUNCION (Colaborador deportivo) — El triunfo conquistado con una conjunción de importantes factores por parte de la representación de Encarnación en el campeonato nacional de fútbol juvenil sobre la aguerrida alineación de Ypacaraí que luchó sin desfallecimientos hasta escuchar el silbato final del árbitro Héctor Frolán Ortiz, ha acaparado los más diversos y justos elogios. La selección del departamento de Itapúa se ha erigido en la más grata revelación de este certamen que sirve de antesala a la disputa del próximo gran torneo "Juventud de América". Es Encarnación el único equipo que ha salido airoso en todas sus presentaciones en lo que va del desarrollo de la ronda decisiva. En 3 actuaciones otras tantas victorias. Y de todas ellas, lógicamente la última, ha sido la que ha alcanzado mayores proyecciones, ya que en ella se dilucidó la paridad que venía estableciendo con Ypacaraí.

Confrontación de gran trascendencia

En efecto, Encarnación había superado a Liga Rosarina 2 a 0 y a Federación de Mariano Roque Alonso por 5 a 1, totalizando 4 puntos. 7 goles a favor y 1 en contra. Por su parte, Ypacaraí venía de batir a Villarrica por 3 a 1 y a Liga Rosarina por 5 a 0, reuniendo 4 puntos, 8 goles a favor y 1 en contra. Y tras la vibrante confrontación librada el miércoles en el estadio de Olimpia quedó Encarnación como único invicto y puntero absoluto de la zona "A" con 6 puntos, 9 goles a favor y 2 en contra, mientras que Ypacaraí no pudo remontar sus 4 puntos, contando con 9 goles a favor compartiendo la delantera más goleadora con Encarnación, pero con 3 goles en contra, uno más que el elenco de la "Perla del Sur", desde donde llegan a la delegación numerosos mensajes de felicitación. Encarnación con este triunfo muy valioso por 2 a 1 sobre Ypacaraí, está a un paso de su clasificación para definir el título de campeón nacional, perspectiva bastante favorable, dado que le resta enfrentar a Villarrica (selección guaireña), que tiene sólo 2 puntos. El eleven dirigido por Salvador Villalba, integrante de la selección paraguaya en el campeonato mundial de 1958 en Suecia trató de contrarrestar en todo momento el mayor predicamento futbolístico de su rival. Encarnación, en ventaja por 2 a 1, aglutinó hombres en su extrema defensa cuando arreció el aluvión de carga de los delanteros, volantes y hasta de los zagueros de Ypacaraí que se fueron a las barbas del golero Sotelo en procura del empate. Y así el conjunto comandado por el "couch" Adolfo Vaccaro sacó a flote un triunfo de campanillas. Duarte fue el hombre-gol de Encarnación con la obtención de los 2 tantos.

Las Posiciones

ZONA "A"

Equipos	J.	Pts.
ENCARNACION	3	6
YPACARAI	3	4
ROSARINA	3	2
GUAIREÑA	3	2
M. R. ALONSO	2	0

Partidos restantes

Liga Rosarina vs. Mariano Roque Alonso; Encarnación vs. Guaireña y Mariano Roque Alonso vs. Ypacaraí.

ZONA "B"

Equipos	J.	Pts.
CENTRAL	5	5
CASADO	2	3
VILLETA	3	3
CAPIATA	3	2
YHAGUI	3	1

Goleada de Villeta

Villeta dio fácil cuenta de Yhagüí con un contundente triunfo por 9 a 3 Los goles fueron convertidos para el ganador por Flores 3, Cáceres 3, (1 de penal), Rodríguez, Franco y Sosa, y para el perdedor por Segovia, Santa Cruz y Silva.

Hoy: Casado vs. Capiatá

Esta noche en cancha de los "franjeados" se cumplirá una nueva fecha por el torneo interligas de la juventud a partir de las 20,15 (hora argentina). En primer término, por la zona "A", se despedirá del torneo el representativo de Liga Rosarina a cotejar fuerzas con la Federación de Mariano Roque Alonso, que es el único de los 10 finalistas, que no ha logrado siquiera un empate. El match central de la jornada lo apurarán Puerto Casado y Villeta que comparten el segundo lugar en la zona "B" con 3 puntos. Los casadeños con un partido menos, marchan invictos conjuntamente con Liga Central que encabeza las posiciones con 5 puntos.

Libertad hoy con el juvenil

En Paraguarí, donde estará concentrado durante 10 días el seleccionado juvenil de la Liga Paraguaya de Futbol jugará esta tarde con el equipo de primera división del Club Libertad. Mientras tanto continúan los preparativos de organización a cargo del Comité Ejecutivo que ya ha dispuesto el servicio de colectivos especiales para todas las delegaciones en la permanencia en esta capital. Anoche en una nueva reunión de las autoridades de la Liga con dirigentes del Club Olimpia se buscaba llegar a un acuerdo para poder utilizar el estadio de la entidad de Para 1 en el cuarto campeonato sudamericano juvenil que se iniciará el 1º de marzo.

Más futbol

Han concertado la realización de encuentros amistosos, uno en Asunción y otro en Rosario, los clubes Libertad y Newell's Old Boys. Benítez Chilaver ha sido confirmado director técnico de River Plate, que anuncia que en la próxima semana, concretará la visita de su primer equipo a Posadas. Libertad asegura que logrará por parte de Guaraní de un nuevo préstamo del jugador Antonio Insfrán.

Básquetbol

En adhesión al aniversario de Radio Comuneros, se efectuará el 27 del corriente, dos torneos de básquetbol con carácter eliminatorio. En masculino se medirán Sol de América vs. Olimpia y Cerro Porteño vs. Nacional. En femenino, Sol de América vs. Nacional y Cerro Porteño vs. Olimpia. Esa misma noche se realizarán los partidos finales en ambas categorías. El club Pilarense, base de la selección que se clasificó campeón nacional, proyecta una gira por Formosa, Corrientes, Resistencia y Posadas.

Robot Que Hace la Competencia a los Traductores

BONN — Forman legión los alumnos de idiomas y las secre tarias bilingües o trilingües que han soñado con poseer una máquina en la que no hiciese falta más que depositar el tex to alemán, inglés o francés, apretar un botón y extraer de la misma el texto traducido a otro idioma. Con uno de esos aparatos cuenta el Instituto de Fonética y Comunicación, de la Universidad de Bonn. Ahora bien, este robot piensa y traba ja con demasiada lentitud e imperfección como para poder uti lizarlo para obtener una traduc ción rápida y correcta del in glés al alemán, como se les exi ge a los alumnos de escuelas y colegios.

La máquina de traducir no es otra cosa que un ordenador electrónico, similar a los muy numerosos que funcionan en la República Federal de Ale mania. Lo único que individua liza a este ordenador es un «plan de trabajo» que han idea do los lingüistas para la máqui na. Primeramente, el texto a traducir tiene que ser escrito con la ayuda de una especie de máquina de escribir en unas fichas en la que las palabras y las frases se convierten en ori ficios situados en determinados lugares de las fichas. Estas tar jetas perforadas son las que están en condiciones de «leer» el ordenador.

La máquina de traducir «pal pa» estos orificios, los compara con las letras, palabras, signos y frases acumuladas en el idio ma deseado y «expulsa» des pués el texto en ruso, por ejem plo, que le ha sido facilitado en alemán. El doctor Schnelle, co laborador del citado instituto, se expresa así en relación con el sistema de trabajo de estas máquinas: «La primera fase equivale a hojear el diciona rio en busca de una palabra; la segunda, a la aplicación de reglas gramaticales para el aná lisis del texto en el idioma a que se quiera verter el origi nal, esto es, a una redacción estilísticamente correcta.

Ahora bien, el trabajo de es te traductor de acero no puede dársele precisamente la califi cación de sobresaliente. La construcción de la frase deja mucho que desear, producién dose también errores de bulto en la traducción, ya que cuan do una palabra tiene en ruso dos o más significados distin tos, el ordenador elige siempre en la traducción a «acepción» que más frecuentemente se uti lice en el idioma extranjero, porque es con la que ha sido «alimentado» Ello puede dar, por consiguiente, lugar a erro res frecuentes en la elección de un vocablo.

He aquí, aún no resuelto, el problema que se le plantea a la traducción mecánica. El doc tor Schnelle opina a este res pecto lo siguiente: «En gene ral, la máquina distingue rela tivamente bien las conexiones de la estructura de la fase; pe ro para hacer lo propio con las conexiones de los contenidos o sentidos de las frases no se ha hallado todavía el procedimien to adecuado. El problema se habrá resuelto cuando puedan formularse sistemáticamente las conexiones de sentido de los idiomas. He aquí la mayor di ficultad que se le plantea a la lingüística moderna». El doc tor Schnelle no cree que en un futuro próximo pueda alcanzar un ordenador electrónico esta capacidad de comprensión del hombre.

Ello no obstante, este siste ma de traducción resulta ya útil cuando no se quiere cono cer más que el contenido del texto original y no interesa tan to una traducción correcta. Y quizá se logre algún día en Bonn descubrir y sistematizar con la ayuda de la lingüística matemática las últimas sutile zas de la estructura del lengua je.

INCENDIO DE YERBALES

El 30 del mes próximo pa sado se produjo un incen dio en jurisdicción de la co misaría de Corpus, destru yendo el siniestro cuatro hectáreas de yerbales, pro piedad de la señora Alba Pittana.

El yerbal se encuentra ubicado en el lote número 22 de la colonia citada y el monto de las pérdidas oca sionadas por el incendio no pudo ser establecido, por en contrarse su propietaria en el extranjero.

Las autoridades policia les de Corpus, que tomaron intervención en el suceso prosiguen realizando investi gaciones tendientes a de jar debidamente aclaradas las causas que motivaron el fuego.

● ROBOS

Ante autoridades de la seccional primera de poli cía de esta capital, el señor Arnaldo Branchetti denun ció que personas ignoradas sustrajeron de su domicilio diversas cerraduras para puertas, manijas de bronce y otros objetos. El denun ciante se considera damnifi cado en 50.000 pesos y la policía trata de dar con el autor del robo.

— Por su parte Juan Gre gorio Santa Cruz, domicilia do en la chacra 209 de Po sadas, denunció en la seccio nal tercera que el lunes en traron ladrones en su domi cilio y se apoderaron de un reloj pulsera para caballe ro, un revólver calibre 38 y 700 pesos en efectivo.

Santa Cruz se considera damnificado en 32.000 pe sos. Se instruye el sumario respectivo.

● PUÑALADAS

Informó la comisaría de Jardín América que, en circunstancias en que Fer nando González, paraguayo, de 34 años, se hallaba en su domicilio ubicado en la citada localidad, por causas no establecidas fue atacado a puñaladas por Trígido Bustamante, de igual nacio nalidad, quien le infirió un puntazo en el brazo dere cho. Luego del hecho el atacante fue detenido y se le secuestró el arma emplea da.

— Por su parte, la comisa ría de San Ignacio informó que el 30 del mes anterior se trabaron en lucha en di cha localidad Higinio Ale jandro Núñez y Toribio Ro mero, ambos argentinos y de 26 y 17 años de edad respectivamente. El segun do de los nombrados, arma do de un cuchillo de regu lares dimensiones infirió u na puñalada en la pierna derecha a Núñez, motivo por el cual debió ser trasla dado al hospital local don de quedó internado en ca rácter de detenido. Por su parte, Romero, también fue detenido y alojado en la co misaría.

Carnaval Violento en Rio: hay 93 Cadáveres en la Morgue

RIO DE JANEIRO, 9 (UPI).— Trein ta y cuatro personas murieron en ac tos de violencia ocurridos durante el carnaval, según informa la policía. Y Gina Lollobrigida se ha resfriado.

En Río de Janeiro, donde ocurrie ron catorce homicidios, la policía infor ma que el total aún puede ser más elevado.

"Tenemos no menos de 93 cadáve res en nuestras morgues, —dijo el se cretario de la oficina de Seguridad—, y muchos de estos pueden ser víctimas de homicidios o suicidios".

Nueve personas fueron asesinadas y siete se suicidaron en San Pablo du rante el carnaval, incluyendo a un jo ven que fue matado, mientras bailaba, por un policía borracho. En Recife los homicidios fueron cuatro.

En Brasil el carnaval siempre pro voca estallidos de violencia, pues los brasileños pelean por la esposa o la amante, o se ocultan tras máscaras pa ra robar o vengar pasadas afrentas.

La actriz portuguesa Virginia No ronha sigue en grave estado con que maduras de tercer grado en todo el cuerpo. Cuando iba a entrar en el tea tro Municipal, el sábado por la noche, un malvado incendió el traje de nylon que vestía, envolviéndola en llamas. Su acompañante sufrió quemaduras de primer grado en sus manos cuando in tentó apagar las llamas utilizando el saco que vestía.

Cuando ingresó en el hospital, la señorita Noronha rogó: "Por el amor de Dios, no quiero morir". Esta maña na los directores del hospital dudaban que su ruego pueda ser realidad.

Gina Lollobrigida bailó en las ca lles con otras personas. Una comparsa compuesta de cantantes y dos mil bai larines de la "escola" de samba Sal gueira, indujeron a la actriz italiana a dar algunos pasos mientras la compar sa avanzaba por la avenida Presidente Vargas.

Después de asistir a un lunch en la embajada de Italia, Gina fue hasta la puerta de un baile, donde predomi naban los homosexuales. A la vista de gente tan "desconcertante", ella se ne gó a entrar, alejándose. Franco Tem pesta, encargado de prensa de la em bajada italiana, dijo que ella "se había asustado".

Gina manifestó a United Press: "No creo que me habría divertido en aquel lugar. He sido muy cordialmente recogida en esta nación, lo que nunca olvidaré. Me he divertido mucho, pero me resfrié a causa de los cambios de temperatura entre los lugares con aire acondicionado y el calor del sol".

Publicaciones

NOTAS

Desde hace diez años se edita en Buenos Aires "No tas", una publicación que dirigen Juanita de Rodrí guez Gómez y María de Be nedictis, y está dedicada a la actividad musical, inclu yendo comentarios de arte.

El número de diciembre de 1966, publica la nómina de las obras que componen el repertorio del Teatro Co lón para la temporada líri ca oficial que comenzará el 28 de abril. El arquitecto Néstor J. Echeverría comen ta, en una nota, aspectos de la arquitectura y del queha cer musical del teatro Alla Scala de Milán, en tanto Jor ge N. Vela, hace la crítica de "Don Juan", de Mozart; "Tristan e Isolda" "Fide lio" y "Electra", todas ellas representadas en el Colón, el año pasado.

A la amplia información de esta revista se agrega una vasta sección de comen tarios de discos.

★ SOL DE AMERICA

Bajo la dirección de Aní bal Otero y con la colabora ción de Osvaldo Iannarelli, Gregorio Selser, Miguel Bras có, Leo Sala, José Pastafi glia y otros, acaba de apare cer en la capital federal "Sol de América".

En sus 112 páginas se han reunido trabajos en prosa y verso, comentarios, reporta jes y notas sobre temas de actualidad nacional y latino americana. Se trata de un esfuerzo por cubrir una sen sible carencia de este tipo de publicaciones, en el mo mento actual en que otras similares han desaparecido.

No tire las bases de cepillos y escobillones. Alguien pasará por su casa a retirarlos.



CON LA NIEVE HASTA LAS RODILLAS, un cartero de la ciudad de Chicago cami na a lo largo de su ruta usual al tiempo que una de las peores tormentas inver nales en varios años paraliza el oeste medio de los EE. UU.

RESCATE

SAN PABLO, Brasil, 9 (UPI) Se realizaban hoy operaciones de rescate en el fértil valle Paraíba, donde el río Paraíba creció seis metros como conse cuencia de las intensas precipi taciones y destruyó la mitad de la cosecha arrocera de la re gión.

La zona más afectada era una franja de 105 kilómetros, entre Sao José dos Campos y Zonas, en el sector noreste del Estado de San Pablo.

La mitad de los 2.000 residen tes de Sao Luiz do Paraitinga carecían de albergue. Seis ca sas se derrumbaron y toda la parte más baja de la ciudad estaba inundada.

Ha llovido intermitentemente desde la semana pasada, pero el río no se inundó hasta el lunes pasado.

Además de arroz, la zona pro duce maíz y abastece de 40.000 litros diarios de leche. Gran parte de ella está destinada pa ra San Pablo.

Entretanto, cotinuaban subien do las aguas en manos del río Negro, afluente del Amazonas, que también está aumentando de volumen con las lluvias in tensas caídas en la zona.

El crecimiento de las aguas continúa alarmando a las pobla ciones ribereñas. Noticias pro venientes del interior del Esta do de Amazonas, anuncian que las aguas han estado impidien do la extracción de los produc tos regionales como el caucho, el yute y otros.

Le Robaron a un Empleado de Banco Nueve Millones de Pesos

LA PLATA 9 (UPI) — Dos mi llones de pesos en efectivo y siete en cheques le fueron sus traídos a un empleado del Ban co Cooperativo Popular de Cré dito de Berisso en un atraco perpetrado en plena vía públi ca.

Aproximadamente a las 11,30 el señor Juan Carlos Dellorto realizaba en su automóvil par ticular uno de los periódicos traslados de dinero y valores hacia bancos de esta ciudad. Al llegar a la curva que une la calle Génova con la avenida 60, en jurisdicción del distrito de Beriso, según la denuncia que formuló, un automóvil Va liant, color crema, con techo de vinílico negra, que se encontra ba estacionado arrancó con brusquedad obligando a Dellor to a efectuar una rápido vira je para no ser embestido, pero su auto quedó encerrado. No había terminado de reponerse de la sorpresa cuando se en contró con dos individuos que descendieron del coche y que lo amenazaban con armas de fuego. Lo obligaron a trasladar se al Valiant con el portafo lios de los valores y con el em pleado en su interior se aleja ron del lugar.

Ocasionales testigos del he cho pusieron al tanto de lo su cedido a la policía que inició rápidos patrullajes por la zona pero sin poder dar con el au tomóvil fugitivo. Horas des pués apareció Dellorto quien re firió a las autoridades policia les que debió permanecer en el piso del vehículo de los de lincuentes hasta que éstos se alejaron del lugar y que lue go de constatar la existencia del dinero en el portafolios lo dejaron en libertad.

Otra Víctima

LA PLATA, 9 (UPI) — Con la muerte de Roberto López, ar gentino, de 37 años de edad, registrada en el Instituto Gene ral San Martín, se eleva a seis el número de víctimas fatales del trágico choque de dos auto móviles que tuvo lugar en la madrugada del lunes en la ru ta 11, en los suburbios de esta ciudad.

A raíz del mismo hecho, ha bían fallecido María de López, madre del anterior y los viaje ros del otro automóvil: Salva dor Kahale, Elena Grakof de Kahale, Jourio Kahale y Estela Dibola de Kahale, miembros de la misma familia.

—HOROSCOPO—

DIA 10 DE FEBRERO DE 1967 — por el profesor WOFFMAN

★ ACUARIO
21 de Enero al 20 de Febrero
— Pronto mejorará su situación económica. En asuntos del co razón no se deje influenciar por los familiares. No descuide su dentadura. Nº 2.

★ PISCIS
20 de Febrero al 20 de Marzo
— En su actividad prescinda de otros y actúe por sí mismo. Compre algo nuevo para su ho gar. No haga excesos de comi das. Nº 6.

★ ARIES
21 de Marzo al 20 de Abril
— Se verá envuelto en una dis cusión por asuntos de trabajo. Los problemas y entredichos fa miliares tienden a solucionarse. Nº 3.

★ TAURO
21 de Abril al 20 de Mayo
— No tome decisiones de las que luego deberá arrepentirse. La comprensión que necesita la hallará en el seno de su hogar. Nº 1.

★ GEMINIS
21 de Mayo al 22 de Junio
— No se desanime aunque tra ten de perjudicarlo. Con simpa tía evitará desacuerdos sentimen tales. No haga esfuerzos. Nº 0.

★ CANCER
23 de Junio al 21 de Julio
— Momento de cambios en su si tuación financiera. Actúe con franqueza ante el ser querido. Evite el malhumor. Nº 8.

★ LEO
22 de Julio al 22 de Agosto
— Tendrá obstáculos de orden económico. En el amor encon trará el apoyo que necesita. Malestares digestivos. Nº 4.

★ VIRGO
23 de Agosto al 22 de Setiembre
— Buen momento para efectuar una inversión. Con el sexo opuesto actúe sin rodeos. No descuide su hígado Nº 9.

★ LIBRA
23 de Sbre al 23 de Octubre
— Evite los cambios o innova ciones en su actividad Un ami go le trae una noticia agrada ble. No se muestre pesimista. Nº 5.

★ ESCORPIO
24 de Octubre al 22 de Nmbre.
— Le favorece lo que se rela cione con firmas de papeles o documentos. Cierta amistad no es sincera, evítela. Procure distraerse. Nº 2.

★ SAGITARIO
23 de Nmbre al 21 de Dmbre
— Su fidelidad en el trabajo obtendrá la recompensa que me rece. Los disgustos afectivos se rán pasajeros. Cuide su peso. Nº 6.

★ CAPRICORNIO
22 de Diciembre al 20 de Enero
— Obtendrá dinero por el pago de una deuda. Sea pacifista dentro de su hogar. Un viaje le depara un descanso físico, y mental. Nº 8.

CORREO ARGENTINO Cabecera Dto. 14º Posadas
FRANQUEO PAGADO Concesión Nº 1880
TARIFA REDUCIDA Concesión Nº 181

EL TERRITORIO
DIARIO DE LA MAÑANA
Fundado el 7 de junio de 1925
Dirección y Administración Rioja 433 — T.E. 4951 y 4952
POSADAS — MISIONES
REPRESENTANTES:
EN BUENOS AIRES: Pedro Ventura y Cía.
Esmeralda 337 10º Piso — T.E. 49-6042
EN ROSARIO: Diarios Interior Asociados
Laprida 833 — T.E. 48200
Servicio cablegráfico de United Press International y espe peciales de Servicio Informat Continental, Diorama Press Special Information Bureau King Fectures Sindicale, Servicio Periodístico Internacional y Gong Mundial.
Corresponsales y Agencias en toda la provincia de Misiones en Ituzaingó; Virasoro; Santo Tomé; La Cruz; Alvear y Paso de los Libres y Ciudad de Corrientes; en Encarnación (Paraguay) y San Borja y Foz de Iguazú (Brasil).
Socio Fundador de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP).
Socio Fundador de la Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA).

FEBRERO 10 VIERNES

SANTA ESCOLASTICA

1807 — El pueblo de Buenos Aires depone a Sobremonte.
1811 — Decreto creando las Juntas Provinciales
1820 — Soler, con el apoyo de López y Ramírez, intima al Cabildo que haga cesar al Congreso y al Directorio.
1874 — Se funda la ciudad de Mar del Plata.
1923 — Muere Guillermo Conrado Roentgen, físico alemán.
1926 — Llega a Buenos Aires el hidroavión Plus Ultra.

INFORMACIONES DE INTERES

FARMACIAS DE TURNO:.

CATALANO: San Luis y Belgrano — Teléfono 2209. MAZAL, Colón y Santa Fe Teléfono 3365. VICARIO: Bolívar y Colón Teléfono 5027.

FARMACIA POSADAS
Turno permanente de lunes a viernes de 7 a 1 horas.
San Lorenzo 578 — Tel 6207

FARMACIA ARGENTINA
Cerado por vacaciones hasta el 26 de febrero.

FARMACIA AMERICANA
Turno Permanente de LUNES a VIERNES de 7 hasta las 24 hs.— AV. URUGUAY 969 — Tel. 2627.

SERVICIO PUBLICO DE URGENCIA

Brigada investig.	3866
Bomberos	3111
Seccional 1ra.	3689
Seccional 2da.	2860
Seccional 3ra.	3937
Seccional 4ta.	3753
Círculo de Oficiales	4159
Subprefectura Marít.	5044
Dirección de Tránsito	4632
AERODROMO	3768
Aero Club Posadas	5860
	3813
F C. URQUIZA	4062
Puerto (Resguardo)	3873
EL TERRITORIO Red.	4951
Adm.	4952
Telefonogramas	4411
AEROLINEAS	2544
ALA	5031
Usina (CEP)	5600
(Emergencia)	5324

HOSPITAL

Centro de Salud	3222
Portera	4065
Dirección	4061

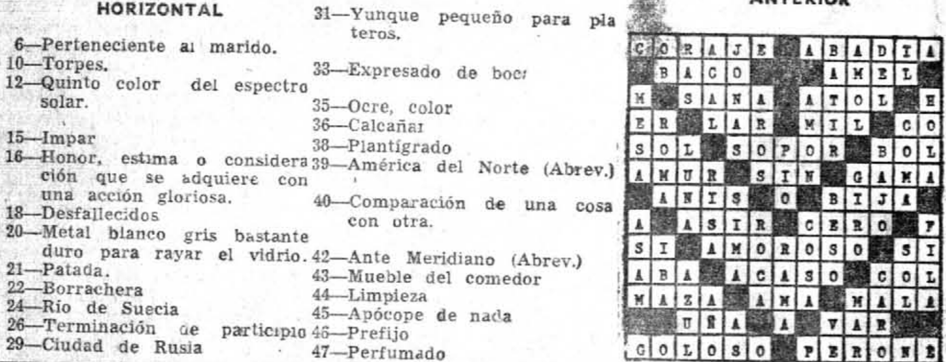
EL TIEMPO

Presión: 741
Humedad: 46%
Máxima: 36º a las 14,35
Mínima: 19,9º a las 6,12
PRONOSTICO: Caluroso, hú medo e inestable, leve as censo de temperatura.

ALTURA DE LOS RIOS:
PARANA
Posadas: 2,73 metros
P. Iguazú: 17,56 metros
URUGUAY
San Javier: 1,70 metros
B. Concepción: 1,88 metros

CRUCIGRAMA

por HOMERO ALFARO



HORIZONTAL

6—Perteneciente al marido.
10—Torpes.
12—Quinto color del espectro solar.
15—Impar
16—Honor, estima o consideración que se adquiere con una acción gloriosa.
18—Desfallecidos
20—Metal blanco gris bastante duro para rayar el vidrio.
21—Patada.
22—Borrachera
24—Río de Suecia
26—Terminación de participio
29—Ciudad de Rusia
31—Yunque pequeño para plateros.
33—Expresado de boca
35—Ocre, color
36—Calcañar
38—Plantígrado
39—América del Norte (Abrev.)
40—Comparación de una cosa con otra.
42—Ante Meridiano (Abrev.)
43—Mueble del comedor
44—Limpieza
45—Apócope de nada
46—Prefijo
47—Perfumado

VERTICAL

1—Expuesto a la venta
2—Rostro
3—Especie de serpiente
4—Del verbo ir
5—Mes del año
7—Licor
8—Del verbo tener
9—Voz para llamar a los perros
11—Metal precioso
13—Voz expresiva del sonido que hace un golpe
14—Relativo al lugar
16—Tierra muy húmeda en que pastan los ganados
17—Letra del alfabeto
19—Astro luminoso
20—Río de Alemania
23—Soldados de la tropa ligera
24—Contracción
25—Ciudad de Colombia
27—Metal amarillo, el más dúctil
28—El que trabaja con plomo
30—Río de Alemania
31—Río de Rusia
32—Agua gaseosa
34—Asidero
36—Poner tasa a las cosas vendibles
37—Artificio de pesca (Pl)
40—Castigo
41—Parte de la mano

SOLUCION DEL PROBLEMA ANTERIOR

C	O	R	A	J	E		A	B	A	D	I	A
	B	A	C	O				A	M	E	L	
M		S	A	N	A		A	T	O	L		H
E	R		L	A	R		M	I	L		C	O
S	O	L		S	O	P	O	R		B	O	L
A	M	U	R		S	I	N		G	A	M	A
	A	N	I	S		O		B	I	J	A	
A		A	S	I	R		C	E	R	O		F
S	I		A	M	O	R	O	S	O		S	I
A	B	A		A	C	A	S	O		C	O	L
M	A	Z	A		A	M	A		M	A	L	A
		U	Ñ	A		A		V	A	R		
G	O	L	O	S	O		P	E	R	O	N	E

...IFLO Fola

EN EL ÁRTICO, EN CONDICIONES FAVORABLES Y A UNA TEMPERATURA DE 50 GRADOS BAJO CERO, SE OYE UNA CONVERSACIÓN SOSTENIDA EN TONO NORMAL A 700 METROS DE DISTANCIA.

LOS CHINOS Y JAPONESES MANTIENEN GRILLOS EN JAULAS, PARA SENTIR SU CANTO.

Mercado Persa

RECORTA, PEGA, COPIA, PLAGIA TRADUCE Y ESCRIBE Rise

● VOLUNTARIO

A un estudiante cubano se le ordena ir como volun tario a trabajar en la cose cha del azúcar. Al poco tiem po, es interrogado por uno de los guardias encargado de cuidar a los voluntarios y por otro, encargado de cui dar a los que cuidan a los vo luntarios para que no esca pen:

— ¿Se encuentra a gusto en su trabajo?

— Sí, le responde el estu diante.

— ¿Y por qué tiene esa ex presión tan apesadumbrada? vuelven a interrogarle.

— Pues porque prefiero cul tivar una de las trescientas hectáreas que me correspon den, y no estar encerrado en la Isla de los Pinos, jun to a otros trescientos estu diantes en una sola hectárea.

● VERDAD

La carga más pesada del hombre es la mujer liviana.

● COLMO

— Doctor, sufro una amnesia terrible...
— Calma, amigo... ¿desde cuándo?
— ¿Desde cuándo qué?

ABROJO por LUIS DETUEST



AVIVATO por Lino Palacios









...ONA por Lino Palacios

SEÑOR ¿PUEDE VENIR UN MOMENTITO AL FONDO?
¿ME PODRÍA ADELANTAR $500?
CÓMO NO, RAMONA
¡PERO PARA PEDIRME $500 NO NECESITABA HACERME VENIR AQUÍ!
¡ES QUE COMO LA SEÑORA SIEMPRE DICE QUE USTED EN EL FONDO ES BUENO!